

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XVII. ÉVFOLYAM 12. SZÁM | 2008. JÚNIUS 10.

Megelégtelt ígéretek — a főváros helyett a kerület tart rendet a Moszkva téren

— Elég volt abból, hogy a fővárosi hivatalok egymásra mutogatnak — mondta *Láng Zsolt* polgármester június 3-án a Moszkva téren tartott sajtótájékoztatóján. A II. kerület vezetői megelégtették az ígérgetéseket, és úgy döntöttek, hogy saját költségen normalizálják az állapotokat az egykori Kalefen. *Láng Zsolt* — ellentétben a

beharangozott fővárosi nagyravágyó tervekkel — nem ígér új épületeket, mozgójárdát és föld alá vitt tömegközlekedést, de azt állítja, hogy kerületi közterület-felügyelők, rendőrök és polgárőrök állandó jelenléte néhány napon belül érzékelhető változást hoz a Moszkva téren.
(Folytatás a 3. oldalon)



A hiányzó utcanévtáblákról szóló bejelentés a Millenárison adható le

Június 14-én véget ér az önkormányzat utcanévtábla-akciója. A hiányzó vagy bármilyen módon megrongált táblákat még az idén pótolják, ha a róla szóló bejelentést a megadott időpontig eljuttatják az önkormányzatnak. A határidő lejártá előtti utolsó két napon, 13-án és 14-én a Millenárison kihelyezett gyűjtőládákban is elhelyezhetik az igénylést.

Addig, aki hiányzó, megrongált vagy összefirkált tábláról tud, a Polgármesteri Hivatalban *Bognár Orsolyánál* tegyen bejelentést. Észrevételeiket június 13-ig a 346-5508-as telefonszámon tehetik meg vagy névvel és címmel ellátva Bognár Orsolya részére faxon (346-5493), levélben (Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.) vagy a *bognar.orsolya@masodikkerulet.hu* email-címre juttathatják el. Az időben jelzett hiányokat a lehető legrövidebb időn belül pótolják.

Meghosszabbított félfogadás

A kerületi állandó lakosok másfél hónapon keresztül június 1. és július 15. között szerdánként 18 óráig és péntekenként pedig 15 óráig intézhetik a személyazonosító igazolvánnyal, az útlevétellel és a vezetői engedéllyel (beleértve a nemzetközi jogosítványt) kapcsolatos ügyeket az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Budapest, Margit körút 47-49.).

Cikkünk a 3. oldalon olvasható.

A KERÜLET NAPJA JÚNIUS 13-14., MILLENÁRIS

MAKE - NG TRANK - SUGARLOAF - KALAKA - PASO - BESI D DROM

Részletek a 6-8. oldalon

Két hónapig tart az akció

(Folytatás az első oldalról)

— A II. kerületnek ugyan hivatalosan nincs hatásköre e területen, de a közbiztonságot veszélyeztető állapotok megszüntetéséért végre valakinek tennie kell — véli Láng Zsolt. Arról is tájékoztatta a sajtó jelen lévő képviselőit, hogy több tucat levélben próbálta az illetékes hivatalok és vállalatok — a főpolgármesteri hivatal, a Fővárosi Közterület-fenntartó, a BRFK és a BKV — figyelmét felhívni a Moszkva tér egyre lehetetlenebb helyzetére, de azokra semmilyen választ nem kapott.

— Türelhetlen, hogy a turisztikai szezon elindulásával sincs gazdája Budapest egyik legforgalmasabb közlekedési csomópontjának. Szeretnénk megmutatni, hogy egy forráshiánnyal küzdő kerület néhány hónapig önerőből is képes rendet tartani azon a közterületen, amelyet a fővárosnak több száz milliárd forintból gazdálkodva sem sikerült élhetőbbé tennie — mondta a II. kerület polgármestere.

Mindezekhez Szalai Tibor jegyző azt is hozzáfűzte, hogy a kerület saját forrásaiból július végéig képes a Moszkva téren a rendet biztosítani, de bízik abban, hogy a példa ragadós lesz, és az illetékesek számára kiderül: a meglévő keretek felhasználásával is lehet rend a Moszkva téren. Az elkövetkező két hónapban minden, a téren kiszabott bírság és büntetés a főváros költségvetését gyarapítja, hiszen nincs hatáskörünk a területen intézkedni — tette hozzá a Polgármesteri Hivatalt vezető jegyző.



Az I., a II. és a XII. kerület közigazgatási határán belül fekvő Moszkva téren a közterület — beleértve a járdákat és az úttestet is — a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt-hez, a vágányzóna és a metró pedig a BKV-hoz tartozik. Az érintett kerületek hivatalosan nem léphetnek fel a szabálytalan árusokkal, illetve a szükségüket is a téren végző hajléktalanokkal szemben. A kerület azonban mégsem követ el jogsértést, mert a közterület-felügyelőkkel posztoló szolgálaton kívüli rendőröknek mindenütt joguk van büntetni és bírságot kivetni. Az ezekből beszedett pénz a tér fenntartóját, a főváros kasszáját gyarapítja. A II. kerületnek a két hónapos akció mintegy ötmillió forintjába kerül.

A két hónapos akcióért felelős Vajthó Gábor, a kerületi Városrendészeti Csoport vezetője néhány konkrétumot is elmondott.

Folyamatosan bővítik a közterület-felügyelői állományt, de még így sem képesek túlóra nélkül ellátni a Moszkva téri plusz teen-

zetője néhány konkrétumot is elmondott. Folyamatosan bővítik a közterület-felügyelői állományt, de még így sem képesek túlóra nélkül ellátni a Moszkva téri plusz teen-

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
---	--	--

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiadás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5602 * kedden és csütörtökön csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–13.30 ebédidő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiadás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5601 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvételt) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvételt) ebédidő: 12.15–13.00
Adócsoporthoz, Anyakönyvi Csoport	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn és pénteken délelőtt csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebédidő: 12.15–13.00
--	--	--

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

II–III. Kerületi Szabály- sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	1024 Lövőház utca 22. Tel.: 315-1366	
Szociális és Gyerme- kvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 316-0062	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Gyámhivatal	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 212-2784	
Városrendészet	Központ: 1024 Lövőház utca 26. Tel.: 316-2688 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-8678	
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 214-2269	

BUDAI POLGÁR A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Felelős kiadó: Budapest II. kerületi Önkormányzat

Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)

Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)

Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)

Munkatársak: **Péter Zsuzsanna, Székely Imre**

Fotók: **Eisenmann József**

Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel./fax: 316-3410),

Tördelés: Tramontána (356-6009)

Nyomda: Ringier Kiadó Kft. Nyomda, fel. vez.: Bertalan László ig.

Terjesztés: Göncruszka Kft.

Apróhirdetés, lakossági: 10 szóig 1680 Ft, 11–20 szóig szavanként +168 Ft;

Apróhirdetés, közületi: 4400 Ft + 20% áfa;

Apróhirdetés-felvétel: készpénzfizetéssel; Lakosságszolgálati Csoport,
1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5624, -25, -27;

Keretes hirdetés: fekete-fehér: 1/1 old. = 205 000 Ft, 1/2 = 110 000 Ft,
1/4 = 70 000 Ft, 1/8 = 45 000 Ft, 1/16 = 16 500 Ft;
színes: 1/1 old. = 255 000 Ft, 1/2 = 135 000 Ft,
1/4 = 85 000 Ft, 1/8 = 55 000 Ft, 1/16 = 20 000 Ft;
árainkat további 20%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől
15%, 11-től 20% kedvezmény. **Új hirdetőink
első hirdetésének árából 15% kedvezmény.**

Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; tel./fax: 316-3410, tel.: 212-5641.

Következő megjelenés: 2008. június 27., lapzártá: 2008. június 18.

Hirdetésfelvétel: **2008. június 18-án 11 óráig**

dőket. A városrendészet vezetője ígérte, hogy a kerület egyéb részein is ugyanilyen intenzitással végzik munkájukat a közterület-felügyelők.

— Július végéig két szolgáltatón kívüli rendőr, öt közterület-felügyelő és nyolc polgárőr biztosítja vasárnap kivételével a hét minden napján a Moszkva téren közlekedők nyugalmát és biztonságát — mondta Vajthó Gábor. — Az önkormányzati hatáskörbe tartozó bírságok és büntetések kiszabásakor támaszkodunk a velünk együtt dolgozó fővárosi közterület-felügyelet munkatársára. Arra törekszünk, hogy visszaszorítsuk az illegális árusítást. Szeretnénk, ha zaklatás nélkül végig tudnánk menni a téren a járókelők; ha a hajléktalanok nem itt szemetelnének és végeznék szükségüket; ha végre nyugalom és béke lenne ezen a sokat látott téren.

TÓTH I.



lenére a lakók még az ablakot sem nyithatják ki, ha pihenni szeretnének.

— Legutóbb május 23-án tartottunk ellenőrzést a területen, a kora esti időszakban még csak néhányan hódoltak az utcai bódulat szenvedélyének, de kevéssel éjfél előtt már huszonöt embert értek italozáson és hangoskodáson a visszatérő járőrök — tájékoztatott Vajthó Gábor, a városrendészet vezetője. — A lakók nyugalomának biztosítása érdekében kénytelenek vagyunk a legszigorúbb, 20 ezer forintos büntetést kiróni, mert tarthatatlan, hogy a magukról megfélemlítő fiatalok egyáltalán nincsenek tekintettel másokra — tette hozzá. A városrendészet, a rendőrség és a polgárőrség továbbra is rendszeresen ellenőrzi a területet.

Hosszabb félfogadási idő — rövidebb várakozás

A Margit körüti Ügyfélszolgálati Központ a félfogadási idő meghosszabbításával és gyorsabb ügyintézással segíti az utazásra készülőket. A kerületi állandó lakosok másfél hónapon keresztül, június 1. és július 15. között szerdánként 18 óráig, péntekenként pedig 15 óráig intézhetik a személyazonosító igazolvánnyal, az útlevéllel és a vezetői engedéllyel (beleértve a nemzetközi jogosítványt) kapcsolatos ügyeket.

A meghosszabbított félfogadási idő első délutánján jártunk a Margit körüti központban. Csoknyai László a II. kerület honlapján olvasott arról, hogy meghosszabbított nyitva tartással állnak a második kerületiek rendelkezésére az ügyintézők.

— Nemzetközi jogosítvánnyal kapcsolatos ügyemet intéztem el, és szinte egy percet sem kellett várnom. Nagyon alkalmasnak találom az öt óra utáni időpontot ügyintézésre, mert így munkaidő után tudtam eljönni.

Kiss Beáta aznap délelőtt már korábban egyeztetett időpontra jött az Ügyfélszolgálati

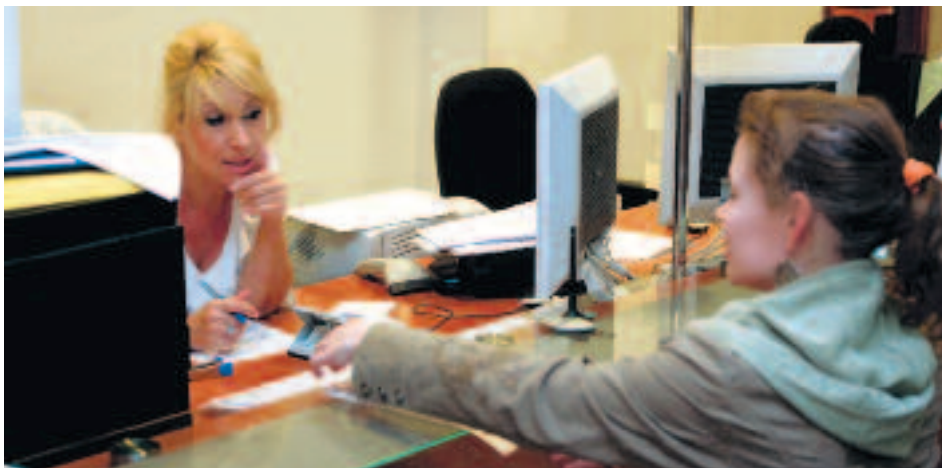
ti Központba, ám egy iratot elfelejtett elhozni. Újabb időpont egyeztetése helyett délután tíz perc alatt mindent elintézett.

— A várakozási idő igen rövid volt. A munka miatt nagyon praktikusnak tartom, hogy késő délután is lehet útlevéllel kapcsolatos ügyeket intézni.

Gajáry Gergely az aznap kezébe került Budai Polgárban olvasott a lehetőségről. — Délután már el is jöttem és nem csalódtam: tíz perc alatt végeztem. Nagyon jó ötletnek tartom, hogy így segíti a Polgármesteri Hivatal az utazásra készülő második kerületieket.

Papp Judit irodavezető-helyettes hangsúlyozta, hogy a nyári szabadságok megkezdése előtt ne hagyjuk az utolsó pillanatra úti okmányaink és vezetői engedélyünk érvényességi idejének ellenőrzését. Elmondta, hogy július 15-ig a lakossági igényekhez fogják igazítani a munkatársak létszámát, hiszen az a cél, hogy minél több II. kerületi ügyfelet tudjanak kiszolgálni.

LD



FELLÉPNEK AZ UTCAI ITALOZÓK ELLEN IS.

Úgy tűnik, hogy a Fillér és Pengő utca sarkán lévő parknál italozók nem adják fel könnyen a harcot, és továbbra is mindent megtesznek azért, hogy az ott lakóknak az esti órákban „kikapcsolódást” nyújtsanak. A környező társasházakban élők arra panaszkodnak, hogy a főként fiatalokból álló társaság hétfői esteiken előszeretettel tölti idejét a tér közelében, miközben alkoholos állapotban hangoskodnak, vagy éppen italosüvegeket törnek össze. A melegebb időszak el-

Városrendészet Pesthidegkúton is

A II. kerületi önkormányzat városrendészete júniustól kirendeltséget nyitott Pesthidegkúton a Máriaremetei út 37. szám alatt, a közösségi házban. Az irodában minden olyan ügyet el lehet intézni, amit a Lövőház utcai központban, így például a közterület-foglalási engedélyeket vagy a jogorvoslati kérelmeket, de bejelentéseket és panaszokat is regisztrálnak. A pesthidegkúti lakóknak nem kell a városba utazniuk egy-egy ügy megoldásához, mert helyben is elintézik ügyeiket. Három közterület-felügyelő lát el szolgálatot, munkájukat külön gépkocsi segíti. A kisvárosias, többnyire családi házas övezet alapvetően más jellegű megoldandó kérdéseket jelent, mint a belső területeken felmerülő problémák, ezért a szolgálatban lévő felügyelők munkája ehhez igazodik. A felügyelőket munkaidőben mobiltelefonon is el lehet érni. A városrendészet tervei szerint az iroda hamarosan éjszakánként és hétfőnként polgárőr-diszpécserközpontnak is helyet ad.

Mobil elérhetőség munkaidőben:
Csepel László: (06 70) 333-8951, Kozma Sándor: (06 30) 560-3939, Papp József: (06 70) 333-8941.

Ügyfélfogadás: hétfő: 13.30–18, szerda: 8–16.30, péntek: 8–11.30. Cím: 1028 Máriaremetei út 37., telefon (ügyfélfogadási időben): 376-8678.

E-mail: kozterulet.pesthidegkut@masodikkerulet.hu, internet: www.2keruletkozterulet.shp.hu

Harmadik testvérvárosunk a török Finike

Láng Zsolt és Nail Dülgeroğlu aláírta a II. kerület és a törökországi Finike közötti partnervárosi megállapodást, így Mosbach és Varsó Žoliborž kerülete mellett újabb településsel alakíthatunk ki szorosabb együttműködést. A Polgármesteri Hivatalban május 19-én megtartott ünnepélyes eseményen részt vett Oya Tuzcuoğlu, Törökország nemrég kinevezett magyarországi nagykövete, valamint Szalai Tibor jegyző.

kultúra, az oktatás és a sport területén, amely mind több szállal köti össze magyarok és törökök barátságát.

Láng Zsolt polgármester az eseményen hangsúlyozta, hogy a fővárosban kerületünk az első olyan városrész, amely török testvérvárosra talált. Megemlítette, hogy a jövőben a kerület számos területen igyekszik a kapcsolatot szorosabbra fűzni, ami nem korlátozódik csak a közös történelmre és a II. kerületben található több török-kori emlékhelyre, mert a két település életében egy valódi partneri kapcsolat sok



Nail Dülgeroğlu, Oya Tuzcuoğlu és Láng Zsolt a partnervárosi szerződés aláírásakor

A testvérvárosi megállapodás aláírására több napos látogatásra érkezett a kerületbe a Földközi tenger partjánál, Antalyától nem messze fekvő Finike város delegációja. A küldöttség megbeszélést folytatott Dankó Virággal, a testvérvárosi kapcsolatokért felelős alpolgármesterrel, valamint a II. kerület oktatási, kulturális és sportágazatának vezetőivel tárgyaltak a két település közötti kapcsolat kiszélesítéséről. A megállapodás aláírását a II. kerület vezetőinek tavaly augusztusi törökországi látogatása előzte meg. A jó viszony kialakulásához az is hozzájárult, hogy a kerület márciusig egyetlen testvérvárosa, a németországi Mosbach már régóta baráti kapcsolatot ápol a török településsel.

Láng Zsolt polgármester és török kollégája, Nail Dülgeroğlu május 19-én írta alá a két város partnervárosi együttműködéséről szóló megállapodást. A ceremónián részt vett Szalai Tibor jegyző, valamint Oya Tuzcuoğlu, Törökország frissen kinevezett magyarországi nagykövete.

Nail Dülgeroğlu húsz éve irányítja Finikét, és ahogy lapunknak elmondta, mindig is szeretett volna valamely magyar várossal kapcsolatot kialakítani.

— A mostani megállapodás nagyon sok pozitívumot hozhat Budapestnek és Finike városának. Szolgálja a két ország napról napra erősödő együttműködését, főként a

egyéb lehetőséget is rejt.

A finikei küldöttség itt-tartózkodása során nemcsak törökkori emlékhelyeket látogatott meg, de eljutott Szentendrére, és számos fővárosi nevezetességet is megtekintett. Ellátogattak a Marczibányi téri és a Klebelsberg művelődési központba is, valamint sétát tettek a Fény utcai piacon. A delegáció öt napot töltött Budapesten, majd tovább utazott Mosbachba, az immár közös, német testvérvárosba.



A török polgármester és kísérei — Orhan Ural, a testvérvárosi kapcsolatok felelőse, és Cengiz Tuna alpolgármester — koszorút helyeztek el Gül Baba szobránál



A Polgármesteri Hivatalt és az Ügyfélszolgálati Központot is megtekintették a vendégek



A Fény utcai piacon a török látogatók megemlézték, hogy náluk olcsóbbak a termékek



A piac török vendéglője kávéra és süteményre invitálta a delegációt

Tisztelt ingatlantulajdonosok és földhasználók!

Alig egy hónap van arra, hogy minden ingatlantulajdonos és földhasználó eleget tegyen a növényvédelmi törvényben előírt kötelezettségének, és mindannyiunk egészségét szem előtt tartva megakadályozza a parlagfű virágzását.

A II. kerületi önkormányzat ismét felhívja a földhasználók figyelmét, hogy július 1-je után azon az ingatlanon, amelyen parlagfű található, a Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda köteles a tulajdonos értesítése és beleegyezése nélküli, úgynevezett kényszerkaszálást elrendelni. A közérdekű védekezésről szóló határozatot a törvény szerint közhírré tétel útján közlik, majd a védekezés költségeinek megfizetését elrendelő végzést és a kötelezően kiszabott bírságról szóló határozatot a tulajdonos címére postázzák.

Tavaly a kerületben harmincöt ingatlanon rendeltek el kényszerkaszálást, és közel 2,5 millió forint bírságot róttak ki.

Önkormányzatunk kéri az ingatlantulajdonosokat és földhasználókat, hogy az idén is tegyenek meg mindent időben ingatlanuk gyommentesítéséért, hogy a kényszerintézkedést és a vele járó büntetést elkerüljék, és ezzel környezetük egészségét is óvják.

DR. LÁNG ZSOLT POLGÁRMESTER

Nyugdíjas pedagógusokat köszöntöttek



Kitartó nevelői munkájukat elismerve a máriaremetei Nyugdíjas Pedagógus Otthon lakóit köszöntötték június 4-én. Az ünnepségen Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója nyitotta meg Kisné Polyák Erzsébet művészeti oktató A Nő című képiállítást. Az ünnepi műsorban közreműködött többek között a Bíró utcai óvoda, a Magyar–Kínai Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola, a Máriaremete–Hidegkúti Ökumenikus Iskola, a Misztrál együttes, a Csillagszemű táncegyüttes.

Polgárőrök sokszemközt

Az önkormányzat közgyűlésre hívta meg a kerületi polgárőr egyesületeket a Városrendészeti Csoporttal közös együttműködés egyéves tapasztalatainak összegzésére, és a további közös munka fő irányának meghatározására május 24-én a Marczibányi Téri Művelődési Központba. Az eseményen részt vett Szalai Tibor jegyző, Vajthó Gábor, a Városrendészeti Csoport vezetője, Varga Előd Bendegúz közbiztonsági tanácsnok, valamint Ernyey László frakcióvezető. A fórumra meghívást kapott Csatári Károly őrnagy, a II. kerületi Rendőrkapitányság munkatársa.

Vajthó Gábor szerint a polgárőr egyesületek nélkül elképzelhetetlen a hatékony városrendészeti munka, mert kevés a rendőr és a feladatok megszorodtak. Hangsúlyozta, hogy a polgárőrség a II. kerületben anyagi támogatást kap, az egyesületek pedig a városrendészet koordinálásával, együttműködve a rendőrséggel végzik feladatukat.

Szalai Tibor jegyző markáns és visszafordíthatatlan folyamatként jellemezte a két és fél éve zajló munkát, ami – törvénytörőket követően – egyenes út lehet az önkormányzati rendőrség megalakításához.

A megbeszélésen ismertették a közeljövő feladatait, így szó esett a bűnmegelőzési



centrum kialakításáról, a tervezett 24 órás diszpécserszolgálatról és a lakosság szolgálatába álló Rendészeti Információs Központról.

A rendőrség képviselője szót ejtett a terület és a polgárőrök közötti jó kapcsolatról, a kommunikáció javításának szükségességéről és a polgárőr egyenruhák egységesítésének fontosságáról.

A tanácskozáson felszólalt Fogarasi Gábor, a Hidegkúti Polgárőr Egyesület, Markos György, a Budapest II. kerület Bűnmegelőzési Polgárőr Egyesület, valamint Farkas Előd Őrs, a Budapest II. kerület Központi Polgárőr Egyesület vezetője, majd a szervezetek tagjai mondták el észrevételeiket az elmúlt időszak tapasztalatairól és a felvázolt tervekről.

SZG

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn 9–16, kedd–szerdán 10–18, csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva (1024 Budapest, Keleti K. u. 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST

szervez a Fidesz kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Budapest, Keleti K. u. 13/b). A részt venni szándékozók az aktuális hét keddjéig kérjenek időpontot (lásd fent).

AZ MDF II. KERÜLETI IRODÁJA

kedden, csütörtökön 16–19 óráig tart nyitva (1022 Bimbó út 63.). Almásy Kornél országgyűlési képviselő előzetes időpont-egyeztetés alapján fogad; telefon: (70) 362-8283.

JOGSEGÉLY.

Az MDF ingyenes tanácsadást szervez a Bimbó út 63.-ban csütörtökönként 16–18-ig. Időpont-egyeztetés a 353-0624-es számon.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA

hétfőn, kedden, szerdán és csütörtökön 12–18-ig, pénteken 12–16-ig tart nyitva. Fazekas u. 19–23., tel.: 212-2978; e-mail: bp02@mszp.hu.

A MIÉP KERÜLETI IRODÁJA

(1024 Keleti Károly u. 8.) szerdánként 17–18-ig tart nyitva. Tel.: (20) 269-3777, e-mail: komaromiferenc@freemail.hu.

A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA

(Fő u. 63-65., III/3) szerdánként 17–19-ig tart nyitva. Tel.: (30) 877-3695, e-mail: masodikkerulet.jobbik.hu.

AZ SZDSZ KERÜLETI IRODÁJA

(1024 Margit krt. 48., I. em.) hétfőtől csütörtökig 17–19-ig tart nyitva, tel.: 201-0453; www.szdszbp02.hu.

FOGYASZTÓVÉDELMI TANÁCSOK.

Az Országos Fogyasztóvédelmi Egyesület díjmentes tanácsadást tart csütörtökönként 14–16 óráig az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47–49.).

A CIVIL SZERVEZETEK

szakreferen-se, dr. Szigeti Szilvia, (30) 560-3928 (szigetis.szilvia@masodikkerulet.hu) minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart a hivatalban (1024 Budapest, Mechwart liget 1.).



Tisztelt II. kerületi Polgárok!

Sok szeretettel, változatos programokkal várom Önöket Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzata nevében június 13-án és 14-én – pénteken és szombaton – a Művelődési Házban tartandó Kerület Napjának rendezvénysorozatára.

A lassan egy évtizede tartó hagyományt folytatva, idén kilencedszer szervezünk az ünnep köré olyan program sorozatot, amely alkalmat és lehetőséget teremt arra, hogy lakóhelyünk szépségeit és közösségteremtő értékeit számba vegyük. Beszéljessünk, keressük meg az összetartozás örömeit!

A péntek délután elsősorban a gyerekeké és a fiataloké lesz. Szombaton a családnapi keretében kínálunk változatos programokat minden korosztály számára.

Kérem, látogassanak elezen a hétvégén a Művelődési Házba! Ünnepeljünk együttesen a két napon!

dr. Láng Zsolt polgármester



Kinek az iskola, kinek az uszoda

Több mint háromszáz mű érkezett a plakátpályázatra

A II. kerületben tanuló gyerekek egy számukra kedves helyszínt örökíthettek meg szabadon választott technikával. A beérkezett pályaműveket értékelő zsűri elnöke Jankovics Marcell Kossuth-díjas filmrendező, kerületünk diszpolgára, tagjai pedig Németh Katalin, a Marczibányi Téri Művelődési Központ igazgatója, Ötvös Zoltán, a Művelődési Iroda vezetője és Olescher Tamás képzőművész, a Vízivárosi Galéria vezetője voltak. A nyertes rajzokat a Külkerparkba szülő családi belépővel, nyári nyelvtanfolyammal és könyvtárjuttatással jutalmazták **június 13-án** a nagy kerületi tanévzáró bulin.

— Több mint háromszáz rajz érkezett a pályázatra a kerület iskoláitól — mondta el Jankovics Marcell a döntéshozatal után. A legtöbb munka a 7–10 évesektől érkezett, alig pályáztak viszont a 14. és annál idősebb tanulók. Nagyon szép munkák születtek, bár nem minden iskola indult a versenyen.

Milyen szempontok alapján hozták meg döntésüket?

Megnéztük, hogy a pályázó mennyire ismeri környezetét. Nagyon sokan iskolájuk homlokzatát rajzolták le, ami kissé közhelesnek tetszett. Az egyik iskolából például egy egész sorozat érkezett, ahol mindenki lerajzolta a sárga iskolaépületet, kivéve egy kisdíákot, aki ugyanezt pirosra festette. Egy igazi egyéniség! Volt olyan rajz, amely a Marczibányi Téri Művelődési Központot ábrázolta. Akaratlanul is jutott eszembe, hogy lám, milyen sokat tud máris az életről ez a gyerek. Tudja, hogy a Marczin bírálják majd el a művét, és nyilván örülni fognak neki, hogy az épületet viszontlátják a rajzon; megpróbált kedvében járni a zsűrinek. Nekem nagyon tetszettek a Császár uszodáról készült alkotások, több is volt ilyen. Mozgalmasak, elevenek voltak, némelyikük nagyon jó megfigyelőképességről tett tanúbizonyságot.

Volt-e kiugróan sok tehetséget felvonultató iskola?

A díjazás közelébe kerülő rajzok több mint fele két iskolából került ki, de nem szeretném elárulni, hogy melyek voltak azok. Versenyben vannak egymással, és én senkit sem szeretnék hátrányos helyzetbe hozni, vagy megbántani. Ahogy már az előbb is mondtam, ezekben az intézményekben valószínűleg a rajztanár személye a siker kulcsa. Lehet persze, hogy véletlenül alakult így, egyszerűen több tehetséges gyerek került egyik vagy másik iskolába.





MINDEN PROGRAM
INGYENES

Budapest Főváros II. Kerületének Önkormányzata nevében
dr. Láng Zsolt polgármester
szeretettel hívja a kerület valamennyi polgárát
a hagyományokhoz hűen idén is megrendezésre kerülő
kulturális és szórakoztató fesztiválra,
ahol tartalmas és igényes programok várnak minden korosztályt.

A KERÜLET NAPJA 2008. JÚNIUS 13-14. MILLENÁRIS

JÚNIUS 13., PÉNTEK
16:00-22:00
**ÉVZÁRÓ A
MILLENÁRISON**

17:00 MARK
18:00 NO THANK
20:00 SUGARLOAF
KAPUNYITÁS 16 ÓRAKOR

MŰSORVEZETŐ:
BELLA LEVENTE

JÚNIUS 14., SZOMBAT
10:00-22:00
CSALÁDI NAP

10:00 SZIAMARCZI JÁTSZÓHÁZ
12:00 ÍZEK UTCÁJA
14:00 POLITIKAI FŐZŐVERSENY
17:00 KALÁKA
18:00 BÖDÖCS TIBOR
19:00 PASO
PANNONIA ALLSTAR SKA
ORCHESTRA
20:30 BESH O DROM

UGRÁLÓVÁR - MÁSZÓFAL - TRAMBULIN
INGYENES VÉRNYOMÁS ÉS VÉRCUKORSZINT MÉRÉS
VÉRADÁS - JÁTSZÓHÁZ - SÓRSÁTOR

KERÜLET NAPJA 2008 TÁMOGATÓI

Marcsibányi
Tud. Híradások Szolgálat

BUDAI POLGÁR



INFORMÁCIÓ BUDA
www.porschabuda.hu

MILLENÁRIS



Tanítani művészi fokon kell

A Kerület Napja programsorozat a komolyzene kedvelőinek egy csodálatos orgonaszert kínál: június 12-én 17.30 órai kezdettel a Margit körúti Ferences Templomban *Ba-róti István* orgonaművész, a Járdányi Pál Zeneiskola tanára, egyben az esztergomi Bazilika orgonistája ad koncertet. A művésszel második otthonában, a zeneiskolában beszélgettünk.

— 1970 óta tanítok ebben az iskolában, most már nyugdíjasként. Jóleső érzés ennyi időt egy helyen eltölteni, mert érzi az ember, ahogy az elért eredmények kiteljesítik a magam mögött hagyott éveket. Az iskola tavaly ünnepelte fennállásának 140., az orgona tanszak pedig 50. évfordulóját. A fél évszázad alatt mintegy hatszáz növendék tanult itt orgonálni, én közülük kétszáz-húszat tanítottam. Több növendékem került konzervatóriumba, tanult tovább külföldön, de ami igazi büszkeséggel tölt el, hogy tíz fiatalembert indítottam el a pályán, akikből mára befutott orgonaművész lett.

Őn nemcsak tanár, hanem koncertező művész is.

Amikor 1967-ben átvettem a diplomámat, az volt beleírva, hogy orgonaművész-tanár. Ez számomra azt jelentette és jelenti most is, hogy tanítani művészi fokon kell. Az előadóművész nem élvez elsőbbséget a tanárral szemben. A két hivatás egyenrangú.

Miért éppen az orgonát választotta hangszeréül?

A történet ötvenöt évvel ezelőtt kezdődött. Budakeszin laktunk, és én bejártam Pestre zongorát tanulni. Hiú fiú lévén ott-hon nyitott ablak mellett gyakoroltam. Egyszer csak bekopogott a sánta kántor néni, hogy ki zongorázik itt ilyen szépen. Elhí-vott a templomba, és leült az orgonához. Én csodálkozva láttam, hogy a hangszere-n lent ugyanolyan billentyűk vannak, mint fent. Ő a pedálokat nem tudta használni a rossz lábával, én pedig benyúláltam a lábammal, és megnyomtam azt a basszus

hangot, amit a kottában láttam. Nagyon érdekes hangzás volt. Nekidőltem az orgonának, és éreztem, hogy az egész hangszer reszket, és én is reszketek vele. Azután oda-szorítottam a fülemet, és hallottam, hogy ott bent kattogások vannak. Ezek a kattogások azóta sem hagynak nyugodni. Eljutot-tam odáig, hogy több orgonát is terveztem, így az esztergomi Bazilikáét és legutóbb a Művészetek Palotájának gigantikus hang-szerét is.

Orgonistaként kik a kedvenc komponistái?

Régi és modern darabokat egyaránt szíve-sen játszom. Bach és kortársainak muzsiká-ja csodálatosan szép. Mintha erdőben, domboldalon, tisztavízű patak partján sétál-nánk. Mozartnak kevés orgonaműve van, de azok gyönyörűek. Kiskamasz voltam, amikor először hallottam Liszt *Les Preludes* című művét, ami egészen elvarázsolt. Ezt a darabot zongorán játszottam, bár létezik or-gonaátírat is. Egy másik Liszt-darabot, a *Funerailles*-t (teremtés) én magam adaptált-am orgonára. Ez a művet a tizenhárom ara-di vértanú emlékére komponálta Liszt. Amikor először hallottam, *Szvjatoszlav Rich-ter* előadásában a rádióban, kirázott a hi-deg, és zokogni kezdtem, annyira megérint-tett.

Mit hallunk a Kerület Napi hangverse-nyen?

A műsort mindig maga a hangszer is meg-határozza, hiszen minden orgona egyedi tervezésű. Bach, mint a hangszer legna-gyobb zeneszerzője, megkerülhetetlen. Raj-ta kívül Kodály-, Liszt- és César Franck-da-rabokat fogok játszani. Az este meghívtam *Nagy Tamást*, az egyetlen II. kerületben élő tanítványomat, hogy játsszunk együtt, a ta-nár és a tanítvány. Azért választottam a hangverseny helyszínéül a Margit körúti fe-rences templomot, mert egyrészt a kerület szívében fekszik, orgonájának pedig gyö-nyörű hangja van. Remélem, minél többen osztoznak majd a csodálatos muzsika nyúj-totta élményben.

PZS

JÚNIUS 12.
17.30-tól



Klebelsberg Kultúr-kúria

Budapest, II. Templom u. 2-10.

Tel.: 392-0860

info@kulturkuria.hu

www.kulturkuria.hu

Gioacchino Rossini Olasz nő Algyírban

Bemutató: 2008. június 15. 20⁰⁰

További előadások:

2008. június 21. és augusztus 21.

jegyek kaphatók elővételben az Interticket jegyirodáiban és a helyszínen

Dobd el a fűgyűjtőt! — a kulcsszó a mulcs



Aki már megpróbálta a frissen levágott fűvet komposztálni, tudja, milyen nehéz feladat fűből humuszt készíteni. Az összegyűjtött fűnyesedék ugyanis a nagy nedvességtartalom miatt összetapad, majd bűzös masszává alakulva, magából — bizalomgerjesztőnek nem nevezhető — fekete levet eresztve rothadásnak indul. A megoldás nem lehetetlen, csak gyökeresen más módszert kell alkalmaznunk.

Előbb azonban érdemes néhány dolgot tisztázni. Remélhetőleg egyre kevesebünknek jut eszébe a tápanyagban gazdag fűnyesedéket a kukába vagy műanyag zsákba gyömöszölni. A felvilágosult kerttulajdonos ugyanis már betéve tudja, hogy a fűnek is, mint minden élőlénynek, szüksége van tápanyag-utánpótlásra. A műtrágyázás bizony csak sovány táplálékkal szolgál a növényzetnek. Ráadásul, mivel az eső könnyen feloldja és a talaj mélyebb rétegeibe számúzi, a növények kevés hasznát látják. Ezzel szemben a természetben, csodálatos átalakulás során keletkező szerves anyagok hosszabb ideig képesek tárolni a nélkülözhetetlen tápanyagokat, ezáltal folyamatos táplálékforrást biztosítanak az éhes fűnek, fának, virágnak. Ezen túlmenően a humusz vagy más néven komposzt számtalan más tápanyagot tartalmaz, amely egészségesebbé, szebbé teheti a belőle lakmározó növényeinket.

Előregedett a füvem — szoktuk hallani a kókadozó pázsitja fölött gondterhelt arccal sopánkódó házigazdát. Pedig nem erről van szó, hanem inkább arról, hogy a növé-

nyek vészes szervesanyaghiányban szenvednek. Ha tehát meg akarjuk kímélni magunkat az effajta kudarcoktól, legjobb, ha folyamatosan gondoskodunk a szervesanyag-utánpótlásról.

Igen ám, de a fű komposztálása a fentebb leírt okból komoly akadályokba ütközik. Van azonban egy, a megszokottól eltérő, kézenfekvő megoldás: ha rendszeresen vágjuk a fűszőnyeget, nem kell összetakarítanunk a levágott fűszálakat. Néhány napon belül úgyis elfonnyadnak, megszáradnak, majd a fűszálak közé hullva megkezdődik a korhadási, azaz komposztálódási folyamat.

Dobd el a fűgyűjtőt! — szól komposztálási előadásunk egyik jelmondata, s erre rímel, hogy több fűnyírógép-gyártó már úgynevezett mulcsoszó előtéttel kínálja termékét. Ez a vágóeszköz még apróbb darabokra vágja a levágott fűszálakat, ezzel is elősegítve a komposztálódási folyamatot. Ami pedig azt a tévhitet illeti, hogy a levágott fű alatt „befüllednek” a növények; ilyen kis mennyiségű, illetve apró méretre vágott nyesedéknél ez fel sem merülhet. Aki pedig a zaj- és energiaszegény módszereket kedveli, és némi egészséges erőfeszítéstől vissza nem rettenve az újra divatba jött kézi fűnyírógépeket használja, ugyanerre az eredményre jut.

Ha valaki mégis a fű komposztálása mellett dönt, a következő szempontokat kell figyelembe vennie. Jó minőségű komposzt keletkezésére csak minél többféle alapanyag felhasználása esetén számíthatunk. A fűvet önmagában komposztálni ezért sem túlságosan célravezető. Ráadásul a rothadási folyamatot sem tudjuk így elkerülni. A számunkra kedvező, szagmentes korhadás elérése érdekében mindenképpen fás, száraz anyagokkal kell összekevernünk, például sövénynyesedékekkel, szalmával, száraz falevével vagy faforgáccsal. Az eredmény így valószínűleg kedvezőbb lesz, feltéve, hogy nagy fűmennyiség esetén elegendő segédanyaggal rendelkezünk, illetve nem sajnáljuk a keveréssel járó fáradságot.

Jó komposztálást!

GELLÉRT MIKLÓS

SZIKE KÖRNYEZET- ÉS EGÉSZSÉGVÉDELMI EGYESÜLET

Felújítják a kilátót

Megújul a turisták által kedvelt Kis-Hárs-hegyi kilátó, amelyet két éve balesetveszély miatt zárt le a Pilisi Parkerdő Zrt. A tartószerkezet rekonstrukcióját is magában foglaló munkálatok várhatóan egy hónapot vesznek igénybe, így nyár elejére már újra látogatható lesz a 362 méter magasból remek körpanorámát nyújtó torony. A *Makovecz Imre* tervei alapján harminc éve, fából épült kilátó felújítása 3,5 millió forintba kerül, ezt az erdészet és a fővárosi önkormányzat állja.



Öko az Öko

A Máriaremete—Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskola másodszor is elnyerte az Ökoiskola címet, amelyet az intézmény 2011-ig használhat az oktatási minisztérium engedélyével.

Egy ökoiskola abban különbözik a többi-től, hogy nemcsak a tanításban érvényesülnek a környezeti nevelés, a fenntarthatóság pedagógiájának elvei, hanem az iskolai élet minden területén. Helyi tantervében és pedagógiai programjában meghatározó szerep jut a környezeti nevelésnek. A tanulók aktív és egyenrangú szereplői az iskolai életnek, beleszólási joggal bírnak az őket érintő kérdésekben. Az iskola dolgozói (vezetőség, tanári kar, technikai személyzet) tudatában vannak a fenntarthatóság kérdésének fontosságával, és ezt mindennapi munkájukban érvényesítik. Az iskola a szülőkkel, illetve a helyi közösséggel együttműködve részt vesz a helyi környezeti problémák vizsgálatában, megoldásában. Az iskola működtetése a lehető legkörnyezetkímélőbb módon történik, és lehetőséget biztosítanak tanulóik számára a tanterven kívüli tanulási formákra (terepgyakorlat, projektek, erdei iskola).

Az öko okocsapatában Gerőcsné Czeglédy Irén a pályázatért felelős, az ő munkáját a környezetvédő tanársoport tagjainak — Dallos Andrásnénak, Fórizsné Gyimesi Beátának, Járó Ildikónak, Körmendy Józsefnének, Lakó Györgynének, Nyilasi Gézának, Suda Gábornak, Székely Mónikának és Tihanyiné Takács Máriaának — a tevékenysége egészíti ki.



Közmeghallgatást tartottak Pesthidegkúton

Az önkormányzat kihelyezett képviselő-testületi ülés keretében közmeghallgatást tartott május 29-én a Klebelsberg művelődési központban. A nyilvános fórumot minden választási ciklusban egyszer Hidegkúton rendezik. Az idei közmeghallgatásra a közlekedéssel kapcsolatos kérdésekkel érkeztek legtöbben.



A közmeghallgatásra a kerület lakói és civil szervezetek képviselői előre, írásban is tehettek fel közérdekű kérdéseket és fogalmazhattak meg javaslatokat az önkormányzat képviselőinek, de többen éltek a helyszíni bejelentkezés lehetőségével. Elsőként *Pálffy Dezső* kapott szót, aki elmondta, hogy az Országos Pszichiátriai és Neurológiai Intézet (OPNI), az ország egyik legnagyobb épülete bezárása óta gazdátlan, gondozatlan. A felszólaló hiányolta a nyilvános illemhelyeket a közterületekről. Meglátása szerint érdemes a falfirkák elleni harcot tovább folytatni, mint azt a Margit körúton is tette az önkormányzat. Több kerületi park őrzését is hasznosnak ítélte. Jelezte azonban, hogy az önkormányzat által rendbe hozott, de a fővárosi önkormányzat tulajdonában lévő Germanus park és környéke gondozatlan, a Frankel Leó úton a Margit körútnál pedig nem működnek az ivókutak. *Láng Zsolt* polgármester elmondta, hogy az OPNI bezárása ellen az önkormányzat folyamatosan szót emelt, de nem tudott többet tenni az egészségügyi tárcával szemben. Változtatási tilalmat rendeltek el, hogy ne lehessen beépíteni a hatalmas területet, a gondozatlan épület és park ügyében tartják a kapcsolatot a vagyonkezelővel. A falfirkák elleni védekezésre a kerület idén 12 millió forintot fordít, az illemhelyhiányra pedig a reklámrendelet ad megoldást. Reklámfelületért cserébe ugyanis a pályázaton nyertes cég wc-ket és utcabútorokat helyez ki a kerületben. *Keszei Zsolt*, a Beruházási és Városüzemeltetési Iroda vezetője jelezte, hogy pótolják a Frankel Leó úti kutak ellopt és megrongált csapjait. Elhangzott, hogy a Germanus park kezelése a főváros feladata, és ígéretet tettek a rendszeres karbantárára.

A Zsíroshegyi út megnövekedett forgalma és a Máriaremetei úton száguldozók miatt kért szót *Kádi Anna*, aki forgalomcsillapítást és rendszeres sebességmérést igényelt. *Szalai Tibor* jegyző elmondta, hogy a Zsíroshegyi úton kerékpárút vezet majd, ehhez a kereszteződéseken megemelik a burkolatot, így az autósok sem rohanhatnak annyira. A tömegközlekedési utakon — mint a Máriaremetei út — nem lehet forgalomcsillapító eszközöket kihelyezni, csak a sebességet mérni. Az önkormányzatok már maguk is üzemeltethetnek traffipaxot, ennek lehetőségét a kerület is vizsgálja, mert hátha hatékonyabban tudna fellépni a gyorshajtókkkal szemben.

Szintén a nagy forgalom és a rohanók miatt szólalt fel egy gyalogosokat féltő Harangvirág utcai lakos, aki szerint a felújítás óta elviselhetetlen a forgalom, és a helyzet csaknem jobb volt a kátyús időszakban. A Pasaréti és a Hidegkúti utat összekötő Zsemlye utca

átmenő forgalma ügyében szólalt fel *Nagy A. Zsófia*. A szűk, meredek utat ugyanis sokan használják menekülőútnak. A lakók szeretnék, ha pótolnák a 30-as sebességhatárító táblát, vagy fekvőrendőrköt építenének. Hangsúlyozta: a villamos vágányok alatti hídnál járdát kellene építeni, mert sokan járnak arra, de a szűk hely miatt veszélyes gyalogosan közlekedni. *Keszei Zsolt* felhívta a figyelmet, hogy az utca meredeksége miatt nem lehet fekvőrendőrt építeni, ezért úgynevezett szűkítő sarkantyúkkal oldották meg a forgalom lassítását. A táblát visszahelyeztetik, a járda ügyében keresik a megoldást. Közlekedési témában szóba került a Hidegkúti út forgalma is, amit többen a kerülethatár közelében kihelyezett rendőrlámpával gondolnak orvosolni. Más felszólalók szerint ezzel lassítani lehetne a Solymár felől érkező forgalmat.

Szalai Tibor jelezte, lámpa létesítését nem fogja engedélyezni a fővárosi önkormányzat, főleg forgalomcsillapítási szándékkal, mert csak megfelelő gyalogszám mellett járulnak hozzá. A Pesthidegkúton átmenő forgalom csökkentésére egyedül az Mo-ás körgyűrű megépítése a megoldás. *Tóser Imre* több pesthidegkúti út állapotát kifogásolta, és azt javasolta: a Széchenyi utcai lámpát programozzák át, mert jelenleg csekély az áteresztőképessége. A polgármesteri válaszból elhangzott, hogy a lámpák átprogramozása nem kerületi hatáskör. *Láng Zsolt* hozzátette, hogy az útfelújítások folyamatosan zajlanak, Pesthidegkúton a lakosságárányhoz képest jóval több pénzt fordítanak az utcák rekonstrukciójára, mint a belső városrészekben.

Ismét felmerült a Pesthidegkút — a térképszalon — Ófalu felől elkerülő út kérdése. *Matus István* jelezte, ha valóban nem valósulhat meg az út, akkor azt le kellene vetetni a fővárosi önkormányzat által készített térképről, mert csak a lakosság megtévesztésére szolgál. Ezzel egyetértett *Láng Zsolt* polgármester, aki elmondta, hogy többször jelezték a Főpolgármesteri Hivatalnak ezt a kérést, de még nem törölték a nyomvonalat. Hozzátette: nem lesz elkerülő út Ófalunál, a papíron létező út megvalósításához sem a II. kerület, sem pedig a természetvédelmi hatóságok nem járulnak hozzá, mert védett övezetről van szó. *Koncz Imre* képviselő, a Kerületfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke pedig azzal érvelt, hogy az út a terepviszonyok miatt amúgy is kivitelezhetetlen.

Jablonkay Gábor felszólalásában az önkormányzat aprítékolási akciójának folytatását szorgalmazta, mert sokat segít a lakóknak a kertek karbantartásában. Kérte, hogy a hivatal segítsen a mozgáskorlátozottaknak fenntartott parkolók védelmében, ugyanis sokan elfoglalják a rászorulókat helyét. A polgármesteri válasz kitért arra, hogy belső területeken akciót indítottak a szabálytalanul parkolókkal szemben — és nem eredménytelenül. A szabálysértések visszaszorítására a városrendészeti új, mobilkamerákat próbál ki. *Vajthó Gábor*, a Városrendészeti Csoport vezetője úgy tájékoztatót, hogy júniustól a közterület-felügyelet a Máriaremetei út 37. szám alatt külön irodát nyitott. Három felügyelő csak a külső városrészben lát el szolgálatot.

Pesthidegkút külterületi besorolású részén többen kárpótlás révén birtokolnak területet, amelyet hasznosítani szeretnének. *Újfalu-lussy Béla* kérdésére *Láng Zsolt* polgármester elmondta, hogy a terület — a Petneházy rét és a Rozmaring környezete — nem lesz belterületbe vonva, így beépíteni sem lehet, hiszen Hidegkút nem bír el nagyobb forgalmat.

A Nyék—Kurucles Egyesület képviselője szintén szóba hozta az OPNI területének elhanyagoltságát, a Tárogtató úti kórház környékének ápolatlanságát, és szót emelt a Kurucles utcáinak nagy átmenő forgalma, valamint a Béke Gyermekegkúton mellett felhalmozott szemét miatt. *Szalai Tibor* jegyző elmondta, hogy a környéken gyakran raknak le hulladékot, amit az erdő kezelőjének kellene elszállíttatni. A Kuruclesi és Budakeszi út találkozásánál forgalomtechnikai okokból aggályos külön kanyarodósávot kialakítani, és vélhetően a fővárosnak sincs rá pénze — tette hozzá a jegyző. Az önkormányzat mindkét bezárt intézmény kezelőjét felszólította a te-

rület rendszeres gondozására, kaszálására. A fekvőrendőrök telepítésének kérdése is napirenden volt. *Varga Tibor*, a Településüzemeltetési Bizottság elnöke elmondta, hogy elsősorban közintézmények előtt, iskolák környékén járulnak hozzá a forgalomcsillapító eszköz építéséhez. A közmeghallgatáson a polgármester megjegyezte, hogy a fekvőrendőrök szükségessége még egy utcán belül is nagyon megosztja a lakosságot.

A Hunyadi utcaiak nevében szólalt fel *Wiszkok Tiborné*, aki egy telefonos cég által engedély nélkül felépített átjárzóállomás ügyében kért felvilágosítást. A közigazgatási hivatalnál lévő esetről *Nagy Péter* irodavezető a helyszínen nem adott részletes felvilágosítást, mert jelenleg is zajlik a per, de az érintetteket a hivatalban szívesen tájékoztatja.

Az óvodai helyek hiánya miatt fejezte ki aggodalmát *Budai Miklós*, aki szerint az intézményekben sok a kerületen kívüli gyermek, ugyanakkor a helyieknek nehéz bekerülniük. *Dankó Virág* alpolgármester hangsúlyozta, hogy a hozzászóló téves adatokra alapozta véleményét, ugyanis a kerületen kívül lakó gyerekek aránya a magán-óvodákban magas, az önkormányzati intézményekben elenyésző, főként a már odajáró gyerekek testvéreiről van szó. Hozzátette: a II. kerületben az óvodai ellátás az országos szinthez mérten kiemelkedő. *Láng Zsolt* polgármester *Takács Beáta* képviselővel együtt megemlítette: a kerület kiemelt programja a bölcsődei és óvodai helyek növelése. A Hűvösvölgyi úton bölcsőde épül, és több százmillió forintért az önkormányzat megvásárolta a Szemlő-hegy utcai gyermekintézmény épületét a BKV-tól. *Dankó Virág* alpolgármester lakossági kérdésre elmondta, hogy a Budakeszi úti óvodában a komoly felújítást ígelveznek úgy megoldani, hogy a lehető legkevésbé zavarja a gyerekeket.

Több ügyben kérte a kerület segítségét *Barta Gábor*. Egyrészt a turistautakon kerékpárral vagy motorral nagy sebességgel közlekedőkkel szemben vár intézkedést, de a Hármashatár-hegy földútjait gépkocsival járó siklóernyősökre és sárkányrepülőkre is felhívta a figyelmet. Szót emelt a hétfégi hangos munkavégzés és az égetésből származó füst miatt. *Szalai Tibor* jegyző hangoztatta, hogy

az erdőben a kerület nem tud eljárni, az a természetőrök feladata lenne, de csak kevés teljesít szolgálatot a fővárosi erdőkben. A kerületben október 1. és április 30. között csak hétköznapokon 10 és 18 óra között szabad égetni. Aki ennek ellenkezőjét tapasztalja, a városrendészetnek tehet bejelentést. *Komlós Vilmos*, a hármashatárhegyi repülőtér vezetője úgy tájékoztatott, hogy a sportolók engedéllyel használhatják az utakat a starthelyig. Sok kutyasétáltató és turista figyelmen kívül hagyja az előírásokat, s mit sem törődnek a balesetveszéllyel. Mint mondta, az erdőben motorozók és quadozók ellen csak közös fellépéssel lehet bármit is elérni.

A közmeghallgatás résztvevőinek *Hutiray Gyula* képviselő elmondta, hogy a fórumon számos olyan felvetés hangzott el, amelyben a II. kerület nem illetékes, sok ügy inkább a fővárosi önkormányzat hatáskörébe tartozik. A képviselő jelezte, hogy a fővárosi közgyűlés szintén tart közmeghallgatást, ahol a választott vezetőknek és a képviselőknek kérdéseket lehet feltenni.

SZABÓ GERGELY



Munkatársakat keres a hivatal

Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala pályázatot hirdet a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilván tartási Iroda lakáselidegenítési ügyintéző munkakörének betöltésére. **Feltételek:** egyetemi vagy főiskolai szintű közgazdasági vagy műszaki felsőoktatásban szerzett szakképzettség. Előnyt jelent a közigazgatási ingatlanértékesítési vagy -hasznosítási területen szerzett gyakorlat. **A pályázat tartalmazza** a pályázó szakmai önéletrajzát, amely részletezi eddigi tevékenységét, végzettségét, szakképesítését igazoló okiratok másolatát, erkölcsi bizonyítványát, vagy annak másolatát. **Ellátandó feladatok:** Az önkormányzati tulajdonú lakások értékesítésével kapcsolatos feladatok. Az értékesítésre, illetve a hasznosításra való előkészítés során a beszerzett adatok és információk alapján az illetékes bizottságok számára előterjesztés készítése döntési változatok kidolgozásával. Döntés alapján az értékesítésre vonatkozó pályázati kiírás előkészítése. Vitás tulajdoni helyzetek rendezése. A kinevezés határozatlan időre szól, betölthető a pályázat elnyerésének időpontjától. A besorolást és illetményt, valamint egyéb juttatásokat a Köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény és a helyi közszolgálati szabályzat előírásai szerint határozzák meg. **A pályázat benyújtásának határideje: 2008. június 17.** A pályázat elbírálásának határideje a benyújtási határidőt követő 30. nap. A pályázatot Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Polgármesteri Hivatala címére (1024 Budapest, Mechwart liget 1.) kell elküldeni, a borítékon tüntessék fel az azonosítószámot: I-51/316/2008, valamint a munkakör (lakáselidegenítési ügyintéző) megnevezését.

Bővebb információ: dr. Láng Orsolya, a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilván tartási Iroda vezetője, tel.: 346-5460.

Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala pályázatot hirdet a Művelődési Iroda gazdasági ügyintéző munkakörének betöltésére. **Feltételek:** egyetemi vagy főiskolai szintű közgazdasági felsőoktatásban szerzett szakképzettség vagy egyetemi, illetve főiskolai szintű végzettség és pénzügyi, számviteli felsőfokú szakképesítés. Előnyt jelent a közigazgatási alap- és szakvizsga.

A pályázat tartalmazza a pályázó eddigi szakmai tevékenységét, a végzettségét részletező önéletrajzát, szakképesítését igazoló okiratok másolatát, erkölcsi bizonyítványát vagy annak másolatát.

Ellátandó feladatok: segíti az intézmények bérigazgatását, ellenőrzi a bérfelhasználást, a nyilvántartások vezetését, a személyi változások bérkihatását, véleményezi az új létesítmények, beruházások, rekonstrukciók tervezését és kivitelezési tervét, részt vesz a beruházások műszaki átadás-átvételén. A kinevezés határozatlan időre szól, betölthető a pályázat elnyerésének időpontjától. A besorolást és illetményt, valamint egyéb juttatásokat a Köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény és a helyi közszolgálati szabályzat előírásai szerint határozzák meg.

A pályázat benyújtásának határideje: 2008. június 17. A pályázat elbírálásának határideje a benyújtási határidőt követő 30. nap. A pályázatot Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Polgármesteri Hivatala címére (1024 Budapest, Mechwart liget 1.) kell elküldeni, a borítékon tüntessék fel az azonosítószámot: I-51/317/2008, valamint a munkakör (gazdasági ügyintéző) megnevezését. **Bővebb információ:** Ötvös Zoltán, a Művelődési Iroda vezetője, tel.: 214-2269.

Ötszázan a színpadon



Idén tizenhetedszer rendezte meg a Magyar Drámapedagógiai Társaság a Weöres Sándor Országos Gyermekszínház Találkozót, amelynek hagyományosan a Marczibányi Téri Művelődési Központ adott otthont. A gyermekelőadások színvonalát mutatja, hogy a gálaműsort megelőző megyei fordulókön több mint hatvan arany minősítés született, ezek közül huszonhét színjátszócsoporthoz — közel ötszáz gyerek — kapott lehetőséget a fővárosi bemutatko-

zásra. A kétnapos rendezvényt *Alföldi Róbert* színművész, a Nemzeti Színház igazgatója nyitotta meg.

— A gyermekszínház fantasztikusan jó dolog — nyilatkozta lapunknak *Alföldi Róbert*, aki szintén már gyerekként részese lehetett a színház varázslatos világának. — Öröm látni, hogy ilyen sokan szeretnek játszani, és hogy sok lelkes pedagógus van ebben az országban, akik maguk köré gyűjtik az olyan típusú gyerekeket, amilyen én is voltam. Most is hálával emlékszem vissza a tanáraimra, akiknek sok szeretetet és egyfajta megbékélést köszönhetek. Azt üzenném a mai gyerekeknek, hogy maradjanak mindig ilyen szabadok, mint most a színpadon, és álmaikat soha ne adják fel. Mert nem az a lényeg, hogy egyszer színészek legyenek, hanem az, hogy a színjátszással egy életre szóló útravalót kapnak: nyitottságot, kultúrát, szabadságot.

Láng Zsolt polgármester az első nap végén fogadást adott a színjátszócsoporthoz vezetőinek. Köszöntőjében elmondta, hogy a *Marczibányi* szimbolikus hely a II. kerületben, de fővárosi, sőt országos szinten is híre van az itt folyó magas színvonalú kulturális munkának és a gyermekszínházban betöltött központi szerepének. A polgármester gratulált a pedagógusoknak, és hangsúlyozta, hogy munkájuk lényege nem a kapott díj, hanem, hogy valami fontosat tudnak adni a gyerekeknek: a csapatjáték örömét, a művészethez és a széphez való odafordulást.



Diákparlament a Kultúrkúriában

A Klebelsberg Művelődési Központban a Diák Nap 2008 keretén belül tartott ülést a Második Diákönkormányzat május 30-án. A helyi iskolák képviselői elsőként a II. kerület vezetőivel találkoztak, akik válaszoltak a diákok kérdéseire.

A diákparlament résztvevői érdeklődtek a közintézmények akadálymentesítéséről, a helyi sportolási lehetőségek bővítéséről, új sportpályák létesítéséről, a terek és parkok állapotáról. Téma volt a hajléktalanok sorsának rendezése, de az ösztöndíjpályázatokról, a fiataloknak szóló rendezvényekről, fesztiválokról és a testvérvárosi kapcsolatokban rejlő tanulási lehetőségről is többen érdeklődtek.

A diákok kérdéseire *Láng Zsolt* polgármester, *Dankó Virág* alpolgármester adott választ. A polgármester jelezte, hogy sok olyan kérés érkezett, amin ön-



kormányzati vagy hatósági eszközökkel nehezen lehet segíteni, de a mai felnőttek szemléletétől eltérő, gondoskeetőremtő és értékorientált gondolkodásmóddal a jövő nemzedéke változtathat. Ilyen például a kulturáltabb kutyasétáltatás, az utcai szemetelés kérdése, vagy a falfirkák elleni fellépés — tette hozzá *Láng Zsolt*.

A diákok *Csörtán Orsolya* elnök és *Kiss Koppány*, az Országos Diákparlament küldöttének zánkai beszámolóját követően, általános iskolás és középiskolás szekciókban folytatták a munkát. Áttekintették az őszi Diákparlamenten megfogalmazott állásfoglalást, majd a KEDÖK új elnököt választott *Göböl Dorina*, a Mórnicz Zsigmond Gimnázium tanulójának személyében. Az alelnöki tisztelet *Aradi Dániel*, a Fillér Utcai Általános Iskola diákja tölti be.

Köszönet a pedagógusoknak

A pedagógusnap alkalmából Szalai Tibor jegyző és Ötvös Zoltán, a Művelődési Iroda vezetője adott át kitüntetések és jutalmakat a Mórícz Zsigmond Gimnáziumban június 4-én.

Ötvös Zoltán megköszönte a pedagógusok, nevelők áldozatos munkáját, amit egész évben a diákokért, gyerekekért tettek szakmai kiválósággal, odaadással, példamutatással. Köszönetképpen Pilinszky Jánostól és Márai Sándortól olvasott fel két idézetet, amelyet az önfeláldozóknak, a közösséget dolgozóknak, a nevelő- és oktatómunkában fáradozóknak ajánlott biztatásul és megnyugvásul.

A kitüntetések és jutalmak átadását követően Flanek Szilvia, az Ökumenikus Általános Iskola 5. osztályos tanulója adta elő Örkeny István Nápolyi című írását, majd a Járdányi Pál Zeneiskola növendékei közül Szabó Csaba gitáron, Ninkó Attila oboán, Bálint Anna és Mikó Szilvia zongorán játszott, Fogarasi András énekelt. Végül Dalos Máté, az Áldás Utcai Általános Iskola negyedik osztályos diákja mondott el egy székely népmesét az ünnepeltnek.



Polgármesteri dicséretet kapott: Ajtai Lászlóné óvónő, Törökvész Úti Óvoda; Berceliné Szttyehlik Zsuzsanna tanár, Mórícz Zs. Gimn.; dr. Tihanyi Katalin igazgató, Mórícz Zs. Gimn.; Gergelyné Knapp Éva zongoratanár, Járdányi Pál Zeneiskola; Guoth Árpádné tanár, Rákóczi F. Gimn.; Harmati Balázs sportszervező, Sportcentrum; Hegedűsné Eng Zsuzsanna igazgatóhelyettes, Törökvész Úti Ált. Isk.; Ikládi Tamásné óvónő, Százszorszép Óvoda; Jáky Adrienn tanár, Ökumenikus Ált. Isk.; Kállai Mária óvónő, Szemlőhegy U. Óvoda; Koncz Attila ped. ea., PSZK; Korpás Márta tanító, Klebelsberg K. Ált. Isk.; Maruzs Jánosné vezető óvónő, Százszorszép Óvoda; Nyilasiné Rixer Éva tanár, Pitypang U. Ált. Isk.; Nyisztorné Debreczeni Ágnes igazgatóhelyettes, Remetekertvárosi Ált. Isk.; Papp Ádám tanár, Fillér U. Ált. Isk.; Puskás Judit balettmester, Marczibányi Téri Művelődési Központ; Rudolf Tamásné tanár, Áldás U. Ált. Isk.; Schramkó Erika tanár, Szabó Lőrinc Ált. Isk., Gimn.; Szabóné Butykay Ágnes tanár, Csik F. Ált. Isk., Gimn.; Szijj Károlyné gondozónő, Fillér U. Bölcsőde; Tamási Gabriella igazgatóhelyettes, Klebelsberg Kuno Kult. és Műv. Központ; Tóth Béláné dajka, Kitaibel Pál Utcai Óvoda; Urbán Katalin igazgatóhelyettes, Csik F. Ált. Isk., Gimn.; Varga Tamásné óvónő, Kolozsvár utcai Óvoda; Zisisné Katona Zsófia élelmiszeri előadó, Intelig.

A polgármester a kerületben végzett harmincöt éves eredményes munkáját megköszönve **rendkívüli jutalomban** részesítette Csákány Éva óvónőt, Virág Árok Óvoda; Dévényi Vilmos igazgatóhelyettest, Áldás U. Ált. Isk.; Foyta Jánosné tanárt, Mórícz Zs. Gimn.; Kulcsár Péterné tanítót, Klebelsberg K. Ált. Isk., Gimn.; Maruzs Jánosné vezető óvónőt, Százszorszép Óvoda; Mészáros Jánosné tanárt, Törökvész Úti Ált. Isk.; Pröhle Henrikné zenetanárt, Járdányi Pál Zeneiskola; Tóth Jánosné gondozónőt, Varsányi Irén U. Bölcsőde és Vasadi Ágnes vezető óvónőt, Községház U. Óvoda.

Az oktatási és kulturális miniszter nyugállományba vonulása alkalmából **Pedagógus Szolgálati Emlékérm**et adományozott a következő pedagógusoknak: Bencsáth Annamária művésztanár, Kodály Z. Ének-z. Ált. Isk., Gimn.; Borkó Györgyi tanár, Kodály Z. Ének-z. Ált. Isk., Gimn.; Búzás Józsefné zenetanár, Kodály Z. Ének-z. Ált. Isk., Gimn.; dr. Bonyhádi Péterné tanító, Csik F. Ált. Isk., Gimn.; dr. Föglein Ferencné igazgatóhelyettes, Kodály Z. Ének-z. Ált. Isk., Gimn.; dr. Petrekanics Máténé tanító, Szabó L. Ált. Isk., Gimn.; Endrődy Zoltánné tanár, Csik F. Ált. Isk., Gimn.; Hegedűs Jánosné óvónő, Százszorszép Óvoda; Hoffmann Andrea tanár, Áldás U. Ált. Isk.; Kollarik Éva tanár, Rákóczi Gimn.; Kulcsár Péterné tanító, Klebelsberg K. Ált. Isk., Gimn.; Mátyás Ivánné zenetanár, Kodály Z. Ének-z. Ált. Isk., Gimn.; Mészáros Jánosné tanár, Törökvész Úti Ált. Isk.; Simon Miklósné óvónő, Százszorszép Óvoda; Szabóné Kattr Eszter tanító, Áldás U. Ált. Isk.; Szalay Orsolya óvónő, Százszorszép Óvoda; Szász Ágnes tanító, Áldás U. Ált. Isk.

Ötvös Zoltán, az önkormányzat Művelődési Irodájának vezetője **dicséretben részesítette** Frank Ildikó dajkát, Budakeszi Úti Óvoda; Nagyné Szabó Éva bölcsődevezető-helyettest, Pasaréti Úti Bölcsőde; Barkóczy Lajosné dajkát, Virág Árok Óvoda; Lajos Judit napközis nevelőt, Pitypang U. Ált. Isk.; dr. Tomasovszky Orsolya tanárt, Rákóczi F. Gimn.; Szojka Györgyné konyhai dolgozót, Újlaki Ált. Isk.; Halóka Andorné dajkát, Községház U. Óvoda; Csapó Kornélia zenetanárt, Kodály Z. Ének-z. Ált. Isk., Gimn.; Ferge Anna tanárt, Mórícz Zs. Gimn.; Kálló István kertész-fűtőt, Bolyai U. Óvoda; Enzsöl Katalin tanítót, Budenz; Bisztrai Béla tanítót, Szabó L. Ált. Isk.; Kürtösi Zolt Elemérné tanárt, Áldás U. Ált. Isk.; Pap Ildikó tanárt, Klebelsberg K. Ált. Isk., Gimn.; Tiba Mónika vezető óvónőt, Pitypang U. Óvoda; Janecska Mária vezető óvónőt, Törökvész úti óvoda és Rósa Viktor igazgatót, Klebelsberg K. Ált. Isk., Gimn.

„AZ ÚGY VOLT...” A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár idén márciusban ötödik alkalommal hirdette meg Janikovszky Éváról elnevezett meseíró-pályázatát, amelyre összesen 680 mű érkezett. A Nemzeti Kulturális Alap által is támogatott pályázatra érkezett írásművek tematikailag nagyon sokszínűek voltak. A Máriaremete–Hídegykúti Ökumenikus Általános Iskola 46 pályaművet juttat

tott el a kiíróhoz, amelyből kilenc elnyerte a szakmai zsűri tetszését. Olexó Tünde 5. osztályos tanuló Szülinapi mese című művével pedig II. helyezést ért el az V. Janikovszky Éva meseíró pályázaton. Az egyedi rajzokkal illusztrált kedves történet „mesébe illő” végkifejlettel zárul: a Mindent Felejtő Ember visszanyeri emlékezetét.

T. M.

Holnap talán kirepülnek

Galambreptetéssel köszöntötték a résztvevők május végén a Holnap Házában az új kézműves műhely, a Reptető Műhely létrehozását.

A foglalkozási rehabilitáció lényege, hogy felkészítse a megváltozott munkaképességű embereket a munkába állásra, a folyamatos, sikeres munkavégzésre akár a nyílt munkaerőpiacon, akár védett körülmények között. A Mozgássérültek Állami Intézetében a szociális foglalkoztatás keretében már működő tevékenységek köre, mint a kertészet, digitalizáló műhely, internetkávészó, és egy papíripari termékeket előállító műhely bővült most a kézműves műhellyel. A Reptető Műhely célja, hogy lehetőséget biztosítson azon mozgássérült emberek számára, akiknek erre szükségük és igényük van, hogy különböző kézműves technikákat elsajátítsanak és begyakoroljanak, ezzel kipróbálják magukat munkahelyi helyzetben. A foglalkozások során alkalom nyílik az esetleges problémás területeken (például kötött munkarend elfogadása, monotoniatűrés, finommotorika) való fejlődésre is, szakemberek segítségével.

Az egyén társadalmi integrációját tekintve különösen fontos, hogy maga a fogyatékos ember is higgye és tudja, hogy ugyanolyan értékű tagja a társadalomnak, mint bárki más. Emellett tisztában kell lennie saját képességeivel, lehetőségeivel és korlátaival. Az integráció kiemelten fontos eleme a fogyatékos emberek munkavállalása, hiszen a munka nemcsak a megélhetést biztosítja, hanem megalapozza és megerősíti azt az érzést is, hogy az egyén hasznos tagja a társadalomnak.

A Reptető Műhely tehát valóban „(ki)reptető”: a munkakipróbálás, illetve gyakorlás után a mozgássérült ember útja már a munkavállalás felé vezet.



Dedikált kapusmezt hozott ajándékba

Rangos vendége volt a napokban az Áldás utcai iskolának: Fülöp Márton, a magyar labdarúgó válogatott kapusa látogatott el oda, s egy félidőn keresztül ő volt a játékevezetője a 7. és 8. osztályok válogatottjai között zajlott évzáró mérkőzésnek. A jelenleg még az angliai Sunderlandhoz tartozó, több lehetőség között válogató hálóőr ajándékot is hozott az iskola egyik diákjának, Erdei Vin-

cének. A hetedikes Vince ugyanis korábban bekerült a labdarúgó korosztályos válogatottba, de egy csúnya perforált vakbélműtét miatt hosszú időre fel kellett hagynia a játékkal. Ezt a meccset is csak kívülről nézhette. Fülöp Márton a fiatal tehetségnek hozott magával egy válogatott kapusmezt, amelyet dedikálva adott át a kényszerpihenőjét töltő kapus-reménységnek.



(KÉP ÉS SZÖVEG: JOCHA KÁROLY)

Kifulladásig

Nagy sikerrel zajlott az ötvenéves Török-vész Úti Általános Iskola huszonöt órás sportmaratonja. A jubileumi gyereknap keretében az iskola egykori és jelenlegi diákjai és tanárai, valamint a lelkes szülők péntek délelőttől szombat délig huszonöt sportágban próbálhatták ki ügyességüket, erőnlétüket és szerencséjüket. A program közös futással kezdődött, majd mindenki kedvére választhatott a labdajátékok (röplabda, kosárlabda, tollaslabda, floorball, csocsó, gombfoci, asztalitenisz, petanque), valamint az egyéb sportágak (távolugrás, magasugrás, torna, szumo, sakk, darts, kötélhúzás) és ügyességi játékok között. Az iskola nemrég felavatott műfüves focipályája vonzotta a legtöbb sportolni vágyót: sötétedésig (mondhatnánk, kifulladásig) zajlot-



tak a mérkőzések a legkülönbözőbb felállásban. A legkitartóbbak éjszaka az iskola tornatermében hódolhattak sportszenvedélyüknek, hogy azután reggelre virradva újult erővel nézhessenek a következő nap kihívásai elé.

ÚSZÓTÁBOR GYEREKEKNEK. Nyári úszótábort hirdet 5–14 éves gyerekek részére a Déli pályaudvarhoz közel, a Duna TV uszodájában az Örömtánc Alapítvány. A táborba mozgáskorlátozott vagy szellemileg fogyatékos gyermekeket is szeretettel várnak. A napi programban két óra úszás, három étkezés, kézműves és sportfoglalkozás, sok játék szerepel. A tábor ötnapos turnusokban indul, és hétfőtől péntekig tart. Turnusok: június 16–20., 23–27., június 30–július 4., július 7–11., 14–18. és 21–25. Egy turnus ára 14 700 Ft. Testvérek egyidejű jelentkezése, illetve több turnusban való részvétel esetén kedvezményt adnak. További információ: Stelczámer Ágnes, (06 30) 373-3280, (06 70) 364-5858, oromtanc@gmail.hu.

TRIATLONOS NYÁRI TÁBOR. A Villám SC triatlon sporttábort tart 7–14 éves gyerekeknek június 16. és augusztus 3. között hetes turnusokban naponta 9–16 óra között. A margitszigeti sporttáborban úszhatnak, futhatnak és kerékpározhatnak. Ebéd megoldható. Részvételi feltétel: mélyvízi úszástudás, saját kerékpár. Részvételi díj: 14 000 Ft/fő, testvérek kedvezmény 12 000 Ft/fő. Jelentkezés: Pap Klára, (06 20) 315-6069.

TOLLAS EDZŐTÁBOR. A Klébi DSE által szervezett tábor két hétig tart, az első héten Csurgón, a második héten pedig a Klébi csarnokában. Időpont: augusztus 17–29. Jelentkezni június végéig lehet. Információ és jelentkezés: Kovács Attila, (30) 253-5733; kovacs.attila@freemail.hu.

Margit híd: hiányosságok az előkészületben

Fele részben uniós pénzekből újítaná fel a Margit hidat a fővárosi önkormányzat. A jelenlegi tervek szerint 13,3 milliárd forintba kerülő beruházási összegből az Európai Unió strukturális alapjától pályázat útján igényel hatmilliárd forintot. Ezt azonban csak akkor teheti meg, ha a híd felújításával kapcsolatos előírásokat és jogszabályokat maradéktalanul betartja. Ellenkező esetben elképzelhető, hogy elutasítják jelentkezését, illetve, ha nyer is a pályázaton a főváros, egy utólagos ellenőrzés során problémák adódhatnak a nem elégséges jogi előkészítettség miatt.

Néhány hete derült ki ugyanis, hogy a Margit híd felújításakor a budai le- és felhajtósáv kiszélesítése II. kerületi közterületet, vagyis jelenlegi besorolása szerint közparkot (a Germanus park és a Przemysław-emlékművet körbevevő zöldterület) is érintene az átalakulás. A főváros azonban nem értesítette az önkormányzatot, így az elmaradt egyeztetések eredményeképp a jelenlegi tervek nincsenek összhangban a kerületi városrendezési szabályzattal.

Szalai Tibor jegyző arról tájékoztatta lapunkat, hogy amikor tudomásukra jutott a jogi ellentmondás, azonnal értesítették a főpolgármesteri hivatal illetékeseit, akik

azonban erre nem reagáltak. — A II. kerületi önkormányzat számára különösen fontos, hogy a városrészt a pesti oldallal összekötő, rendkívül rossz állapotú híd felújítása minél előbb elkezdődjön — mondta Láng Zsolt polgármester. — Mindent megteszünk és megteszünk annak érdekében, hogy a főváros hibátlan, a jogszabályokkal mindenben harmonizáló pályázatot nyújtson be. Hiszen ha Budapest elesik a pályázati pénzből remélt hatmilliárd forinttól, akkor valóban veszélybe kerülhet a híd régóta várt felújítása — tette hozzá a kerület vezetője.

A fővárosi közgyűlés legutóbbi ülésén a képviselők határozatukban megbízták a főpolgármestert: intézkedjen a kiviteli tervek és a fővárosi szabályozási keretterv harmóniájának megteremtéséről, és szükség esetén kezdeményezze az érintett kerületi önkormányzatok szabályozási terveinek módosítását.

A II. kerületi polgármesteri hivatal illetékes munkatársai időközben megkezdtek a területre vonatkozó szabályozási terv kidolgozását. A fővárosi önkormányzat tervei szerint a felújítás idén októberben kezdődik és 2010-ig tart.

TI



VONATTAL A MARGIT HÍDIG. Június 21-től az újpesti vasúti híd felújítása miatt az esztergomi vonatok a Nyugati pályaudvar helyett a Margit híd budai hídfőjének északi oldalán, a felszínen található csonka vágányra járnak majd be. Ez a közlekedési rend a vasúti híd ősz elején várható újbóli megnyitásáig marad fenn. A vonatok nagyjából az eddigi sűrűséggel, fél- és egyóránként közlekednek. A pontos menetrend úgy lett kidolgozva, hogy még csúcsidőszakban is elférjen két HÉV-szerelvény követési ideje között. A HÉV menetrendjét ezért igen kis mértékben módosítani kellett. A vonatok a Margit hídtól Kaszásdűlőig minden HÉV-megállóban megállnak, majd Aquincum előtt az eddig ipari célra használt összekötővágányon Óbuda állomásnál érik el eredeti nyomvonalukat. A HÉV-vel párhuzamos szakaszon a BKV-bérletekkel és jegyekkel is utazhatunk, de a normál vasúti díjszabás is érvényben lesz. Műszaki okok miatt minden vonat három helyett legfeljebb két motorkocsiból állhat, a BKV-peronok hosszúsága miatt. A vasúti díjszabás a BKV-hoz képest ezen a közös szakaszon is jóval olcsóbb lesz, például a jeggyel utazók a Margit híd—Filatorigát vagy Szépvölgyi út—Kaszásdűlő között 270 forint helyett 125, illetve 60 forintot fizetnek a vonatokon. A Margit hídnál ideiglenes MÁV-pénztár is működik majd, de a Nyugati pályaudvaron az esztergomi vonalra megvett jegyekkel a körüti villamosokon és a 6-os, 26-os, 91-es és 191-es buszokon is lehet utazni a Nyugati tér és a Margit híd budai hídfő között.

KERTÉSZ ISTVÁN

A Főinform jelenti

■ A **Pasaréti úton** tart a csatornaépítés a Virág árok és a Hidász utca között, ahol jelzőlámpa szabályozza a váltakozó irányú áthaladást. A **Virág árkot** lezárták a Pasaréti útnál, így a Branyiszkö úttól lefelé zsákutca. A befelé jövő **5-ös buszok** Harangvirág utcai megállóját előbbre helyezték.

■ A **Margit hídon** szeptember végéig minden hétvégén, szombaton 14 órától vasárnap 21 óráig kialakítják az ideiglenes kerékpárutat.

■ A **budai alsó rakpartot** a főgyűjtőcsatorna építése miatt teljes szélességében lezárták az Erzsébet híd és a Lágymányosi híd között, így a déli irányba haladóknak is fel kell hajtaniuk az Erzsébet hídnál a felső rakpartra. Várhatóan június 16-tól a Szent Gellért téri metróállomás építése miatt a térenél a **Műegyetem rakpartot** is lezárják, így a forgalom a Bartók Béla úton, illetve a Budafoki úton haladhat.

ROSTA MARIAN

Előnyben a 17-es

Május 14-én kezdődött a 17-es villamos útvonalán a közúti jelzőlámpák új kísérleti programja. Az elképzelések szerint a Margit híd budai hídfőjénél lévő kivételével az összes érintett lámpás kereszteződésben a villamos kap előnyt. A szakemberek legalább kétperces menetidő-rövidülést várnak. A jelenleg 14 percesre meghirdetett teljes menetidőhöz képest még közepes forgalom esetén is eltarthat 16–18 percig az út. A Nagyszombat utcánál a Margit híd irányában a közút zöld jelzését csökkentik, hogy az újlaki térségbe kevesebb jármű hajtson be, és ezzel a Kolosy tér előtti gyakori torlódást csökkentsék. Szakértők azt tartanák ideálisnak, ha a menetidő 12 percre rövidülne. Ez azért is lenne fontos, mert a 17-es villamos útját — esetleg más jelzéssel — a tervek szerint meghosszabbítják a Moszkva tér, később pedig a Batthyány tér irányába és azon túl Dél-Buda felé. Ezért várhatóan jóval többen veszik majd igénybe a villamost. Amennyiben ez bekövetkezik, a minden bizonnyal lényegesen megnövekvő utazási igény miatt jóval sűrűbben is járnak majd a szerelvények. A 17-es villamos vonalán csak a tapasztalatok összegzése után hirdetnek meg új menetidőket.



GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

BARTÓK-EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

IBS SZÍNPAD

1021 Tárogató út 2-4., tel.: 391-2525, 391-2526

MILLENÁRIS

1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312

KÁJONI JÁNOS FERENCES HÁZ

1025 Szilfa u. 4., tel.: 392-5464

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA

1028 Templom u. 2-10., tel.: 392-0860

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-2820

VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

RUTTKA KÉPEKKEL SEGÍT. Ruttká Ferenc II. kerületi festőművész alkotásaiból nyílik kiállítás június 13-án pénteken 18 órakor a Tető Galériában (1115 Ecsed utca 13.). A megnyitón közreműködik *Bartal Gyöngyi* zongoraművész, valamint az alkotó UFO barátai. A Magyar Köztársaság Arany Érdemkeresztjével kitüntetett alkotó az eladott képekből befolyt összeg felét a kínai és a myanmari földrengés károsultjainak ajánlja fel.



KIÁLLÍTÁSOK

Állandó kiállítások: **Ganz Ábrahám élete és munkássága.** Az itt felejtett öntöde. Időszaki kiállítás: **Középkori harangöntések ásatási nyomai** c. poszterkiállítás. A múzeum akadálymentesítve van. Látogatható hétfő kivételével 9–17 óráig. (Öntödei Múzeum, 1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370)

■ **JÚNIUS 28-ig: Útközben.** Kun Éva kerámikus kiállítása a Barabás-villában. (1122 Városmajor u. 44.)

■ **JÚLIUS 11-ig: Hoffmann Henriette festőművész és Kutas László szobrászművész kiállítása** a HAP Galériában. Megtekinthető hétfő-péntek 14–19 óráig. (1027 Margit krt. 24., földszint)

■ **SZEPTEMBER 30-ig: Pünkösöd — Olescher Tamás festőművész kiállítása** a Leitner + Leitner Audit Könyvvizsgáló és Tanácsadó Kft. irodájában (1027 Kapás u. 6-12.)

■ **SZEPTEMBER 30-ig: Sóváradi Valéria képzőművésznék** a Plein Art Művészeti fesztiválhoz kapcsolódó kiállítása a Volksbank Zrt. Ráday utcai fiókjának galériájában. (1092 Budapest, Ráday u. 42-44.)

■ **NOVEMBER 9-ig: Reneszánsz bor, reneszánsz élet, Tokaj reneszánsza. Bortörténeti és fotókiállítás.** A május 30-án nyílt kiállítás alkalmával bepillantunk a reneszánsz bor világába, megismerkedhetünk az aszúbor készítésének történetével, megismerhetjük a tokaj-hegylajai pincészetek működését, jelenét és jövőjét. A közel 500 m²-es tárlatot Tátrai Zsolt borász, fotóművész alkotásai színesítik, a fényképkiallítás a tokaj-hegylajai borkészítés életéből mutat be kockákat. (Mezőgazdasági Múzeum, 1146 Városliget, Vajdahunyadvár, www.mmgm.hu)

■ **VÍZIVÁROSI GALÉRIA: JÚNIUS 22-ig: A Magyar Szobrász Társaság kiállítása — rajzok, tervek, kisszobrok.** (A Kerület Napja rendezvénysorozat kísérőprogramja.)

■ **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JÚNIUS 15-ig: Vörös és fekete — Pájer Emília Ferenczy Noémi-díjas textilművész kiállítása. JÚNIUS 29-ig: Paál Zsuzsanna képzőművész, animációs-film-rendező kiállítása.** A kiállítások megtekinthetők naponta 10–18 óráig.

SZÍNHÁZ

IBS: JÚNIUS 15., 19.00: **A Szindra évadzáró gálaelőadása.** R.: Földessy Margit. JÚNIUS 26., 19.00: **Dumaszínház az IBS-ben!** (IBS Pub Terasz) Szerk.: Lítka Gergely. Km.: Hadházi László, Szupkay Viktor.

■ **VÁROSMAJORI SZABADTÉRI SZÍNPAD: JÚNIUS 20., 20.00: Ábrahám Pál: Viktória.** Operett. Főszerepben: Zsádon Andrea és Szolnoki Tibor. JÚNIUS 21., 20.00: Egressy Zoltán: **Portugál.** Tragikomédia. A Győri Nemzeti Színház előadása. JÚNIUS 27. és 28., 20.00: Molnár Ferenc: **A Pál utcai fiúk.** Zenés színmű. A Debreceni Csokonai Színház előadása.

■ **MARGITSZIGETI SZABADTÉRI SZÍNPAD: JÚNIUS 17., 20.30: Kabostorta.** A Cotton Club Singers és a Hot Jazz Band közös koncertje. JÚNIUS 20., 20.30: XIII. Duna Karnevál Gála. Az est résztvevői: Magyar Állami Népi Együttes, Duna Művészegyüttes, Táncművészeti Főiskola. JÚNIUS 22., 20.30: **Magic Dance.** Táncszínház. JÚNIUS 27., 20.30: Charles Dickens—Lionel Bart: **Oliver.** Musical. A Szolnoki Szigligeti Színház előadása. Főszerepben: Vikidál Gyula és Puskás Péter.

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: JÚNIUS 21., 11.00: Muzsikáló orvosok. A Semmelweis Vonósnyegyes hangversenye. Zongorán közreműködik Varga Csilla. Műsoron Haydn- és Dohnányi-művek.

■ **IBS: JÚNIUS 20., 19.00: Nautilus- nosztalgiaparti** (IBS Étterem). Kapunyitás 18 órakor.

GYEREKEKNEK

VÁROSMAJORI SZABADTÉRI SZÍNPAD: JÚNIUS 22., 9.00: Vidámpark és játszóház. 10.30: Koldus és királyfi. JÚNIUS 29., 9.00: Vidámpark és játszóház. 10.30: A kiskakas gyémánt félkrajcárja.

SZEX ÉS NEW YORK. Töredelmesen bevalljuk: gyorstalpalón végeztünk a „Ki kicsoda a Szex és New York-univerzumban” tanfolyamon, de azért egy-két csípős poénra és övön aluli igazságra a produkció valós idejéből, a hétről-hétre futó epizódok korából még mi is emlékszünk. Azóta azt is megtudtuk (vallomás: mert megkérdeztük), hogy miért nemcsak egy szimplán nézhető, szellemes sorozatról, hanem egy abszolút úttörő vállalkozásról kell beszélnünk, ha a Szex és New Yorkról kívánunk szót ejteni. Nos, elsősorban azért, mert bár korábban is voltak már erre irányuló próbálkozások, de ez volt az első olyan, tömegeket vonzó, popkulturális esemény, amely női szemmel láttatta a nőket, és nem a férfiak vágyképein keresztül. Ha így is van (és nincs okunk kételkedni forrásainkban), sajnos, mindebből vajmi kevés látszik a frissen mozikba került filmváltozatban. Lányaink (asszonyaink) úgy grasszálnak szélteben-hosszában Manhattan elegáns díszletében (figyelem, közérdekű info Charlotte-tól: „Brooklyn az új Manhattan”), mint akik tökéletesen tudatában vannak sorozatsztárságuk mindenhatóságával. Elbizakodottságuk, pókhendi vonulásuk, melyet egy végtelenül semmitmondó forgatókönyv is támogat, éppen olyaná teszi őket, mint azok a viccbeli sztereotípiák, melyek lebontásában a tévésorozat jeleskedett. Nem filmet látunk, hanem egy jól bejáratott brand-et, amelyből épp a szemünk láttára vonják ki a részvényesek a szellemi és egyéb tőkéjüket.

KC

Amerikai film. Rendezte: Michael Patrick King. Főszereplők: Sarah Jessica Parker, Cynthia Nixon, Kristin Davis, Kim Cattrall.

MOZGÁS

Női alakformáló kondicionáló órák kedd-csütörtök reggel 8–9 és este 19–20 óra között. Vezeti Tury Veronika. Információ: 200-9356. **Izomnyújtó, stretching gyakorlatok,** kötött izületű és ülőmunkát végzőknek ajánlott kedd-csütörtök 17.30–18.30 között. Vezeti Hollanda Györgyné Bagoly Ildikó. Információ: (06 30) 975-4752. **Gyermektorna lányoknak és fiúknak** (6–10 éves korosztály), vezeti: Bánhidi László és



Borbála testnevelő tanár és szakedző. Időpont: kedd-csütörtök 16.15–17.15-ig. Jelentkezés, információ: 200-0191 és (06 30) 413-3854. (Kájoni ház, 1025 Szilfa u. 4., tel.: 392-0860)

■ **SIVANANDA JÓGA:** Egy hónapos intenzív kezdő jógaanfolyam indul JÚNIUS 24-én. Órák hetente kétszer, kedd és csütörtök este 18.30–20.30-ig. Jógahevége Pilisszentléleken erdőszéli, patakparti házukban JÚNIUS 21–22-én. Jóga foglalkozások, kirándulások, vegetáriánus étkezés. Gyakorló jógaórák hetente több időpontban. Információ: 397-5258, (06 30) 689-9284, joga@sivanandajogakozpont.hu, www.sivanandajogakozpont.hu

■ **FELDENKRAIS MÓDSZER:** 6 órás tanfolyamok indulnak Heimer István nemzetközi diplomás oktató vezetésével délelőtt (10–12) hétfő, kedd és szerdai napokon. Dátumok: AUGUSZTUS 4., 11., 25. Ha szeretne szabadabban és kevesebb erőlködéssel mozogni, megelőzni bizonyos betegségeket, enyhíteni a fájdalmat, fiatalodni és hatékonyabban fokozni sport- és művészi teljesítményét, jöjjön el az órákra! (Pasaréti Ferences Alapítvány, 1025 Szilfa u. 4. Jelentkezés: 394-3362, (06 20) 973-9489, fsts@chello.hu, www.feldenkrais-budapest.hu)

■ **Mozgástanfolyamok** a Baár–Madas Gimnáziumban. Babagimnasztika kedd 9.30–10.30-ig (2–3 éves kor), 10.30–11.15-ig (1–2 éves kor). Vezető tanár Németh Erika. Kreatív tánc hétfőn 17–18 óráig (6–8 éves kor), szerdán 17.15–18 óráig (3–4 éves kor), pénteken 16.15–17.15 óráig (5–6 éves kor). Vezető tanár Németh Erika. Játékos focisuli csütörtökön 16.15–17-ig (3–4 éves kor), 17–18-ig (5–7 éves kor). Vezető tanár Almási Éva. Gerincgimnasztika kedden 8.30–9.30-ig és 18.30–19.30-ig. Vezető tanár dr. Csider Tibor egyetemi docens. Érdeklődni lehet Németh Erika táncpedagógusnál: (06 30) 565-1703, nemetheri@freemail.hu (1026 Lorántffy Zs. út 3.).

■ **Kendo.** Tradicionális japán vívás a Budapest Főnix Kendo és Iaido Klubban a Kodály Zoltán iskola épületében. Kendoedzések gyermekeknek 18–19.30-ig és felnőtteknek 19–21-ig minden kedden és pénteken. Információ: (30) 601-2025, www.budapestkendo.hu, budapestkendo@gmail.hu (1022 Budapest, Marczibányi tér 1.)

■ **Tenisztábor.** A Külkerparkban (1021 Budakeszi út 73/c) JÚNIUS 16. és AUGUSZTUS 29. között heti turnusokban várjuk a sportolni vágyó gyerekeket. Programok: napi 2 x 2 óra tenisz; fakultatív kosárlabda, foci, falmászás, kézilabda, pingpong, röplabda, úszás, strandolás. A tábor ára: 22 000 Ft. Jelentkezés egy héttel a turnus előtt Ördög Andrásnál: (06 20) 983-4098, (06 30) 579-2869, (06 70) 538-4509.

■ **Tenisz- és sporttábor** a Külkerparkban (1021 Budakeszi út 73/c), az egész szünyidőben a Törökvezs TSE rendezésében. A tábor heti díja: 21 000 Ft. Érdeklődni a táborvezetőnél, Gulyás K. Csabánál lehet a (06 30) 250-9122 vagy (06 20) 340-9925-ös telefonszámon.

■ **BUDAI CALLANETICS STÚDIÓ:** Tartásjavítás, hatékony alakformálás képzett oktatókkal kortól függetlenül mindenkinek, aki rendszeres mozgással, rövid időn belül látványos eredményt szeretne elérni. Információ és órarend: 201-1620, (06 70) 286-3837 vagy (06 30) 539-3797. (1027 Budapest, Margit krt. 48., I. em.)

NYUGDÍJASOKNAK

BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB: JÚNIUS 17.: Zárórendezvény csak klubtagoknak. Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba. (1022 Bimbó út 63. Tel.: 326-7273)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** JÚNIUS 18–21.: Alsó-Ausztria kolostorai és kastélyai. Négy napos körutazás az osztrák Dunakanyarban. Klubnap minden kedden 14 órától. Júliusban és augusztusban nyári szünetet tartunk. A részletek felől érdeklődni a 275-0169-es telefonszámon lehet. (1024 Keleti K. u. 26., Nyelviskola)

■ **RÓZSADOMBI NYUGDÍJASKLUB:** A II. félévi kirándulásokról a nyári szünet után adunk ismertetőt. Adig is mindenkinek jó nyaralást, kellemes pihenést kívánunk. Felfogadás változatlanul minden csütörtök délelőtt 9.00–12.30-ig. (1024 Margit krt. 48., tel.: (20) 921-6588, 316-5925)

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET:** JÚNIUS 18-án 16 órai kezdettel tartjuk összejöveteleinket, melyen Koltay Gábor vendégünkkel folytathatunk beszélgetést filmgyártásunk helyzetéről, majd utána a beadott pályázatokra kapott támogatás ismeretében pontosítjuk második félévi programunkat. Július és augusztus hónapban nem találkozunk. A következő találkozásunk SZEPTEMBER 3-án 16 órakor lesz, amikor véglegesítjük a II. félévi programunkat és a szeptemberi kirándulás lebonyolítását, a részvételeket és anyagiakat. Végezetül kellemes nyaralást és jó pihenést kívánunk mindenkinek. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

Kréta Körmenet — körszakzáró fesztivál



Június 25-én, 26-án és 27-én 20 órától a Kréta Körszín- ház FEKETEország című előadását láthatja a Millenáris közönsége a Teátrumban. A FEKETEország a Kréta kör társulatának közös műve: komor, groteszk, szatirikus vízió a világról, amelyben élünk. Az előadás alapjául a 2004 első felében a rendező telefonjára érkezett, a napi eseményeket 160 karakterben megfogalmazó sms-hírek szolgáltak. A rövid történetek inspirálták a színészek által improvizált jeleneteket, zeneszámokat, amelyekből nem hagyományos értelemben vett dráma, hanem egyfajta — hazánk Európai Unió csatlakozása alkalmából készített — abszurd ünnepség, beavatási szertartás bontakozik ki. A produkció — bemutatója után közel négy évvel, a világ 23 városában tett sikeres vendégjáték után — még egyszer visszatér a Millenáris Teátrum falai közé, hogy szembesülhessünk időszerűségével. Játsszák: Bánki Gergely, Csákányi Eszter, Gyabronka József, Katona László, Láng Annamária, Mucsi Zoltán, Nagy Zsolt, Péterfy Borbála, Rába Roland, Sárosdi Lilla, Terhes Sándor, Tilo Werner, Tóth Attila. Rendező: Schilling Árpád. Jegyár: 2500/3000 Ft.

Június 26-án és 27-én 16 órai kezdettel a Teátrumban válogatás lesz látható a Kréta kör filmjeiből és korábbi előadásainak felvételeiből. Június 28-án a Szabadtéri Színpadon 17 órakor kezdődik a Kréta körmenet záróbuli a Kréta kör Színésztánczenekar közreműködésével és sok meglepetéssel. A vetítés és a záróbuli díjmentesen látogatható.



MÚZEUMOK ÉJSZAKÁJA ÉS A ZENE ÜNNEPE A MILLENÁRISON.

2008-ban a Múzeumok Éjszakája és a Zene Ünnepe egy napra, június 21-re esik. Ez alkalmából különleges, színes programot élvezhet a látogató délután négytől hajnali két óráig a Millenárison. A Szabadtéri színpadon 16 órakor a Magonc együttes, az óbudai Waldorf iskola 79 fős zenekara lép fel. 22.30-kor a Magma Tűzszínház látványszín házát látják a vendégek, előadásuk már Szent Iván éj-jelét idézi meg. A Vízisínpadon 18 órától a Cantina fagottkvartett, 19 órától a Borbély Miklós Quintett játszik. A Fogadó földszint-jén 20 órakor a Suburban Neon, a Dream Rock hazai művelőinek koncertje, 21 órakor a Kingston Cruisers koncertje lesz látható-hallható. A Teátrumban 20 órától NemJuci, 21 órától pedig Boban & Marko Marković Orkestar (képünkön) zenéje csendül majd fel. A Szabadtéri Színpadon 20–22 óráig látványos kísérletbemutatók lesznek, a Vízisínpadon 21–1 óráig csillagászati bemutató. A Csodák Palotája és a Jövő Háza is egész éjszaka izgalmas kísérletekkel és kalandos expedícióval várja látogatóit.



**Klebsberg Kuno Művelődési
Kulturális és Művészeti Központ**
1028 Budapest, Templom u. 2-10.
telefon: 392-0860 www.kulturkuria.hu

■ **PESTHIDEGKÚTI NYÁRI SZÍNPAD:** I. Tiszta Forrás Fesztivál. Hegyek, patakok üzenete. JÚNIUS 23., 20.00: Tamási Áron: Énekes madár. A Nagykövácsi Nemzeti Színház előadása. Erdély mesebeli vidékén játszódó történet a szerelem csodatévő erejét idézi Tamási Áron utólréhetetlen, gyönyörű magyar nyelvezetében. Szereplők: Kubik Anna, Gábos Katalin, Bánfi Kata, Oberfrank Pál, Gados Béla, Lajos András, Császár Angela és Pál Márk. Rendező: Juhász Róza. Jegyár: 1600 Ft. JÚNIUS 24., 20.30: Szent Iván esti bűbajok, reneszánsz táncok, játékok. Reneszánsz bájolás — a Tabulatura régizene-együttes koncertje. Tüzes varázslatok — Mare Temporis. Szent Iván este hangulatát idézzük reneszánsz módra sok tűzzel, tüzes vízzel, sörrrel, tánccal, békességgel, ifjúsággal, szerelemmel. JÚNIUS 27., 20.30: Demjén-szuperkoncert: „Én csak fújom a dalt.” Jegyár: 7000Ft. JÚLIUS 4., 19.00: Hidegkúti búcsú. Hagyományörző sváb bál. JÚLIUS 6., 14.00: Hidegkúti gyerekbúcsú. Százszorszép Bóbiska bábjáték, Makám együttes, Tökmag játszókert, kézműves játszóház, arcfestés, hempergő, logikai és ügyességi játékok.

■ **KIÁLLÍTÁS:** JÚNIUS 16–JÚLIUS 3.: Az év természetfotósa 2007 — fotókiállítás. Az Év Természetfotósa 2007 pályázatra 121 pályázó összesen 2915 pályaművet küldött be. Ezek közül választotta ki a zsűri a kiállításon szereplő fotográfákat. JÚNIUS 20–JÚLIUS 10.: „Tarka színpad világa” — avagy Aba-Novák Vilmos nyomában. A Varázsecset foglalkoztató keretében készült gyermekalkotások kiállítása. A kiállítások megtekinthetők naponta 10–18 óráig.

■ **ZENE:** JÚNIUS 22., 19.00: I. Tiszta Forrás Fesztivál. Családi zöld vasárnap a Vizek évében. Dalnokklub — Évadzáró est. Házigazda a Radványi—Balog—Borzsák trió. Vendégek: a Miskolc együttes, Gryllus Dániel és a Macskasztrál trió.

■ **GYEREKEKNEK:** JÚNIUS 20., 18.00: Magyar táncház gyerekeknek. Folytatódik a népszerű táncház! Kéthetente pénteken magyar táncok, népi játékok, énekek, mondókák. Vezeti: Csatai László (Csidu); zenél Bese Botond és Nyíri László. Részvételi díj gyerekeknek és kísérőiknek egyaránt: 500 Ft.

■ **ZÖLDÁG:** JÚNIUS 22., 15.00: I. Tiszta Forrás Fesztivál. Családi zöld vasárnap a Vizek évében. Gyógynövényvásár. Fair trade kávé- és teakóstoló. 15.00: „Újra élet” — játszóház, játékok készítése hulladékból. 15.30: Komposztálóadás — a SZIKE ajándéka. 16.00: Vizek élete — Az aranyhal meséje — a Trambulin Színház előadása. 17.00: Dr. Füzi Rita és Török Zoltán előadása az éltető vízről. Közben: bioétek kóstolója, vízbemutató. Valamennyi előadás ingyen látogatható.

■ **DOMBOK POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB:** A klub minden hónap második és negyedik szerdáján 16 órakor tartja összejöveteleit. Júniustól szeptember 24-ig nyári szünetet tartunk. (1024 Keleti Károly u. 13/b; információ: 394-4424.)

■ **HIDEGKÚTI NYUGDÍJASKLUB:** JÚNIUS 14-től hajdúszoboszlói, augusztus 12-től cserkeszőlői nyaralás. Találkozik minden páros héten csütörtökön 16 órától tartjuk. (1028 Máriaremetei út 37.)

■ **TEREFERE POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB:** A klub nem tart nyári szünetet. JÚNIUS 25-én autóbusszal Kiskunmajsára megyünk az '56-os múzeumba. Klubnapok minden hónap első hétfőjén 16.30 órai kezdettel, legközelebb JÚLIUS 7-én. További információk: Küzdy Lászlóné, 376-8773.

KIRÁNDULÁS

BUDAI PETŐFI TERMÉSZETBARÁT EGYESÜLET: JÚNIUS 22.: Pilis-hegység. Fürdőtúra. Találkozó 7.45-kor a Batthyány téri HÉV pénztáraknál. JÚNIUS 29.: Bakony hegység. Találkozó 6.30-kor a Volán pályaudvaron a Népligetben. Iroda és klubösszejövetel JÚNIUS 19-én 16–17.30-ig a Keleti Károly u. 15/a alatt. Telefon: 212-5641.

■ **TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE:** JÚNIUS 21.: Pilis hegység. Találkozó 8.15-kor a Volán pályaudvaron az Árpád hídnál. JÚNIUS 22.: Börzsöny. Találkozó 7.30-kor a Nyugati pu. pénztáraknál. JÚNIUS 29.: Velencei dombok. Találkozó 7.30-kor a Volán pályaudvaron a Népligetben.. Bővebb információ: 316-3053, (06 20) 997-8465, <http://tvtk.fw.hu> (1024 Keleti Károly u. 38.)

KLUBOK

Mentális problémával élők klubja minden hónap első hétfőjén 16–18 óráig a II. sz. Gondozási Központban. Megközelíthető a 49-es busszal a Moszkva térről. (1022 Fillér u. 50/b)

■ **Ami a zárójelentésből kimaradt... klub krónikus betegségben szenvedőknek és hozzátartozóiknak** minden hónap utolsó szerdáján 14.30–16 óráig. (Családsegítő Szolgálat, 1022 Fillér u. 50/b, tel.: 225-7956)

■ Minden szerdán 15–20 óra között **bridzskör** a kerületi MDF-irodában. Kávé, üdítő, sütemény! Minden kedves érdeklődőt szeretettel várnak! (1022 Bimbó út 63.)

SZÉPSÉGES KEDVENCEINK. Június 21-én 11 órától hatodik alkalommal rendezik meg a Klebsberg Kultúrúriában a házi kedvencek kiállítását és szépségversenyét. 15 órától kutyás frizbi- és flyball-bemutatót tart az Aquincum Agility Sport Egyesület. 15.50-tól kezdődnek a szépségversenyek, amelyekre a verseny napján 14 órától lehet nevezni kutyákat és macskákat (fajtiszta és keverék kategóriában), valamint kistrágyaszőkeket. A kutyák és a macskák gazdái hozzák magukkal az állat oltási bizonyítványát, kutyáknak szájkosarat és pórázt. A rágszőke gazdáinak A8-as formanyomtatványon állatorvosi igazolást kell bemutatniuk.



A rendezvényen kiállítás lesz látható a házi kedvenc fotópályázat képeiből, amelyre még június 16-ig lehet nevezni 10 x 15 cm-es előhívott vagy nyomtatott fotóval, amelyet a pályázók postán küldhetnek el, vagy személyesen a művelődési központ portáján adhatnak le. A fotó hátuljára írják rá az állat nevét, a gazda nevét és elérhetőségét. A három legtöbb szavazatot kapott házi kedvenc és gazdája jutalomban részesül. A belépés ingyenes. (1028 Budapest, Templom utca 2–10.)

ÖKOLÓGIAI LÁBNYOMUNK. Kulturált környezetünkhöz a környezetkultúra éppen úgy hozzátartozik, mint a művelődés. A Klebsberg Kultúrúria Zöldág rendezvényein a gyermekektől a nyugdíjas korosztályig mindenki megtalálja a szórakoztatva nevelő programokat.

Mindennapi életünkben számos döntést hozunk. Vásárlási, étkezési, közlekedési szokásaink, életvitelünk hatással van környezetünkre, ezzel a hatással azonban sokszor nem vagyunk tisztában. Ökológiai lábnyomunk csökkentése mindannyiunk érdeke, fontos, hogy mi magunk is pozitív hatással lehessünk a körülöt-

tünk zajló folyamatokra. Döntéseinkhez elengedhetetlen, hogy a megfelelő tudás birtokában legyünk. Áprilisban Varga Attila tartott előadást a Kultúrúriában. A nagy érdeklődésre való tekintettel június 24-én ennek folytatásaként látogat el hozzánk ismét. Néhány kérdés, melyre választ kaphatnak az előadás résztvevői: Mekkora az Ön ökológiai lábnyoma? Mai életmódunk mekkora terhelést jelent a föld számára? Milyen tartalékokat használunk fel, miért fenntarthatatlan jelenlegi életmódunk? Hogyan változtathatunk úgy, hogy életminőségünk javuljon, és környezetünket is megóvjuk?



■ Az Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet szervezésében minden hónap utolsó hétfőjén: **DIVAT(SZÍN)HÁZ** — a színházi divattól a divatházon át a divatszínházig a Merlin Nemzetközi Színház Klubjában. (1052 Gerlőczy u. 4.)

■ **MICVE KLUB: JÚNIUS 14., 19 órától: Örökzöld dallamok, ismerkedés, tánc.** A zongoránál Szirmai Zoltán. **JÚNIUS 16., 11 órától megkésett iskolai találkozó:** 64 év szünet után viszontláthatják egymást azok az egykori óbudai zsidó elemista diákok, akik 1944 márciusában elváltak, és évtizedekig nem tudtak társaik létezéséről. **JÚNIUS 18.: A betemetett zsinagóga meglátogatása a Budai Várban.** Előadást tart és a sétát vezeti: dr. Budai Aurél. Találkozó 17 órakor az Örökségvédelmi Hivatal Kiállítótermében (I., Táncsics Mihály u. 1.). Hétfőnként 16 órától **karbantartó torna csontritkulásos betegeknek.** A foglalkozásokat Halmosi Ágnes gyógytornász tartja (a körzet tagjai számára ingyenes). Csütörtökönként 18 órától **Frankel Baráti Kör.** Vasárnaponként 10.00–11.30-ig **Talmud Tóra oktatás** 3–14 éveseknek. Információ: (06 30) 491-8140. (1023 Frankel Leó út 49. Telefon: 326-1445)

■ **BUDAI FÓNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET.** Kiváló volt a rendezés és a tárlatvezetés az Aba-Novák Vilmos kiállításon, ahol végre szembesülhettünk a zseni életművének eddigi leggazdagabb és legteljesebb bemutatásával. A következő programunk a Tutankhamon-kincsek megtekintése lesz Bécsben a foci EB után, **JÚLIUS 8-ÁN.** Nyáron is megtartja csütörtöki összejöveteleit az egyesület, melyekre szeretettel várjuk az érdeklődőket a kellemes 23 fokos helyiségbe. A programokról értesülhetnek a Budai Polgár c. újságból és az összejöveteleken. Nyárutón, szeptember 5-től Isztria sokszínű kultúrájának felfedezését tervezzük Vrsarból kiindulva. Szívesen látjuk és invitáljuk a mediterrán kultúra barátait erre a régi hagyományokat őrző, szép vidékre, lehet még jelentkezni. Tovább ápoljuk barátságunkat lengyel barátainkkal, elsősorban a kulturális kapcsolatok területén, és **SZEPTEMBER 25–28-IG** a szépségekben, műemlékekben, műkincsekben gazdag Krakkóba szeretnénk ellátogatni. Várjuk azokat, akik nyugodt, kellemes, légkörben szeretnek a remekművekhez közelebb kerülni, azokat jobban megismerni, élményüket mélyebben átélni, vannak még helyeink. (1024 Margit krt. 64/b, bejárat a főkapu mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt; tel.: 216-9812, üzenetrögzítő is, (20) 42-42-180; fonixke@t-online.hu)

A molnár, aki Lipót volt — budai históriák

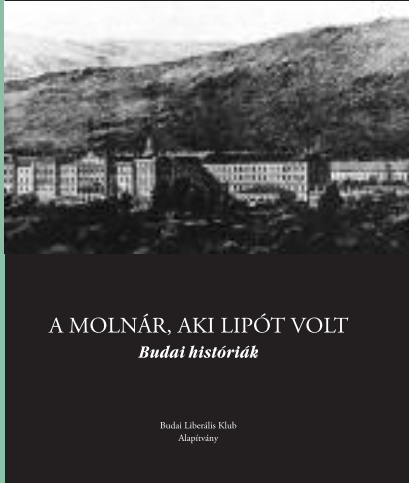
Június 14-én szombaton délelőtt 11 órakor — a Kerület Napja keretében, a Millenáris Fogadó kávézójában — mutatják be **Verrasztó Gábor A molnár, aki Lipót volt** című kötetét, amely harminckét, a második kerülethez kapcsolódó helytörténeti írást tartalmaz, gazdag archív fényképanyaggal kiegészítve.

A szerző legújabb, immár nyolcadik kötetében — hasonlóan a tavaly megjelent műveihöz (*Pasaréti mesék, A Váncza család*) — ismét a lokálpatrióta hangján szólal meg. A korábban újságokban már publikált helytörténeti írásait kiegészítette kutatásainak legfrissebb adataival, és felfedezésértékű fotóanyaggal. *Göbl Lipót*, a néhai molnár, Lipótmező névadója nyitja a sort, megannyi művész (*Pátzay Pál, Szobotka Tibor, Várkonyi Zoltán*) és szobor, épület sorsán keresztül mutatja be szűkebb pátriáját, Budapest második kerületét.

Konrád György írja a könyv előszavában: „Megelevenítik körülöttünk, rózsadombi, pasaréti lakosok körül a hajdani szomszédaink, kortársaink, elődeink árnyait. Így valamivel otthonosabbak vagyunk saját szobánkban és a járdán, szokásos útvonalunkon. Ha felnézünk az ablakokra, mögéjük képzelhetjük *Németh Lászlót* és *Örkény Istvánt*... Ha összefoglalóan áttekintjük ezeket az elszórt arcképvázlatokat, hálások lehetünk a szerzőnek, hogy megmunkálta és betelepítette egykor itt élt kiváló emberekkel imaginárius környékünket. Verrasztó Gábor tudja, hol él, és neki köszönhetően mi is érzünk valamit abból a tiszteletteljes intimitásból és megelevenített otthonosságból, amellyel vázlatainak olvasóit megajándékozza.”

Verrasztó Gábor *A molnár, aki Lipót volt* című kötete a Budai Liberális Klub Alapítvány gondozásában jelenik meg, ára 1290 forint. Június 14-én, a Millenárison a kötetet *Hollós Szilvia Andrea* történész, Budapest-kutató mutatja be az érdeklődőknek.

Verrasztó Gábor



A MOLNÁR, AKI LIPÓT VOLT
Budai históriák

Budai Liberális Klub
Alapítvány

Marczibányi Téri Művelődési Központ

■ 1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A
■ Tel.: 212-2820, Tel./Fax: 212-4885
■ E-mail: marczy@marczy.hu
■ Honlap: www.marczy.hu

■ **TÁBOROK: Mesetábor** 8–10 éveseknek **JÚNIUS 16–20-IG**, naponta 9–14 óráig. Táborvezető Pilinger Zsuzsa, (06 70) 335-6283. **Kaktusz színjástótábor:** játék, színjáték, drámajáték 10–15 éveseknek **JÚNIUS 16–20-ig** és **23–27-ig** naponta 9–16 óráig. Táborvezető Juszcák Zsuzsa, (06 70) 335-6285. **Radírpóktábor** 5–10 éves korig **JÚNIUS 16–20-ig** naponta 9–13 óráig. Mesébe szőtt játékos alkotás, kreativitás, kézművesség. Táborvezető Vadasz Eszter, (06 30) 272-7022. **Diridongó zenetábor** 5–7 éveseknek **JÚNIUS 16–20-ig** naponta 9–13 óráig. Népdalokat, népi játékokat tanulunk, kézműveskedünk, táncolunk és ritmushangszerekkel muzsikálunk. Táborvezető Donáth Zsuzsanna, (06 20) 546-5757. **Selyemfestőtábor** 9–15 éveseknek **JÚNIUS 16–20-ig** naponta 9–14 óráig. Táborvezető Szathmári Éva. Információ: Pilinger Zsuzsa, (06 70) 335-6283. **Szivárvány tábor** 5–7 éveseknek **JÚNIUS 23–27-ig** naponta 9–13 óráig. Komplex természeti és művészeti ismeretszerző és ismeretterjesztő foglalkozás óvodásoknak. Egészséges életmódra nevelés, esztétika, kézműves foglalkozás, mozgás és kirándulás. Táborvezető Kilián Brigitta, (06 20) 4505-822. **Köketánc gyermek-tábor** 5–8 éveseknek **JÚNIUS 23–27-ig** naponta 9–13 óráig. Magyar népi játékok, hangszerek, körtáncok. Táborvezető Halmos Kata, (06 20) 222-8111. **Agyagostábor** 6–13 éveseknek **JÚNIUS 16–20-ig** naponta 9–14 óráig. Táborvezető Urbán Krisztina. Információ: Pilinger Zsuzsa, (06 70) 335-6283. **Tűzzománc-tábor** 8–15 éveseknek **JÚNIUS 23–27-ig** naponta 9–14 óráig. Táborvezető: Dékány Margó. Információ: Pilinger Zsuzsa, (06 70) 335-6283. **Nemzetelőtábor** 10–16 éveseknek **JÚNIUS 23–27-ig** naponta 9–14 óráig. Táborvezető Pilinger Zsuzsa, (06 70) 335-6283. **Kreatív angol** 8–13 éveseknek **JÚNIUS 23–27-ig** naponta 9–16 óráig. Táborvezető Tóth Katalin, (06 70) 248-9050, (06 70) 549-1720. **Momentán improvizációs tábor** 14–18 éveseknek **JÚNIUS 23–27-ig** naponta 10–17 óráig. Információ: Kiskovács Attila, kiskovacs.attila@chello.hu, (06 30) 904-3536.

■ **MARCZI SÁTOR:** A Marczibányi Téri Művelődési Központ ismét a **Gyerekszigeten**. Ezen a nyáron is a gyerekeké a Hajógyári-sziget: **MÁJUS 31-től JÚLIUS 6-ig** hat hétfőn keresztül várja ingyenes programokkal a gyerekeket a Marczi sátor. Amit minden héten kínálunk: **Csipeszkiállítás:** Az elkészült gyermekmunkákat kiállítjuk, hogy a kis alkotóknak örömet szerezzünk, valamint munkáikat bemutassuk a többi látogatóknak. **Kézműves műhely:** Hétről hétre új technikákat tanítunk, változatos anyagokkal és eszközökkel dolgozunk. **Babasarok — játszószőnyeg:** Kicsiknek kínálunk biztonságos, védett teret, ahol játszhatnak.

KONCERTEK A MILLENÁRISON. A Millenáris **Night Colours** című sorozata keretében június végén három zenei csemegével örvendezteti meg látogatóit. **Június 24-én a Jon Cleary and the Absolute Monster Gentleman** lép fel az Egyesült Államokból. **Június 25-én** az indiai **Rajasthani Folk Dance and Music Group** látogat el a Millenárisra. Ezen az estén ősi indiai zenei hagyományok élednek újjá autentikus hangszereken megszólaltatva. **Június 26-án a Balkan Beat Box** ad koncertet. A koncertek a Fogadóban 20 órakor kezdődnek.

Júniusban is fesztiválhangulat Hidegkúton

A nyári vakáció beköszöntével nem áll meg az élet a Klebelsberg Kuno Művészeti, Kulturális és Művelődési Központban. Idén nyáron nemcsak augusztus végén lesz majd érdemes kilátogatni a színházat, zenét, képzőművészeteket kedvelőknek a Kultúrkúriába, hiszen június 21-től július 6-ig számos izgalmasnak ígérkező programmal készülnek az I. Tiszta Forrás Fesztivál szervezői a vendégek fogadására.

A rendezvényről Hedry Máriát, a Kultúrkúria művészeti vezetőjét kérdeztük.

— Azzal a reménnyel vágtunk bele az I. Tiszta Forrás Fesztivál megrendezésébe, hogy sikerül egy olyan nyári szabadtéri programszorozatot létrehozni, amely hozzátartozik majd a főváros kulturális életéhez. A gyönyörű fekvésű Pesthidegkutat a budapestiek eddig elsősorban kirándulóhelyként ismerték. A fesztivállal az a célunk, hogy megmutassuk az embereknek, ebben a csodálatos környezetben kulturális értékeket, hangulatos nyáresti programokat is tudunk nyújtani. Reményeink szerint kínálatunkkal fellendülhetne a környék idegenforgalma, sőt talán külföldről is érkeznének vendégek egy-egy koncertre, előadásra.

Honnan kapta nevét a rendezvény?

A művelődési központ új koncepcióját kívánja kifejezni az elnevezés. *Dolhai István* igazgató külön hangsúlyt helyez a környezetbarát nevelés és környezettudatos viselkedés népszerűsítésére. A „tisztá forrás” szellemiségének természetesen kulturális vonatkozásai is vannak, ezt igyekeztünk programjainkban is érvényre juttatni.

Hogyan kapcsolódik a Tiszta Forrás Fesztivál az immár hagyományos augusztusi hidegkúti fesztiválhoz?

A Kultúrkúria nagyszerű szabadtéri lehetőségeit eddig csak augusztusban tudtuk kihasználni, ezt szerettük volna kibővíteni. A júniusi programsorozat persze még nem



annyira kiforrott, mint az idén tizedik, jubileumát ünneplő nyárvégi rendezvényünk. Mindkét fesztivál alap gondolata a nemes forrásból való merítkezés, ez tükröződik a játékokban, folklórműsorokban, valamint a természetes alapanyagokat felhasználó termékek bemutatóján és vásárán. Szintén közös vonás, hogy a programokat átszövi a Reneszánsz Év gondolata és hangulata. Mindkét rendezvénysorozatra szeretnénk minél több hidegkúti, illetve a környező településeken élő, solymári, nagykovácsi művészt elhívni.

Milyen programokkal várják az érdeklődőket?

Először a Kerület Napján, majd mindkét fesztivál keretében bemutatjuk az *Olasz nő Algírban* című Rossini-operaadaptációt június 15-én, 21-én, majd augusztus 21-én is. Az operabemutató nagyon nagy vállalkozás egy művelődési ház részéről. Manapság színházak zárnak be, feladván alapvető elveiket és feladataikat forráshiány miatt. Mi vállaltuk az operaműfaj kisebb léptékű, de minőségileg magas szintű megjelenését,



hogy az közel kerülhessen mindenkinek. Ehhez kellett egy alkotó mag és kellett egy fogadóképző intézmény, amely anyagi kockázatot is vállalt. A költségvetés jóval alatta maradt egy ilyen produkció költségvetésének, ami a résztvevők elkötelezettségének, elszántságának és hivatástudatának köszönhető. Az operabemutató minden szempontból szép indítása a Tiszta forrás fesztivál gondolatiságának.

Június 22-én a vizek éve jegyében családi zöldvasárnapot tartunk, ahol gyerekprogramokkal, ismeretterjesztő előadásokkal készülünk. Június 23-án a Nagykovácsi Nemzeti Színház mutatja be *Tamási Áron Énekes madár* című darabját. Június 24-én 19 órától Szent Iván esti bűbájok, reneszánsz táncok, játékok várják az ide látogatókat. Június 27-én este *Demjén Ferenc* lesz a vendégünk „En csak fújom a dalt” című szuperkoncertjével. A Tiszta Forrás befejezése képpen tartjuk július 4-én a hagyományos hidegkúti búcsút, 6-án pedig a gyerekbúcsút.

PÉTER ZSUZSA



Csendilla

Sok olyan utcánk van, amelyen érdemes gyalogosan végigmenni és nézelődni, nem közlekedési eszközzel átrobogni. Ha sétálva tesszük meg utunkat, értékes és szép épületekben, díszes kertekben és érdekes látnivalókban gyönyörködhetünk. Ilyen a Budakeszi út is. Míg feljutunk a Csendilla-villáig (73-as szám), többször megállunk nemcsak az út meredeksége miatt fáradtságunkat kipihenni, hanem a sok szép látnivaló is megállásra, nézelődésre késztet.

Egy 1333-ból való oklevél már említi utunkat mint olyant, amely Budáról Fehérvárra vezet. A Budakeszi út a középkorban Buda, Felső- és Alsókeszi között a pálos kolostorhoz vezető fontos útként szerepelt. A XVI–XVII. században Kesislik jolu (Barátok útja) néven említették. A pálos kolostor és temploma a török időkben elpusztult, rom-



jai a mai napig láthatók rendezett környezetben. A XIX. század elejéig a szekerút és a mellette kitaposott gyalogosút néhány nagy kiterjedésű majorság mellett vitt el.

1842-ben a Szépjuhásznál alatti Ferenc-halmot parcellázták, és a terület beépítése megkezdődött. A város gazdagabb polgárai eleinte csak nyaralónak, majd később állandó otthonul emeltek szebbnél szebb, klasszicista és romantikus stílusú épületeket, melyek közül jó néhányat a XIX. század legnagyobb művészei — Hild József, Pollack Mihály és Ybl Miklós — terveztek és kiviteleztek.

Az út páratlan oldala kerületünkhöz tartozik (Szépilona, Kurucles, Hárshegy), a páros oldal a szomszéd Hegyvidéké (Zugliget, Virányos, János-hegy, Budakeszi-erdő).

A hangulatos, valamikor családias és kedves házak egyike a homlokzati felirat szerint — amely az előreugró előcsarnok felet-

ti timpanonon olvasható — a „Csendilla”. A szó a csendes és a villa szavak összekapcsolásából eredt. A szokatlan elnevezés abban a korban elég sok élcelődésre adott alkalmat, az 1840-es években erről írt az Életképek, a Honderű, a Hölgyfutár több más hetilap mellett. Az újságcikkek hangja szellemes és ironikus volt, tréfásan elemezte a szokatlan és furcsa feliratot. A timpanonban lévő hangulatos elnevezés a XIX. században divat volt, ilyen például ugyancsak a Budakeszi úton a 20/c házon a „Gondűző” szó.

A parcellázás idején vette meg a telket Bors József budai polgár és építtette rá a klasszicista stílusú házat. Érdekes a telekre vonatkozó birtokhatárkö, amely még most is látható, és olvasható rajta a felirat: BI (Bors József) 1842. Ez az oszlop a 71-es számú telek előtt áll, de a 73-as és a 75-ös számú ingatlanoknál is megvannak még a határkövek, sőt, a telek mögötti erdőben is található három ilyen oszlop.

A nemesen egyszerű épületbe a négy dór oszlopos középrizalitban elhelyezett ajtón keresztül lehet belépni. A két szárnyrészen egy-egy ablak néz az utca irányába. A téglalap alaprajzú ház oldalain két-két ablak tekint a kertre. A timpanon felett valamikor torony is volt, ez némi romantikus színezetet adott az épületnek. A torony csak rövid ideig diszithette a házat, egy padlástűz elpusztította az ablakos tornyot, a későbbiekben pedig nem állították azt helyre. A Budapesti Történeti Múzeum Újkori Osztálya őriz egy színes akvarellt Keleti Gusztávól, amely még az épület régi állapotát mutatja.

A szép klasszicista stílusú házról művészettörténészek, műemlékvédők írtak (Schoen Arnold, Horler Miklós, Zakariás G. Sándor, Zádor Anna, Gedai István), tanulmányaikból úgy tűnik, hogy tervező építész Pollack Mihály volt.

SZÉKELY IMRE

Búzavágó János



„Szent Antal, könyörgöm, mutasd meg a jövődöbelimet” — fohászkodtak a párra vágyó lányok Páduai Szent Antal (június 13.) ünnepének éjjelén. Az előző nap kenyéren, vízzen bőjtőlő hajadonok úgy hitték, a házasság patrónusa teljesíti vágyukat, ha tükörbe nézve elrebegik kívánságukat. A szegények, a reménytelen ügyek, a szembetegségek, a keléstől szenvedők égi oltalmazójának napján dédanyáink többsége nem nyúlt lisztbe, nem gyújtott tüzet, hogy messze kerülje őket a Szent Antal tüze, az orbánc. Mások fadarabok dörzsölésével gerjesztették lángra az estéről maradt parázsát. Sokan nem gyűjtöttek szénát a mezőn; féltek, hogy beléjük csap az istennyila. A hidegkútiak is bizonyosan a tizennégy segítőszent egyikétől, Vidtől, Vitustól (június 15.) reméltek nyugalmasabb időjárást. Az ókeresztény vértanú napsütéses ünnepén a gazdák nem aggódtak a lábon álló gabona miatt, esős időben viszont küzdelmes betakarításra, silány termésre számítottak.

A közelgő aratásra utalva, dédapáink búzavágó Jánosnak is nevezték Keresztelő Szent János, azaz Szent Iván ünnepét (június 24.). „Virágos Szent János, / éjszakád világos. / Míg előtted leszek, / tiszteletet teszek.” — magasztalták Jézus Krisztus előhírnökét áhitatos énekükkel. Mivel az úr maga mondta róla, hogy „Asszonyok szülöttei között nem támadt nagyobb Keresztelő Jánosnál”, a régi öregek különösen nagyra becsülték a Megváltó „útkelesztőjének” oltalmát. A középkori mészárosok budai céhe patrónusának választotta Jánost vértanúságának eszköze, a bárd miatt. Hozzá, a korán elhalt gyermekek mennyei pártfogójához imádkoztak azok az anyák, akiknek magzata kereszteletlenül jutott a túlvilágra. A jámbor lelkek szerint a „pogányka” egyfolytában sírdogál odaát a keresztség után.

A falvak apraja-nagyja tűzgyújtással, tűzugrással köszöntötte a nyári napfordulót. Néhol egy lány körüljárta és megszentelte vízzel a tűzrevalót, utána egy fiú körbefutotta és égő fáklával meggyújtotta a máglyát. Dédanyáink szerint a Szent Iván-napi tűz véd a ködtől, a jégesőtől és a dögvésztől. Különös gyógyerőt tulajdonítottak a tűz fölé tartott illatos növényeknek. Bodzát, vassfüvet, fodormentát füstöltek; úgy hitték, Szent János füvei fölöttébb hatásosak orvoságnak.

PINTÉR CSILLA

PAPSZENTELÉS A FERENCESEK-NÉL. Június 28-án 18 órakor *Udvardy György* esztergom-budapesti segéd-püspök szentmise keretében pappá szenteli *Komáromi Előd* ferences diakónust a pasaréti ferences templomban. Előd testvér első szentmiséjét június 29-én 11.30-kor mutatja be.

ÚJMISE MÁRIAREMETÉN. Június 29-én vasárnap 10.30 órakor *Rajk János* mutatja be első szentmiséjét a Máriaremetei Bazilikában.

NYÁRI PROGRAM. Nyárkezdő gyerek- és családi napok a Pesthidegkúti Református Gyülekezetben június 15–18. között (Hidegkúti út 64–66., 397-4315, (30) 383-8145, kg.hidegkut@t-online.hu). Június 15-én 10 órakor hittanos évzáró, családi istentisztelet a gyermekek szolgálatával, közös ebéd, énektanulás, vetélkedő, tombola. Június 16–18-ig 8-16 óráig **gyermekfoglalkozások:** Bibliatanítás és beszélgetés, énektanulás, kézműves foglalkozás, sportvetélkedő, kirándulás. Reggelit, ebédet és uzsonnát biztosítanak.

AZ ÚJLAKI SARLÓS BOLDOGASSZONY TEMPLOM BÚCSÚJA. Június 29-én tartja búcsúnapját az egyházközség. Az ünnepi szentmisét *Paskai László* celebrálja, énekel a *Sarlós Boldogasszony kórus*. Felcsendül: Gruber: Missa in Gloria in Excelsis Deo. Este 19 órától a templom *Sarlós Boldogasszony kórusa ünnepi hangversenyt* ad. Vezényel: *Tóth Miklós Zsolt*.

MEGMARADÁS REFORMÁTUS EGYHÁZKÖZSÉG (1025 Cimbalm u. 22–24.). Június 15-én vasárnap a 9.30 órakor kezdődő ünnepi istentisztelet keretén belül **konfirmandus találkozó és hittanévzáró** lesz, amelyre szeretettel várják az elmúlt 15 év konfirmandusait. Az ünnepi istentisztelet után megtekinthető **Rozovics Éva fotókiállítása**. Az ünnepi alkalom szeretetvendégséggel zárul.

KERESZTELŐ SZENT JÁNOS SZÜLETÉSÉNEK NAPJA (JÚNIUS 24.). A katolikus egyház a szentekre haláluk napján emlékezik, kivétel ez alól Keresztelő Szent János, akinek születése napja is ünnep. Gábor angyal vitte hírl a jeruzsálemi templomban papi szolgálatát teljesítő Zakariásnak, hogy fia születik, aki majd prófétai küldetéssel előkészíti a népet az úr eljövételére. Zakariás nem hitte, ezért megnémult mindaddig, amíg meg nem született János. János prédikált a népnek Krisztus közelgő eljövételéről, bűnbánatot hirdetett, és a Jordán vizében keresztelt. Megbélyegezte Heródes királyt,



amiért elcsábította féltestvére feleségét, Heródiást, aki egyébként unokahúga volt. Heródes elfogatta Jánost, és Heródiás mesterkedéseinek hatására lefejeztette. Keresztelő Szent János az összekötő kapocs az Ó- és Újszövetség között.

SZENT LÁSZLÓ KIRÁLY (JÚNIUS 27.). I. László uralkodásának 18 éve (1077–1095) alatt az ország újra megerősödött, és külföldi hódításai révén növelte nagyságát és súlyát Európában. Szent István életművének folytatója és tisztelője, amit méltán kifejez az is, hogy közbenjárására emeltetett a szentek sorába István király, Imre herceg és Gellért püspök. A szentté avatások növelték az ország tekintélyét és megerősítették az ország helyzetét a keresztény Európában. Számos monostort alapított (Somogyvár, Szentjobb, Bába, Kolos), a váci székesegyház

Ünnepek



befejezése és a váradi dóm építése is nevéhez fűződik. Törvénykönyvei a közbiztonság megszilárdítását és a közérkölcös javítását szolgálták. László királyt, akit elegantissimus rex-nek is neveztek, nemcsak a magyar nép zárta szívébe, hanem egész Európa méltányolta. Ennek jele, hogy a Szentföld felszabadítására indított kereszties hadjárat vezérének jelölték, amit elvállalt, de korai halála 1095 júliusában megakadályozta a feladat elvégzésében. Az általa alapított somogyvári bencés kolostorban helyezték örök nyugalomra, hamvait csak később vitték át a nagyváradi székesegyházba.

Szent László megtestesítője volt az igaz keresztény hitnek és hősi vitézségnek. Azt, hogy a magyar nép szerte az országban mennyire tisztelte, mi sem bizonyítja jobban, mint a számtalan Szentlászló elnevezésű falu a Kárpát-medencében.

SZENT PÉTER ÉS PÁL APOSTOLOK FŐÜNNEPE (JÚNIUS 29.). A szent apostolok ünnepe az egyik legrégebbi ünnep, már Krisztus után 354-ben ünnepelték a keresztények június 29-ét. Szent Pétert és Pált apostolfejedelmeknek nevezik, mert az apostoli közösség kiemelkedő tagjai, első tanúi és hirdetői Jézus életének, halálának, feltámasztásának. Életük, munkásságuk már a kezdetektől meghatározóak keresztények küldetése számára. Kr. u. 60. körül életüket áldozták azért, amit hittek és tanítottak.



MŰVÉSZEK A TEMPLOMÉRT

Jótekonysági „Templomkerti Esték” a Bazilika belső berendezésének felújítására a Szabadtéri Oltárnál Máriaremetén

(1029 Budapest, Templomkert 1.)

Főtámogató:



Fővédnök:
Dr. Láng Zsolt
a II. kerület polgármestere

2008. július 5.

Dr. Csókay András
idegsebész, a János kórház főorvosa

Melocco Miklós
Kossuth-díjas szobrászművész

Hűvösvölgyi Ildikó
Rádió Nívó-díjas színművésznő

ÁLLANDÓ PROGRAM

18:00 órakor Misét celebrál **Esterházy László** c. prépост, esperes plébános
19:00 órakor „Templomkerti esték”

Háziasszony: **Schmitt Pálné Makray Katalin** olimpikon

2008. július 26.

Jankovics Marcell
Kossuth-díjas rendező

Ifj. Csoóri Sándor
népzeneekara

A program ingyenes, de a Bazilika belső berendezésének felújítását támogatni kívánók felajánlását szívesen fogadjuk a helyszínen.

Embert formálni a sporttal

Tizennégy éve oktat dzsúdót Pesthidegkúton Bácskay Zsolt 35 éves testnevelő tanár, aki pedagógus-edzőként igyekszik minél jobb emberpalántákat nevelni. Vallja, hogy a többi küzdősporthoz hasonlóan a dzsúdót is már óvodás korban érdemes elkezdni.



— Talán furcsán hangzik, de az általános iskola első tagozatában még szertornáztam. Második kerületi gyerekként később egy helyi sportegyesületen keresztül belekóstolhattam a dzsúdózás fortélyai-

ba. Úgy éreztem, hogy több szabadságot ad számomra, mint a torna vagy más sportág. Nagy kedvvel jártam az edzésekre, ahol olykor összefutottunk tanárainkkal, akik a sportszerűség keretein belül, úgymond legálisan „nemes bosszút” lehetett állni.

A tanítványból azóta oktató lett.

A Testnevelési Egyetem Küzdősport Tansekén szereztem testnevelő tanári diplomát és dzsúdóedzői szakirányú oklevelet. A már akkor elismert edzők, *Galla Ferenc* és *Német Endre* mesterek tanítványa voltam. Ők kezdték el és honosították meg a tanfolyam jellegű dzsúdóoktatást, amivel magam is foglalkozom. Diplomamunkámat a



A táborokról további információ a (06 20) 9-514-414-es számon. Jelentkezni a táborok indulásáig lehet személyesen az előleg befizetésével a Klebelsberg kultúrkúriában. Tel.: 392-0860.

legkisebbek dzsúdótanításáról írtam, mert mindig is érdekelt, hogy óvodában hogyan lehet és kell játékos formában oktatni e sportág alapjait.

Hol folynak az edzések?

Az edzések Pesthidegkúton a Klebelsberg Kuno művelődési központ sporttermében zajlanak. Tanítványaim többnyire az óvodás és általános iskolás korosztályból kerülnek ki. Három szinten, kezdő, középhaladó és haladó csoportokban, heti kétszer egy órát — hétfőn és szerdán — edzenek a gyerekek.

Mennyire veszi komolyan a küzdősportot egy 5–6 éves gyerek?

Mivel nem a versenyeztetés a cél, a tanítványok az évenként teljesíthető övvizsgával motiválhatók, ahol a gyakorlati tudás mel-

lett elméleti ismeretekre is szert tesznek. A vizsgát szigorúan vesszük, a követelményekből nem engedhetünk. Ha elszánt, tehetséges gyerekkel találkozom, természetesen segítem a továbblépést a versenysport irányába.

Mit nyújt a dzsúdó a gyerekeknek?

A dzsúdó mint önvédelmi jellegű küzdősport jót tesz az egyén magabiztosságának. Meglátásom szerint más sportágakhoz képest erősebb jellemformáló hatása van és erkölcsi nevelést is ad. Megtanítja, hogy tiszteljük az ellenfelet vagy a gyakorlótársat, mert nélkük senki sem tudja megtanulni a fogásokat, vagy használni a tudást. A küzdőszellem mellett egyben fegyelmet is tanulnak a gyerekek. A ronda beszédet, durvaságot nem nézem el. A sport által szeretem magát az embert formálni, az edzéseken próbálok a gyerekek lelkére is hatni, hogy minél jobb emberpalánta legyen belőlük.

Hogyan lehet csatlakozni?

Aki szeretne, lehetőleg nyár végéig döntse el, mert a szezon az iskolával együtt indul. Az edzéseken telt ház van, a lemorzsolódottak helyére újak érkeznek. Nyáron óvodásoknak és iskolásoknak külön egyhetes táborokat tartunk a Klebelsberg művelődési központ területén, ahol a dzsúdón kívül kézművességet is tanulhatnak, és tartásjavító tornán is részt vehetnek. A tábor napközis tábor (8.30-tól 15.30-ig) teljes ellátással tartalmaz időtöltést nyújt a jelentkezőknek. Ha valaki bele akar kóstolni a dzsúdóba, az egy hét alatt tapasztalatot gyűjthet, és annak fényében dönthet a folytatásról.

SPORT ÉLET MOZGÁS SIKER ADRENALIN KUDARC EGÉSZSÉG SPORT ÉLET MOZGÁS SIKER

SIKERES KARDOZÓK. A Pasaréti úti Vasas SC vívószakosztályának fiatal kardozói sikeresen szerepeltek két korcsoportban is az Országos Bajnokságon. A sikeres egyéni helyezések mellett a Gyermek Magyar Kard Bajnokság férfi kard csapatversenyén országos második helyezést szereztek. A gyermekkorosztály csapat tagjai: *Csépány Bertalan, Márk Bálint, Pártai Zoltán, Alkonyi Vilmos*. Az újonc Magyar Kard Bajnokságon férfi kard csapatversenyen országos első helyezést értek el. A csapat tagjai: *Alkonyi Vilmos, Márk Bálint, Arató Tádé, Csépány Bertalan, Horváth Domonkos*. Edzők: *Somlai Béla* mesteredző, *Weiperth András*.

PÉNZÜGYŐR-HÍREK. Az NB III. Duna-csoportban május 28-án a Budafoki LC együttesét fogadták Pasaréten. A szünet után magára találó Pénzügyőr végül 2:1-re győzött. További eredmények: U-17: Bp. Erdért SE — Pénzügyőr SE 2–5. A pasarétiak május 31-én hazai pályán fogadták a Bp. Erőmű SE csapatát. Az első játékrész még döntetlennel zárult, ám a hazaiak egy jogos 11-est követően 2–1-re bebiztosították a győzelmet. További eredmények: U-19 Bp. Erőmű SE — Pénzügyőr SE 0–6, U-16 Bp. Erőmű SE — Pénzügyőr SE 6–0, U-17 Pénzügyőr SE — Fővárosi Vízművek 8–3. A bajnokság záró mérkőzésén június 4-én az éllovas Százhalombattát fogadta hazai pályán a Pénzügyőr. A második félidőben kétféle hátrányból fordítottak a pasarétiak, a mérkőzés 3:2-es eredménnyel zárult. A Pénzügyőr IV. helyen végzett a csoportban, az NB II-be a Százhalombatta került fel.

KERÜLETI SQUASH-KLUB ORSZÁGOS SIKEREI. A City Squash Klub versenyzői remek eredményeket értek el az elmúlt hónapban. Az utánpótláskorúak között az U13-as korosztályban országos bajnok lett *Püski Lénárd*, míg az U19-es korosztályban a harmadik helyet szerezte meg *Metka Balázs*. Az utánpótláskorúak országos csapatbajnokságát a City Squash Klub nyerte meg. A csapat játékosai: *Tábori Lilla, Püski Lénárd, Szabó Móric, Németh Ádám, Szente Norbert, Takács Gergő, Metka Balázs*. A City Squash Klub női és férfi felnőtt csapata egyaránt a 4. helyezést szerezte meg az országos bajnokságon.

TAVASZI SAKKVERSENY. A tanév utolsó sakkversenyét 2008. május 20-án a Klebelsberg Kultúrkúriában rendezték meg 35 fő részvételével. A versenyt két külön mezőnyben („kicsik”: elsős és második „amatőr” fiúk; „nagyok”: második versenysakkozók, egyéb alsósok és felsősök, felnőttek), 6 fordulós svájci rendszerben bonyolították le, az alábbiakban a két kategória végeredményét közöljük. Azonos pontszám esetén az úgynevezett Bucholz-számítás döntött.

Végeredmény, „kicsik”: 1. *Kalocsai Kristóf* 5 pont, 2. *Gazsó Kristóf* 5 pont, 3. *Kisdi Gellért* 4,5 pont, 4. *Nagy Balázs* 4 pont, 5. *Görényi Botond* 4 pont, 6. *Békési Bulcsú* 4 pont. Végeredmény, „nagyok”: 1. *Hornák László* 5 pont, 2. *Kántor Gergely* 4,5 pont, 3. *Janzer Barnabás* 4 pont, 4. *Kántor András* 4 pont, 5. *Sípos Attila* 4 pont, 6. *Keszthelyi Dávid* 4 pont.

Keresik a lövöldöző rablót

Egy ismeretlen elkövető május 29-én csütörtökön, 18 óra előtt néhány perccel kirabolt egy Retek utcai ékszerboltot. Feltehetően fegyverrel megfenyegette az eladót, majd a bevétel és az ékszerek átadására utasította. A hölgy nem tett eleget a felszólításnak, ezért az elkövető több lövést adott le rá, majd ezt követően a pultról ékszereket vett el, és elmenekült a helyszínről.

Az eladót a combján érte a lövés. Győrfi Pál, az Országos Mentőszolgálat szóvivője az MTI-vel közölte: az alkalmazottat súlyos, de nem életveszélyes sérülésekkel szállították kórházba. Az ismeretlen elkövető 30 év körüli, mintegy 180 centiméter magas, átlagos testalkatú férfi. A bűncselekmény elkövetésekor világos színű baseballsapkát, fehér vagy világoskék színű, rövid ujjú inget, világoskék színű farmernadrágot, fekete színű cipőt, bal csuklóján fém karórát viselt, valamint volt nála egy sötét-kék színű hátizsák és egy fekete színű övtáska. A rendőrség egy ipari kamera felvételeit is közreadta.

A BRFK Bűnügyi Főosztály I. Rablási Osztálya kéri, hogy aki a felvételeken látható férfit felismeri, jelenlegi tartózkodási helyével vagy a bűncselekménnyel kapcsolatban érdemleges információval rendelkezik, hívja a 443-5352-es telefonszámot, illetve névtelensége megőrzése mellett tegyen bejelentést az ingyenesen hívható (06 80) 555-111 „Telefontanú” zöld számán, a 107 vagy a 112 központi segélyhívó telefonszámok valamelyikén.



Ha sötét az utca

A közvilágítási hibákat jelenleg az Elektromos Művek Nyrt. TeleCentrumában a 238-3838-as vagy a 289-4070-es (munkaidőben), illetve a (06 40) 38-38-38-as helyi tarifával hívható telefonszámon és a bdk@bdk.hu email címen lehet jelezni.

Lakástámogatás rászorulóknak — pályázat

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzata pályázatot hirdet a lakásépítéshez, lakásvásárláshoz és -felújításhoz nyújtható helyi pénzügyi támogatásról, valamint a fiatal házaspárok első, saját tulajdonú lakáshoz jutásához nyújtható támogatásról szóló 5/2004. (II. 27.) önkormányzati rendelete alapján.

Az önkormányzat fiatal házaspárok első közös, önálló lakásának megszerzéséhez (továbbiakban: **Fiatal házaspárok támogatása**), családok vagy egyedülálló személyek méltányolható lakásigényének kielégítéséhez (továbbiakban: **Helyi támogatás**) pályázat útján nyújt anyagi támogatást. A pályázat elbírálásánál előnyt élveznek az egy- vagy többgyermekes házaspárok, illetve az olyan családok, amelyek súlyosan rokkant családtagról gondoskodnak, illetve akik több mint öt éve a II. kerületben életvitelszerűen élnek és a támogatást is itt kívánják felhasználni.

Helyi támogatás igénybe vehető használt vagy új lakás megvásárlásához, új lakás építéséhez, vagy meglévő lakás bővítéséhez, korszerűsítéséhez, átalakításához, felújításához.

A helyi támogatás formái: a) kamatmentes kölcsön vagy b) vissza nem térítendő támogatás, amely akkor nyújtható, ha a kérelmező családjában önmaga ellátására képtelen, állandó felügyeletre szoruló, súlyos fogyatékos vagy rokkantsági nyugdíjra jogosult vagy baleseti rokkantsági nyugdíjra jogosult személy van. A támogatás mértéke a teljes költség 50%-áig terjedhet, de legfeljebb 600 000 Ft.

A kamatmentes kölcsön mértéke a teljes költség 20%-áig terjedhet, ha az igénylő a helyi támogatást építkezés vagy lakásvásárlás céljára; 50%-áig, ha egyéb — az e rendeletben meghatározott — célra kívánja igénybe venni, de nem haladhatja meg a 2 millió Ft-ot, ha a pályázatban meghatározott ingatlan a II. kerületben van, illetve az 1 millió Ft-ot, ha a pályázatban meghatározott ingatlan nem a II. kerületben van, és legfeljebb 10 év alatt kell visszafizetni.

Helyi támogatás akkor adható, ha a pályázó családjában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a mindenkori legkisebb öregségi nyugdíj összegének ötszörösét (2008-ban 142 500 Ft), de kamatmentes kölcsön esetében meghaladja a mindenkori legkisebb öregségi nyugdíj kétszeres összegét (2008-ban 57 000 Ft).

A pályázathoz igazolást kell csatolni arról, hogy a pályázónak rendelkezésére áll a teljes költségnek a megpályázott összegben felül maradó vételár, építési, korszerűsítési költség összege. Ennek során banki igazolást kell benyújtani a pályázó önrészéről, illetve munkáltatói kölcsönről, állami támogatásról, vagy a pályázó más pénzügyi forrásáról.

Helyi támogatás akkor nyújtható, ha a család készpénz-megtakarítása (önrésze) eléri a teljes költség 20%-át. Az önrészbe a munk-

káltatói kölcsön, állami, alapítványi támogatás és pénzintézeti hitel nem számítható be.

Az egyéb feltételek fennállása esetén sem adható támogatás annak a családnak,

a) amely a kérelem benyújtását megelőző öt éven belül a tulajdonában álló, a lakásigénye mértékének felső határát meghaladó szobaszámú lakását bármilyen jogcímen elidegenítette,

b) amely a kérelem benyújtását megelőző öt éven belül lakásbérleti jogát

— kisebb szobaszámú bérlakásra, vagy bármilyen lakás tulajdonjogára (tulajdoni hányadára) elcserélte,

— lemondással szüntette meg, kivéve, ha bármelyik önkormányzat vagy állami szerv javára mondtak le,

c) amely az e rendeletben meghatározott jogcímen bármelyik önkormányzattól vagy jogelődjétől már kapott helyi támogatást.

Fiatal házaspárok (a házastársak egyike sem töltötte be a 40. életévét) **támogatása** igénybe vehető használt vagy új lakás megvásárlásához, építéséhez.

A fiatal házaspárok támogatása összegű és vissza nem térítendő. A támogatás mértéke a fiatal házaspárok támogatásánál legfeljebb 1 millió Ft-ig terjedhet. Nem a II. kerületben történő felhasználás esetén maximum 500 000 Ft. Támogatás akkor adható, ha a család együtt költöző tagjainak egy főre jutó havi nettó jövedelme nem haladja meg a mindenkori legkisebb öregségi nyugdíj két és félszeresét (2008-ban 71 250 Ft).

A pályázati keretösszeg 40 millió forint.

A pályázatokról a Szociális és Gyermekvédelmi Iroda a rendelkezésre bocsátott adatok és helyszíni környezettanulmány alapján előterjesztést készít. Az illetékes bizottság a kérelem benyújtásától számított 60 napon belül dönt, amiről 8 napon belül értesíti a pályázót. A szükséges adatlap térítésmentesen szerezhető be az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47–49.), a Szociális és Gyermekvédelmi Irodában (1024 Káplár u. 2/c-d), valamint a Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkúti Kirendeltségén (1028 Máriaremetei út 37.).

A pályázatokat **2008. október 31-ig** folyamatosan lehet benyújtani a fent megjelölt helyeken.

Tájékoztatás kérhető a 316-0062-es és 316-0072-es telefonszámon Kéri Katalintól és Puskás Emesétől. A rendelet teljes szövege a www.masodikkerulet.hu honlapon olvasható.

www.masodikkerulet.hu

A rendeletek, pályázatok, pályázati űrlapok szintén megtalálhatók az önkormányzat weboldala-
lain.

Reggel, délben, este. CASCADE

Nemcsak új köntöst kapott, hanem tetőtől talpig átöltözött, hogy most újra kinyithassa kapuit a második és tizenkettedik kerület határában a CASCADE Étterem. A környék lakossága és a város gasztronómia iránt fogékony vendégei által jól ismert hely és a jól csengő név ismét várja vendégeit.

A zöldövezetbe illeszkedő különleges, modern épület egyszerre lett visszafogott és mégis igazán mai, olyan, ami megfelel korunk minden elvárásának. Valódi fa-, fém- és üvegfelületek kellemes játéka teszi a hely külső megjelenését vonzóvá. Egy az étterem teraszán elfogyasztott nyugodt reggeli vagy egy erős kávé a csodaszép környezetben kellemesen indíthatja a napot, de egy korai üzleti megbeszéléshez is méltó környezetet biztosít.

Ha valaki nem emlékezne az épület csavart téglá oszlopaira, az most már csak fényképeken láthatja azokat. Izgalmas — divatos szóval talán: minimalista — faszerkezet váltotta fel ezeket, amelyek eltéveszthetetlenül jelzik az ide látogatóknak: megérkezett.

Az étterem végső formáját igazi csapatmunka alakította ki. Tervei a Kruppa Építésziroda tervezőasztalán születtek, szem előtt tartva azt az elképzelést, hogy a környék tradícióit ápolva maradandót, időtálló, mégis modern épületet alakítsanak ki. Mi már tudjuk, ez sikerült. Ugyanúgy, ahogyan a belső terek is átváltoztak. Magyarai Éva belsőépítész, akinek nevéhez például a Sándor-palota vagy a Zeneakadémia megformálása kötődik, itt is úgy alkotott, ahogyan ő leginkább szeret: figyelembe véve az igényeket, átgondolva a lehetőségeket, szem előtt tartva azt, hogy olyan épületbelső jöhessen létre, ami később vendégekkel benépesülve élő, működő egységgé válik.

Akár egy visszafogott, elegáns, mégis otthonos lakásban is éreznénk magunkat. Csodaszép lakkfekete cserépkálya üdvözlí

a a betérőt, aki választhat, hogy a kötetlenebb „nappali”-ban vagy a különlegesen elegáns „étkező”-ben foglaljon helyet, né tán egy szivarral indítana a CASCADE eldugottabb, erre megálmódott szivarsarkában.

A falakon efZámbó István, Kilian Leonard Dax és Esse Bánki Ákos különleges látszmódú munkáit csodálhatjuk meg.

Újdonság az épület koktélbárja, ami az alagsor hajóablakai mögül kukucskál ki az utcára. A szokatlanul bőséges koktélpap csak a mihez tartás végett fekszik az asztalokon, hiszen a beton bárpult mögött örömmel készítenek bármilyen adott hangulatunknak megfelelő italt bárpincéireik, akik nemcsak kitűnően használják a shakert és nemcsak a remek itallal, hanem egy-két jó szóval is ápolják a bárszéken ülő lelkét.

Állandó bőséges napi ajánlat várja az étterem régi és leendő törzsközönségét, mely igazi, változatos gyöngyszemeket sorakoztat fel, a teljes étlapon pedig mindig megtalálhatóak lesznek a magyaros konyhakultúra örökérvényű darabjai ugyanúgy, mint

azok az ételek, amelyek a korszerű, tudatos táplálkozás elemei.

A lelkes csapat biztos abban, hogy a több mint egy éve tartó teljes átalakítás, amely magában foglalja a teljesen új konyha felépítését, a millió teljes újragondolását, az ide betérők nagy örömére válik majd. Reményeik szerint teraszukon, éttermükben vagy koktélbárjukban üdvözölhetnek mindenkit, aki modern, barátságos környezetben szeretné családjával, üzlettársaival tölteni idejét, azokat, akik fogékonyak a konyhaművészet mai és tradicionális csodáira. Örömmel üdvözlí azokat az üzletembereket is, akik céges események, rendezvények lebonyolításához keresnek megfelelő hangulatú és megfelelő minőségű helyszínt.

„Reggel, délben, este”, ez a CASCADE új szlogenje, hirdelve ezzel azt, hogy olyan hely várja újra vendégeit, ahová a nap bármely szakában érdemes betérni, hirdelve azt: nincs olyan pillanat, amikor ne ez lenne a legjobb, ahol helyet érdemes foglalni.

(x)



TÁBOR ÉS PÁLYÁZAT FOTÓSOKNAK. A Magyar Művelődési Intézet és Képzőművészeti Lektorátus együttműködve a Fényképezés Alapítvánnyal **nemzetközi ifjúsági fotós alkotótábort** szervez Balatonalmádban augusztus 3–10. között. A tábor célja új művek létrehozása, egy közös kiállítás felépítése, amely egy évig vándorol iskolagalériák között, és egy fotóalbum anyagának elkészítése. A fiatalok munkáját négy fotópedagógus segíti. További információ: Győri Lajos, a gyoril@mmi.hu címen.

A Magyar Fotóművészek Világszövetsége (MFVSZ) a Magyar Művelődési Intézet és Képzőművészeti Lektorátussal együttműködve **fotókiállítás** rendez 2008. szeptember 19. és október 4. között Budapesten, a határainkon túl élő és alkotó, magukat magyar nemzetiségűnek valló fotográfusok, továbbá a Magyar Fotóművészek Világszövetsége tagjai részére. Életkortól és foglalkozástól függetlenül bárki részt vehet a pályázaton, aki nem magyar állampolgár, viszont magyar nemzetiségűnek vallja magát, bárhol is él a nagyvilágban. A magyar állampolgárok közül csak az MFVSZ tagjai pályázhatnak. Egy

szerző maximum öt fekete-fehér vagy színes papírképet adhat be tetszőleges megosztásban. Képsorozattal nem lehet pályázni. A fotók hosszabbik oldalának legkisebb mérete 24 cm, legnagyobb mérete 35 cm lehet. Az ajánlott képméret A4, azaz 210x297 mm. A fotók témája és műfaja kötetlen, bármilyen technikával készülhetnek, és a felhasznált fotográfiai kifejezőeszközök tekintetében sincs korlátozás. A zsűri javaslatára öt alkotó 20–20 ezer Ft értékű tárgyjutalomban részesül, amelyet az Oktatási és Kulturális Minisztérium Közművelődési Főosztálya ajánlott fel a legtehetségesebb pályázóknak. Az alkotásokat kasírozás és paszpartu nélkül postán lehet beküldeni vagy a megadott címen személyesen beadni. A fotók hátoldalán szerepeljen az alkotó neve, címe, vagy annak a fotóklubnak, alkotócsoporthoz a neve és címe, ahová más fotográfusok pályázataival együtt visszapostázhatók, vagy visszaküldhetők egy csomagban a képek. Beküldési határidő: augusztus 1. Magyar Fotóművészek Világszövetsége, 1011 Corvin tér 8., II. em. 408. Információ: Győri Lajos, tel.: 225-6033 (hétköznap 7–10-ig), e-mail: gyoril@mmi.hu

Úszótábor

5-18 éves korig

Dagály Strandfürdő
XIII. Népfürdő u. 36.

2008. június 16–augusztus 15.

úszás, vízi játékok, görkorsolya, gumiasztal, kosárlabda

Egy hétre ebéddel és uzsonnával: 18 500,- Ft

Kedvezményesi!

További információk: Jafcsák Péter
www.jafcsakpeter.hu, T.: 06-30-2483544

Focitábor

6-14 éves fiúk részére
A turnusok indulnak:
június 16, 23, 30
augusztus 18, 25

- fociedzés
- kirándulás, strand, fagy
- játékos sportversenyek
- egyéb programok

Díja: 26 000 Ft/hét
Kedvezmény: testvér
gyerekek után 20%

Tenisztábor

4-16 éves lányok
és fiúk részére
június 23-tól augusztus
29-ig heti turnusokban

- teniszedzés
- játékok, foci, kosárlabda
- vetélkedők

Díja: 28 000 Ft/hét
Kedvezmény: testvér
gyerekek után 10%

Kosárlabatabor

96-99-ben született
fiúk és lányok részére
turnusok csak fiúknak:
június 16, 23, 30
lányoknak és fiúknak:
július 7, 14, 21, 28

- kosárlabda
- labdás ügyesséfejlesztés
- foci, játékos atlétika
- kirándulás, strand
- versenyek, játékok

Díja: 23 000 Ft/hét
Kedvezmény: testvér
gyerekek után 20%

Ellátás: tízórai, ebéd és uzsonna (sok gyümölcs)

INFORMÁCIÓ: Pasaréti Sportcentrum (II. ker. Pasaréti út 11-13., tel.: 212 52 46)
tenisz tábor: Molnár István 06 30 343 6853 • Dorka Andrea 06 30 991 7710
foci tábor: Siposné Lénárt Edit 06 30 367 2517
labda és kosárlabda tábor: Török Katalin 06 20 950 33-36

www.pasaretinyelviskola.com

Budapest II. Csévi utca 7.
(Pasaréti térenél)

Pasaréti
NYELVISKOLA

AKKREDITÁLT NYELVISKOLA
AL: 0339, ÁFSZ: 01-0368-05
Telefon: **275-1148, 275-1149**

ANGOL, NÉMET, SPANYOL, OLASZ, FRANCIA, külföldieknek MAGYAR

40–60–80-órás
2–3–4-hetes
NYÁRI INTENZÍV

beszédcentrikus, kiscsoportos
NYELVTANFOLYAMOK

- minden szinten
- reggel, délután és este

Tanfolyamkezdések:
2008. június 16., 23., 30.,
augusztus 25.

Beíratkozás és szintfelmérés hétköznapokon 8–19 óra között

ÚSZÓTÁBOR

A Darnyi Tamás
úszóiskolában
a Margitszigeten
és a Komjádiiban
kétszer úszás
ebéd-uzsonna

**16 000 és
14 000 Ft/fő/hét**

Tel.: 359-7895
335-2097

NEFELEJCS
Fejlesztő Játsszóház

1026 Budapest, Bimbó út 148.
Telefon: +36 30 897 3757
E-mail: nefelejcs@nefelejcs.net
www.nefelejcs.net

Nyitva: H-P 9:00-18:00

Családias környezet
Bel- és szabadtéri játéklehetőség
Fejlesztő foglalkozások
Szakszerű gyermekmegőrzés
Születésnap rendezvények

A Custos-Zöld könyvesbolt és antikváriumában

gazdag választékot talál humán tudományokból, újdonságokból, művészeti könyvekből és határon túli magyar irodalomból.

1024 Budapest, Margit krt. 7.
Tel.: 212-5191

BÁCS-KISKUN MEGYEI VÁROS	UGRÓ ROVAR	POZITÍV PÓLUS	SAKADÉK A PILISBEN	FÖLDET FORGAT	TONNA	SAVA-NYÚSÁG	GALLY	ELŐTAG: FORGÁS	CZUCZOR G. ÁLNEVE	TILTA-KOZÓ
1										Y
CETLAKÓ PROFÉTA					GYÓZKÓD NEM ESIK TOVÁBB					
ÁLLATI FEKHELY				TOVA EZÜST			JELFOGÓ HÁBORGAT			
😊 HOLD SZÉLEI 2			MEGSZÉ- GYENÍTŐ NŐI BECENÉV					ÁLLAT OTTHONA A TISZA MELLÉKÉV-E		
JELENLÉG		NŐI NÉV IZOMKÖTŐ					JÓD IDEGEN OLAJ		ENERGIA ÉGŐ	
ELEK- TRON	INDIUM USA SZABVÁNY			3 60 PERCNYI						K
LESZÁLL						TEHERAUTÓ MÁRKA KÁRTYA LETÉT				IGE- VÉGZŐDÉS
... KIRÁLYA (LALO)		BALZSAM NYALAKOD- NI VALÓ		LETT SAKKOZÓ PÁROS SZERV				KETTŐZVE: ÉDESSÉG SIEMENS		
APAÁLLAT A SUGÁR JELE			BEIKTAT PIROS NÉMÉTÜL					SZÁMOS		
NÓTA	KOPASZ KNOCK OUT	FRANCIA SZIGET PITYEREG	MOSÓPOR MÁRKA EKI							
SZÁNDÉ- KOZIK			BECEZETT TESTVÉR		ÉTEL- EZESÍTŐ BÓR					
PAPAGÁJ NÉV			😊	T						

A rejtvény főszóiban Arisztotelész gondolatát rejtettük el. A 2008/10. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A vágy és a harag a legrosszabb tanácsadók.”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki a Custos-Zöld Könyvesbolt és Antikvárium által ajánlott könyveket kap: **Bolgár Gábor, Molnár Zsófia és Szűcs Erviné.** Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a könyvesboltban. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1024 Mechwart liget 1. vagy a peter.szuszanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2008. június 27-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Nemzetközi cég keres magasépítő mérnöki végzettséggel, hálózatfejlesztésben jártas munkatársat. Feltételek: jó angol nyelvtudás, pontos, precíz munkavégzés, dinamikus, terhelhető, megbízható személyiség. Csak a feltételeknek mindenben megfelelő, fényképpel ellátott angol és magyar nyelvű önéletrajzokat fogadunk el. A jelentkezéseket a galla.mariann@envirochem.hu e-mail címre kérjük küldeni.

Titkárnői munkakörbe keres vegyipari termékek kereskedelmével foglalkozó Budapest II. kerületi cég munkatársat. Érettségivel és számítógépes ismeretekkel (táblázatkezelés, szövegszerkesztés) rendelkező, angol nyelven legalább társalgási szinten beszélő és levelezni képes, agilis, dinamikus, precíz, megbízható, munkájára igényes, nemdohányzó hölgy jelöltek jelentkezését várjuk 45 éves életkorig bezárólag. Csak a feltételeknek mindenben megfelelő, fényképpel ellátott, angol és magyar nyelvű önéletrajzokat fogadunk el. A jelentkezéseket galla.mariann@envirochem.hu e-mail címre kérjük küldeni.

Irodai telefonos asszisztensi munka nyugdíjasoknak, diákoknak. Érdeklődni telefonon, 14 óra után. Tel.: 880-9180, (70) 770-0082

Gyakorlott bejárónő takarítást, vasalást és házvezetést vállal. Tel.: (30) 995-0141

Óbudai ruhaüzletbe kreatív varrónőt keresek. Rugalmas időbeosztással, fizetés teljesítmény szerint. Tel.: (20) 375-5366

Máriaremetei kertés házban kisiskolások gyerekek felügyeletét vállalja tapasztalt pedagógus változatos programokkal (kirándulás, sport), étkezéssel reggel 9-től délután 4-ig. Tel.: (30) 343-1817

Nagytakarítást szeretne végeztetni? Válasszon minket! Minőségi, igényes munka. Vállalunk lépcsőháztakarítást, irodatarakítást. Tel.: (20) 364-6567

Diákmunka XII. kerületi irodánkban. Munkaidő 16-20 óra között, heti négy nap. Érdeklődni telefonon 14 óra után: (70) 770-0082, 887-5396

55 éves nő 4 vagy 6 órás állást keres. Tel.: (30) 426-8333

BÉBISZITTER (24) babasétáltatást, szabadtéri piknikezést, kreatív, aktív gyermekfelügyeletet vállal rugalmas időbeosztásban. Tel.: (30) 867-2184

GÉPI HÍMZÉSRE, TERVEZÉSRE, munkaszervezésre betanítunk kreatív, dinamikus, számítógépes alapismeretekkel rendelkező munkatársat Pesthidegkúton. Főállás, alkalmi munka. Dóra Judit, tel.: (20) 964-2957.

OKTATÁS

www.corvinrajziskola.hu NYÁRON IS! Tel.: (70) 517-3982

SZERETNÉL JÓ TANULÓ LENNI, VAGY SIKERES JAVÍTÓVIZSGÁT TENNI? GYER HOZZÁNK! SZERETTEL VÁR EGY TANÁRHÁZSPÁR. Tel.: 397-1656, (30) 391-0503

ANGOLTANÁR VIZSGÁKRA FELKÉSZÍT EGYÉNILEG, VIZSGACENTRIKUSAN, SZÜNDŐBEN INTENZÍV FORMÁBAN IS. Tel.: (30) 343-8351

ANGOLTANÁR, KORREPETÁLÁS, VIZSGÁRA FELKÉSZÍTÉS MINDEN SZINTEN. Tel.: (20) 594-5278

Angoltanár órákat ad. Minden szintű nyelvvizsgára felkészítés, korrepetálás. Tel.: (20) 320-9101

Egyéni és csoportos angoltanítás, vizsgákra felkészítés. Tel.: (30) 537-3138

Németnyelv-oktatás gyermekeknek és felnőtteknek. Tel.: (30) 373-3444

A Pasaréti térenél francia anyanyelvű nyelvtanár magánórákat vállal. 45 perc/2500 Ft. Tel.: (30) 302-7760

Matematikatanítás közép-, általános iskolásoknak gyakorlott szaktanárnál. Tel.: 200-7764, (30) 480-0605

Fizikából, kémiából tanítást, középiskolára felkészítést vállalok Zugligról—Pasarét környékén. Tel.: (70) 391-1685

INGATLAN

Utcai frontra néző garázs kiadó a Kapás utcában, hosszú távra. Tel.: (20) 247-4430
TEREMGARÁZSBAN parkolóhely a GUYON R. UTCÁBAN kiadó. Tel.: 275-0999, (30) 411-0128

A II., Nagyajtai—Házmán u. környékén vennék emeleti 2,5-3 szobás lakást. Tel.: 329-3573

Keresek sürgősen eladó lakást, házat a Belvárosban és Budán. Tel.: (70) 202-7094

II., KERTVÁROSBAN 180 m²-ES FELÚJÍTOTT HÁZRÉS TULAJDONOSTÓL KIADÓ. 4 SZOBA + GARÁZS, PANORÁMÁS. HAVI 1000 EURÓ. Tel.: 376-8157

43 m²-es világos helyiség irodának, raktárnak vagy csendes tevékenységre hosszú távon kiadó a II., Felső Zöldmáli úton. Tel.: (30) 426-8333

A Balatonon, Alsóörsön közel a strandhoz szép családi nyaraló kiadó. Tel.: 316-6654

RÓZSADOMBON A RÓMER FLÓRIS UTCÁBAN 127 m²-ES 3 SZOBÁS TERASZOS, PANORÁMÁS NAGYPOLGÁRI ÖRÖKLAKÁS ELADÓ. IRÁNYÁR: 47,9 M FT. Tel.: (30) 299-0160

A Rózsadombon fantasztikus panorámájú 130 m²-es, nappali + 3 háló, 29 m²-es teraszos, dupla komfortos lakás eladó. Irányár: 66 M Ft + garázs. Tel.: (30) 533-9998

A Rózsadombon a Rómer Flóris utcában 1600 m²-es ösfás telken 7 lakásos társasházban eladó 84 m²-es 2,5 szobás magaspöldszinti lakás kerti kapcsolattal. Irányár: 32 M Ft. Tel.: (30) 461-9114

A II., RÓMER FLÓRIS UTCÁBAN 127 m²-ES 3 SZOBÁS NAGY TERASZOS, DUNA PANORÁMÁS ÖRÖKLAKÁS ELADÓ. IRÁNYÁR: 47,9 M FT. Tel.: (30) 299-0160

II., Garas utcai kétszintes kerti kapcsolatos polgári lakás eladó. Irányár 70 M Ft. Tel.: (30) 996-6297

A Hűvösvölgyi úton eladó 57 m²-es két szoba-étkező II. emeleti konvektoros lakás. Irányár: 19,4 M Ft. Tel.: (30) 346-8308 (15-20 óráig).

A Marczibányi térenél legfelső emeleten háromszoba-hallós erkélyes, kilátásos, napos 98 m²-es lakás 39,8 M Ft. Tel.: (30) 246-4692

A Marczibányi tér közelében, a Garas utcában 130 m²-es kétszintes II. emeleti háromszobás panorámás lakás dupla garázzsal, tárolóval 64 millió. Tel.: (30) 530-5338

A Törökvész út—Kapy utca sarkán újszerű kétszobás I. emeleti összkomfortos lakás eladó. Tel.: (20) 364-6567

A KURUCLESI ÚTON 62 m²-ES KERTKAPCSOLATOS MAGASFÖLDSZINTI LAKÁS ELADÓ 26,5 M FT-ÉRT. Tel.: (30) 906-5125

PESTHIDEGKÚTON A VITORLÁZÓ REPÜLŐTÉRNÉL PANORÁMÁS ÉPÍTÉSI TELEK EL-

ADÓ. 913 m², 43 MILLIÓÉRT. Tel.: (30) 906-5125

PESTHIDEGKÚTON MINŐSÉGI CSALÁDI HÁZ ELADÓ. ALKALMAS VÁLLALKOZÁSNAK, IRODÁNAK IS. 93 M FT. Tel.: (30) 481-0246

Eladó Pasaréti térenél 1,5 szobás erkélyes, napfényes, jó beosztású lakás kocsibeállással, pincével. Irányár: 19,8 M Ft. Erd.: (20) 996-9997.

A II., PUSZTASZERI ÚTON 1998-BAN ÉPÜLT 160 m²-ES LAKÁS GARÁZZSAL 95 000 000-ÉRT ELADÓ. Tel.: (70) 523-1969

A II., GÁBOR ÁRON UTCÁBAN EMELETI, 94 m²-ES FELÚJÍTOTT LAKÁS GARÁZZSAL 43 000 000-ÉRT ELADÓ. Tel.: (70) 523-1969

Panorámás kétszintes lakás (idős személy által lakottan) eladó. Tel.: (30) 267-5272

A II., Pusztaszeri úton 50 m²-es kétszobás napfényes, jó állapotú lakás kocsibeállással lehetőséggel 23,9 M Ft-ért tulajdonostól eladó. Tel.: (30) 974-6691

A II., Palánta utcában 36 m²-es másfél szobás, kerti kapcsolatos, felújítandó lakás 17,9 M Ft-ért eladó. Tel.: (20) 967-5691

A VÉRHALOM TÉRNÉL ZSÁKUTCÁBAN MÁSFÉL SZOBÁS, KERTKAPCSOLATOS LAKÁS 17,5 MILLIÓ. A XII., MÁRVÁNY UTCÁBAN KÉTSZOBÁSSÁ ALAKÍTHATÓ UDVARI LAKÁS 8,9 MILLIÓÉRT ELADÓ. Tel.: (20) 977-2962

A II., Budakeszi úton, a Lauder iskolánál II. emeleti, liftes (2 + fél szobás) 70 m²-es + loggia, napfényes, csendes, felújított lakás udvari parkolóval eladó. Irányár 26,8 M Ft. Tel.: (30) 342-9262, este: 200-5552.

Akció!!! III., Római parton eladó igényes kivitelezésű, 10 éves, 310 m²-es ikerházzal 500 m²-es intim kerttel, 5 hálószobával. Ára 109 M Ft helyett 95 M Ft, júniusi szerződéses esetben. Bővebben: ingatlan.com/h2031430. Tel.: (20) 935-0018, 316-9408

A II., Cseppekő utcában 150 m²-es, 1 nappali + 5 háló sorházi lakás garázzsal eladó. Irányár: 75 M Ft. Tel.: (20) 932-5005, 316-9408

A II., Kapy utcában csendes, kerti néző, földszinti, 58 m²-es, nappali + 1 hálószobás felújítandó kerti kapcsolatos lakás gépkocsibeállással eladó. Ára: 22 M Ft. Tel.: (20) 932-5005, 316-9408

A II., Kuruclesi úton erdő mellett, mégis jó közlekedéssel II. emeleti kétszintes, 78 m²-es 1+2 háló felújított lakás gépkocsibeállással eladó. Ára: 39,9 M Ft. Tel.: (20) 935-0018, 316-9408

A II-III. kerület határán, csendes utcában 2008-ban épült háromlakásos, 400 m²-es családi ház garázzsal eladó 129 M Ft-ért. Tel.: (20) 971-3335, 316-9408

A II., Gárdonyi Géza úton földszinti 140 m²-es, nappali + 3 háló panorámás lakás garázzsal eladó. Irányár: 83 M Ft. Tel.: (20) 932-5005, 316-9408

II., Kuruclesen 2003-ban épült II. emeleti, panorámás 120 m²-es, 44 m²-es nappali + 3 háló lakás légkondival, terrasszal, dupla garázzsal eladó. Ára: 92 M Ft. Tel.: (20) 935-0018, 316-9408

A II., Guggen-hegyen háromszintes, nettó 203 m²-es ikerház, 2 nappali + 5 háló, 3 fürdőszobás lakás télikerttel, 540 m²-es kertben eladó. Ára: 117 M Ft. Tel.: (20) 935-0018, 316-9408

II., Retek utcai II. em-i, 84 m²-es, nappali + 2 hálószobás felújított lakás

gépkocsibeállással eladó. Ára: 40,5 M Ft. Tel.: (30) 960-8862, 316-9408

Remeteszőlőn déli domboldalon panorámás építési telek eladó. Tel.: (20) 824-8162

II/A Máriaremetén felújított 42+5+5 m²-es lakás eladó. Ára 18 M Ft. Tel.: (20) 452-6660, www.lakas.korbai.com

A VÖLGY UTCÁBAN 2002-BEN ÉPÜLT 128 m²-ES, NAPPALI + 3 HÁLÓSZOBÁS PANORÁMÁS LAKÁS KERTI ÜSZÖMÉNCÉVEL ELADÓ. IRÁNYÁR 62,9 M FT. + GARÁZS. Tel.: 200-8677

I., Várfo utcai 2,5 szobás 76 m²-es I. emeleti gázfűtéses DK-i lakásomat eladom 24 M Ft-ért. Tel.: (20) 345-6157

A III., Aranyhegyen 885 m²-es panorámás, építési övezetben lévő belterületi telek bérleti jog átvétel. Víz, villany. Elővásárlási jog az önkormányzat felé. Bérleti jog 3,5 M Ft. Tel.: (30) 515-5534

A Velencei tónál, Gárdonyiban 796 m²-es saroktelken lévő 2 + fél szoba összkomfortos kertes családi ház eladó (2 kocsibeálló, garázs, pince). Irányár 17,8 M Ft. Tel.: (30) 250-4557

Francia ügyfeleink részére hosszú távú bérletre keresünk családi házakat, ikerházakat. Munkatársunk, Dorothee Morlot várja a hívásokat: (30) 662-4622, info@bestbuda.hu, www.bestbudaingatlan.hu

A Best Buda Ingatlaniroda fizetőképes belföldi ügyfelei részére vételre keres II. kerületi eladó családi házakat, lakásokat és építési telkeket. Tel.: 274-0174, (30) 396-5579, info@bestbuda.hu, www.bestbudaingatlan.hu

A BudaGold Ingatlan Center ügyfelei részére keres-kínál eladó és kiadó lakásokat, házakat, villákat, telkeket és irodákat. Tel.: 315-1020, www.budagold.hu, www.budavillak.com

INGATLANOK ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLTEN, TÖBB ÉVES TAPASZTALATTAL. Tel.: (70) 523-1969. SCHMIDT PÉTER, www.budaihegyek.hu

Külföldi multinacionális céghez folyamatosan érkező külföldi családok részére keresünk kiadó luxusházakat, lakásokat. Eladó házakat, lakásokat is keresünk-kínálunk. Start Ingatlan Kft., 316-9408, (20) 543-3333, www.startingatlan.hu

Budai lakások, házak eladásának, kiadásának közvetítését korrekt jutalék ellenében vállaljuk. Tel.: 326-2600, (20) 333-7514, (20) 444-1806, www.obudai-ingatlan-tar.hu

A Budai New York Ingatlaniroda keres eladó és kiadó lakásokat, villákat, üzleti ingatlanokat pontos szolgáltatással, korrekt jutalékkal. Tel.: 215-7336

EGÉSZSÉGÜGY

SZÍVIZSGÁLAT. Szív és érrendszeri szív-érrendszeri. Gyors, fájdalommentes módszer az érelmeszesedés kimutatására, korhatár nélkül, azonnali kardiológus orvosi kiértékeléssel. www.joszyvvel.hu. Jelentkezés: (06 30) 954-0886

Vérzik az inye? A fogágyorvadás megelőzhető, jól kezelhető. Rendelünk a Nyugatnál teljes körű ellátással várja önt. Tel.: 332-3782

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a (20) 341-5980-as vagy a 321-6819-es telefonszámon kérek.

DR. DECKER IVÁN ÉS DR. HUSZÁR TAMÁS FOGÁSZATI ÉS SZÁJSEBÉSZETI RENDELŐJE ÚJ CÍMEN MŰKÖDIK. TEL-

JES KÖRÜ FOGÁSZATI ELLÁTÁS, MŰGYÖKÉR-BEÜLTETÉS, ESZTÉTIKUS KORONÁK, LÉZERKEZÉSEK, KOMPUTERES RÖNTGENDIAGNOSZTIKA. BEJELENTKEZÉS TELEFONON: 316-9918. A RENDELŐ CÍME: 1022 BIMBÓ ÚT 9., IV. EM.

FOGSOROK, hidak, javítása soron kívül. Fogszabályozó, FOGFEHÉRÍTŐ. Mozgáskorlátozottakhoz hához megyünk! Egészségügyiseknek és tanároknak KEDVEZMÉNY! FOGÁSZATI HÁTTÉR biztosított. Tóthné Húvös Katalin fogtechnikus mester, 1013 Krisztina krt. 51., fszt. 1. Mobil: (06 30) 222-3016

Fogászati akció! Porcelán korona 15 000 Ft, fogfehérítés 40 000 Ft. Cím: 1028 Hidesgúti út 212. Bejelentkezés: 397-2435

Fogágybetegségével forduljon dr. Szilágyi Katalin parodontológushoz, tel.: (20) 928-9964. 1073 Teréz krt. 7. Tel.: 322-5707

Arteriográfia, az érlemezsedés korai stádiumának kimutatására. Az agyverzés, szívinfarktus megelőzhető! 1026 Lotz Károly u. 10. Tel.: (30) 445-6644, www.erdia-agnosztika.hu

Leszoktatjuk a dohányzásról 26 perc alatt (1 alkalom elég). 7000 Ft. Biorezonanciás csúcsterápiával az óbudai Vörösvári úti SZTK-ban, a békásmegyéri SZTK-ban, a XIII., Gömb utcai lakóparkban. Bejelentkezés: (70) 271-9867

Lelki wellness. Gyógyító beszélgetés, káros szenvedélyről való leszoktatás, fogys hipnózis. Bővebbet: www.li-za-terapia.hu, tel.: (20) 548-6297

PSZICHIÁTRIAI magánrendelés Pasáren. Átmeneti élethelyzeti, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánikzavar, krízishelyzet. Önismereti igény. Dr. Erdélyi Kálmán pszichiáter, pszichoterapeuta, tel.: (30) 400-6190.

FÁJDALOMMENTES ALLERGIA- ÉS CANDIDAVIZSGÁLAT. BIOREZONANCIÁS TERÁPIÁVAL: allergia, candida KIOLTÁSA, bőrbetegségek, szenvedélybetegségek, légúti, nőgyógyászati, érrendszeri betegségek, emésztési, mozgásszervi problémák, fejfájás kezelése, stresszoldás a Vivien talpai Gyógycentrumban. 1024 Fillér u. 10. Tel.: 316-2596, www.vivientalpai.hu

TALPMASSÁZS, TALPDIAGNOSZTIKA (ÁLLAPOTFELMÉRÉS), FÜLGYERTYÁZÁS, SZÁMÍTÓGÉPES EGYÉNI LÚDTALPBETÉT-KÉSZÍTÉS, REIKI, TESTMASSÁZS, HAJDIAGNOSZTIKA, TALPMASSÁZSOKTATÁS. „VIVIENTALPAI” ORVOS-TERMÉSZETGYÓGYÁSZ RENDELŐ. II., FILLÉR U. 10. www.vivientalpai.hu, TEL.: 316-2595

Méregtelenítés, pedikűr, manikűr. II., Csátárka út 54. Tel.: (20) 320-3722, Ádám Éva Szépségszalon.

A SZAKORVOSI TÚ-LÉZERAKUPUNKTÚRA a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Center Üzletközpontba költözött. Bejelentkezés: 326-1788, (20) 922-5058, dr. Kertész Mária, dr.kertesz.maria@chello.hu, http://akupunktura.mimnet.hu

Gyógytorna! Nagy gyakorlattal rendelkező volt ORFI-s gyógytornász betegek otthoni tornáztatását vállalja. Tel.: (70) 520-9361, 316-9822

VÍZ—GÁZ—VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (30) 940-0748

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtés- és teljes körű gáz-

készülék-javítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával. 0–24-ig. Tel.: 292-1990, (20) 334-3438

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (30) 921-0948

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, (30) 921-0948

Víz-, fűtésszerelés, duguláselhárítás A-Z-ig. Tel.: 402-0627, (20) 433-1628

VÍZSZERELÉS-DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindennemű javítások, szerelések még AZNAP. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

FÜTÉSSZERELÉS, FÜTÉSZERESZTER JAVÍTÁSA a radiátorcsöppögéstől a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 216-2603, www.futeszereles.hu

Víz-, fűtésszerelés, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, (20) 917-0697

FÉG gázkészülékek javítása. II., Ördögárok u. 20. Tel.: 397-2031

FÉG SZERVIZ. CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, VILLANYBOJLEREK vízkötenítése, csapok, WC-k javítása azonnal, garanciával. Tel.: 359-5033, (30) 924-8010

FÉG GÁZKÉSZÜLÉKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. VÍZMELEGÍTŐK, TŰZHELYEK, CIRKÓK, KONVEKTOROK JAVÍTÁSA, CSERÉJE MEG AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Gáz-, víz-, fűtésszerelés, tervezés, teljes körű kivitelezés. Gázműveknél való engedélyeztetés. Készülékek javítása, cseréje. Nagy László épületgépész. Tel.: (30) 944-6513

Minősített villanyszerelő-mester vállalja cserépkályhák, hőtárolós kályhák kiépítését, villanytűzhely, villanybojler vízkötenítését, javítását, éjszakai áram mérőhelyének kiépítését. Gáz EPH, érintés-, villám-, tűzvédelmi felülvizsgálatokat. Tel.: (20) 530-0344

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítás-tól a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. Tel.: (20) 9-344-664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

VILLANYSZERELÉS, BOJLEREK, VILLÁMHÁRÍTÓK SZERELÉSE ANYAGBESZERZÉSEL, GARANCIÁVAL. TEL.: 310-4018, (20) 915-2678

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Villanyszereléssel kapcsolatos hibák gyors, szakszerű elhárítása, elosztótáblák felújítása, cseréje. Hőtárolós kályhák és tűzhelyek javítása. Villanybojlerek karbantartása, javítása, cseréje. Lépcsőházi világítás javítása. Tel.: 284-6143, (20) 374-3768

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPEK, FAGYASZTÓK, AUTOMATA MOSÓGÉPEK javítása kedvező áron, helyszínen, garanciával. HÉTVÉGÉN is. Tel.: 306-7177, (30) 305-0210

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 35 éves gyakorlattal, kiszállási díj nélkül. Várhídi. Tel.: 250-0921, (20) 972-5032

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE BUDÁN. Javítás, vízkötenítés, csere,

értékesítés (pl. 81 I: 23 900 Ft-tól) még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

ELEKTRONIKA

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL, garanciával! (Orion, Videoton, ITT-Nokia, Nordmende, Vestel, Schneider, Dual.) Tel.: (20) 471-8871

SZÍNES TELEVÍZIÓK SZERVIZE: VIDEOK, CD-, DVD-, HIFI-KÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. 1026 SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 29. TEL.: (20) 546-6304

SZÍNES TELEVÍZIÓ javítása helyszínen, mindennap. Tel.: 243-9462, (30) 940-1802, Paál.

LAKÁS—SZERVIZ

Lakások takarítását, nagytakarítást, festés utáni nagytakarítást, ajtó-, ablaktisztítást vállalunk. Tel.: (30) 447-3603

Klímatelepítés, tisztítás, díjtalan felmérés, minőségi készülékek. Tel.: 769-0043

FELÚJÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS teljes körű garanciával, garantált áron. Gépészet, szárazépítések, kőművesmunkák. Tel.: (20) 990-9309, Kókai Dénes.

Tető víz- és hőszigetelése, 10–15 év garanciával épületfelújítás hőszigeteléssel. 18 éves vállalkozás. VIA-ÉP-SZAKKER Kft. 1022 Törökvész út 16/b, tel.: 326-5312.

Lapostető-szigetelést vállalunk. Referenciával, 10 év garanciával, stabil gárdával. 4 PILLÉR Kft. Tel.: 405-4603, (30) 931-5495

Bádogos és vízvezeték-szerelés, javítások, fürdőszoba-felújítások, tetőjavítások. Tel.: (20) 391-5982, 291-9239

Bádogos és tetőfedések, magas és lapostetők javítása 1986 óta. Budai kisiparos, tel.: (20) 944-9015, 249-2664.

Lakásfelújítás! Minőségi kivitelezéssel vállalunk teljes körű lakásfelújítást, festést, mázolás, tapétázást, parkettacsizolást-lakkozást. Megbízható emberekkel. Tel.: (30) 447-3603

LAKÁS FELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTA-CSIZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, CSEMPEZÉST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, (30) 251-3800

Szobafestés, tapétázás, szőnyegpadlózás, parkettázás legjobb kivitelben. Tel.: (70) 292-8585

Szobafestés, mázolás, tapétázás tavalyi árakkal, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: (30) 272-3909

Szobafestés, tapétázást, mázolás vállalkozások közületeknek is. Tel.: (20) 944-3539

Festés, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-, parkettafektetés, nyílászárók passzítása, légszigetelése stb. garanciával. Kisebb munkát is elvállalok. Riener és Társa, tel.: 276-1805.

Tapétázást, festést, mázolás, lakásfelújítást vállalok. Lakástakarítással is. Szép, pontos munka. Tel.: (30) 447-3603

Festést, mázolás precíz minőségben, kedvező áron vállalunk. Nyugdíjasoknak engedménnyel. Tel.: (20) 333-2323, 14 órától.

Székek, bútorok nádasát (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875

ASZTALOS: (20) 548-8829, www.butorosok.hu. Precíz, gyors munka! Konyhabútorok, beépített szekrények, polcozások, kiegészítések, javítások.

Modern és stílbútor kárpitozását vállalom. Agocs Gábor, tel.: (20) 264-6574.

KÁRPITOS vállalja modern, stílbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel. Asztalosmunkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos, tel.: 256-8285, (20) 433-6289, www.riederkarpitos.hu

MŰBÚTORASZTALOS vállalja antik-, stílbútorok javítását, restaurálását, készítését. Tel.: (30) 944-2206

Lakatos, víz-, villanyszerelés, valamint bútor, nyílászárak (ablak, ajtó) javítása, szerelése. II., Szilágyi E. fasor 29. Tel.: (20) 546-6304

NONSTOP ZÁRSZERVIZ. Zár csere, javítás, hevederzár. Tel.: (30) 863-7680, (70) 294-9611

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. Urbanek, frimari@enternet.hu, tel./fax: 214-7442, (20) 978-7429

Riasztó, kaputelefon, távirányítású kapu, sármágnés kapuzár szerelése. IG. ELEKTRONIKA. Tel.: (30) 964-3538, 306-3516

Ajtó-, ablakcsere falbontás nélkül, és minőségi lakásfelújítás. Tel./fax: 249-3112, (30) 933-0262

Horváth Ákos ajtó-, ablakdoktor mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, zárok cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. Lakásfelújítás. A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, (70) 550-0269

BURKOLÁS! LÉPCSŐ, TERASZ, KONYHA, FÜRDŐSZOBA. FELÚJÍTÁS REALIS ÁRON. TEL.: (20) 575-8609

Burkolás, fürdők, wc-k, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, (30) 341-3423

KERT

Fakivágás. Bármilyen nagyságú veszélyes fák ágankénti lebontással való kivágása. Tel.: (20) 485-6547

KERTÉPÍTÉS, DÍSZBURKOLATOK, ASZALTBURKOLATOK, KERTFELÚJÍTÁS, DÍSZTAVAK ÉS SZIKLAKERTÉK ÉPÍTÉSE, KERTFENNTARTÁS, ÖNTÖZŐBERENDEZÉSEK, MEDITERRÁN KERTEK, GÉPI FÖLDMUNKA, PINCETÖMBÖK KIEMLÉSE KERTÉSZMÉRNÖKTŐL. TEL.: (20) 330-2082

Fakivágás, falebontás, gallyazás hegymászótechnikával, szállítással 1983 óta. Gond Ferenc. Tel.: (30) 977-1745

KERTÉPÍTÉS, KERTFENNTARTÁS, ÖNTÖZŐRENDSZER TELEPÍTÉS, FÜVESÍTÉS, TELEKFENNTARTÁS KERTÉSZMÉRNÖKTŐL KORREKT ÁRON. TEL.: (20) 561-7063

ALPIN FAKIVÁGÁS, FA VESZÉLYTELENÍTÉSE, FASEBÉSZET, FAVISSZÁVÁGÁS, METSZÉS, KERTÁPOLÁS KERTÉSZMÉRNÖKTŐL KORREKT ÁRON. TEL.: (20) 561-7063

Kertgondozást, növényültetést, fűnyírást, fakivágást, sövényvágást vállalkozások szakértelmével, lélekkel. Tel.: 06 30 418-6663, gold333@freemail.hu

REDŐNY

Redőny, relaxa, szalagfüggöny, napellenző, szűnyogháló, függőnykarnis készítése, javítása. Tel.: 356-4840, (30) 954-4894

Redőnyösműhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szűnyoghálót. Tel.: 370-4932

Szalagfüggöny tisztítása, javítása helyszínen is. Agocs Gábor. Tel.: (20) 264-6574

RÖVID HATÁRIDŐVEL GURTNICSERE, REDŐNY, RELUXA JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, (20) 934-5728

Motorral, automata vezérléssel redőnyök, redőnykapu, napellenzők, roletták és rovarháló. Szénási László, tel.: (20) 985-1273.

FUVAR

Konténeres szemét- és szittszállítás 4-8 m³-es konténerekkel. Tel.: (20) 312-0896, (30) 908-4077

Ömlesztett áruk (építő-, kertészeti, tüzelőanyagok, stb.) szállítása 5,5 tonnáiig bille-nős teherautóval. BUDA-BILL. Tel.: (20) 2121-006

Költözzön a FŐSPED TEHERTAXIVAL! Iro-dák, lakások költöztetése, igény szerint csomagolással. Lomtalanítás. Nehézgép-szállítás. Házhozszállítás. A nap 24 órájá-ban! Cégeknek és magánszemélyeknek egyaránt. TEL.: 3-330-330, (30) 3-330-330, www.fosped.hu

FUVARVÁLLALÁS ZÁRT, DOBOZOS, 3,5 x 2 x 2 M-ES RAKTERŰ KISTEHERGÉPKO-CSIVAL BUDÁRÓL. TEL.: 395-1217, (70) 316-1533, SZIRÁKI.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, cso-magolás, bútorszerelés, ingyenes felmé-rés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, (20) 972-0347, (30) 589-7542

TÁRSASHÁZAK

Szakképzett közös képviselő társashá-zak kezelését vállalja számlával, áfamentese-n! Tel.: (20) 526-2401

TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET vállalunk tízéves szakmai gyakorlat-tal. 24 órás gyorsszolgálat, jogi hát-tér. Tel.: 200-0624, (30) 221-8370, fax: 392-0101, wamag@mail.datanet.hu

KÖNYVELEÉS

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalkozó kft-k, bt-k, egyéni vállalko-zók, alapítványok teljes körű könyve-lését. Tel.: 200-9716

VÉTEL, ELADÁS

BIZALOM, BIZTONSÁG, REFERENCIA! ÉVTIZEDEK ÓTA MŰKÖDŐ ÜZLETEIM

RÉSZÉRE VÁSÁROLOK FESTMÉNYEKET, EZÜSTÖKET, ARANY ÉS BRILIÁNS ÉK-SZEREKET, ZSOLNAY ÉS MÁS KERÁMI-ÁKAT, KAR-, ASZTALI, FALIÓRÁKAT, RÉGI SZÖNYEGEKET. HA ELSŐNEK HÍV, 25%-KAL TÖBBET FIZETEK! TEL.: 362-3910, (20) 941-6574

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjte-ményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

Megunt, kiolvasott, felesleges könyvei el-adásában segítünk, könyvtárát, metszete-it, képeit otthonában felértékeljük. Antik-várhálózat: info@hunbook.hu, tel.: 486-1515.

Koloniál bárszekrény 60 000 Ft-ért és kí-nai szekrény 180 000 Ft-ért eladó. Tel.: (20) 350-3599

MŰGYŰJTÉS

TÖRÖK SZÖNYEGRESTAURÁTOR régi, új kézi csomózású szőnyegét kézzel kitisz-títja, szakszerűen megjavítja. Régi és új keleti szőnyegeket vesz és elad. Díjtalan ki-szállás. Tel.: 312-0199, Keleti Károly u. 20/b, (20) 246-5394. Üzlet: 315-2159.

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kítüntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútoro-kat, teljes hagyatékot. Il., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, (20) 391-5543, Gyulai Tamás.

ANTI-KIVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, álló fali dísz-órákat, csillárokat, KÖNYVEKET, papír-régiségeket, ezüstöket, bronzszobro-kat, perzsaszőnyegeket stb. Teljes ha-gyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 281-3926, (30) 462-8883

Tanári diplomával rendelkező régiségke-reskedő vásárol boltjába (I., Attila út 79.) bútorokat, festményeket és mindenféle használati tárgyat, akár teljes hagyatékot

is. Lomtalanítást és restaurálást vállalunk. Tel.: (20) 924-4123, (30) 545-1508

Mindenemű régiséget vásárolok készpénzért, díjtalan kiszállással, ér-tékcsekléssel. Aradi László. Tel.: 285-4808, (30) 831-9608

KÉSZPÉNZES RÉGISÉGFELVÁSÁRLÁS A DÉLI PÁLYAUDVARNÁL. Vásárolunk festményt, bútort, órát (kar-, asztali, fali, álló), porcelánt (herendi, Zsol-nay), ezüstöt (evőeszköz, dísztárgy stb.), szőnyeget (hibásat, kopottat is), aranyékszert, hangszert, zongorát, varrógépet, könyveket. Üzlet: XII., Al-kotás utca 7/a. Hívjon bizalommal. El-érhetőség: 202-5584, (20) 415-1536.

TÁRSKERESÉS

Rózsadomb Contact Elit Társközvetítő. Alapítva 1990-ben. Társközvetítés felsőfo-kon. Értékrendünk a megbízhatóság. Tel.: 316-0338, II., Filler u. 4., V/39. www.rozsadombcontact.hu

KÁNYA KATA Társközvetítő Iroda. Egye-dül szeretne nyaralni? Nem? Tel.: 214-9441, www.kanyakata.hu

18 év tapasztalatával várom önt, amennyiben társra vár. Az emberi sorsok segítése, a társkeresés számomra hivatás. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Elérhetősé-geim: Györgyi asszony, tel.: 326-5989, 8-10-ig és 20-22-ig, gyorgyi11@vivamail.hu

55 FELETTIEK KULTÚRÁT, SPORTOT, TÁN-COT KEDVELŐ FARKASRÉTI MAGÁNTÁR-SASÁGOK BŐVÍTENÉNK PÁROKKAL ÉS SZÓLÓ FÉRFIAKKAL. TEL.: (30) 747-6920

53 éves diplomás, kellemes, házias, csinos, anyagilag független hölgy keresi társát 63 éves korig intelligens, korrekt férfi szemé-lyében. indiai.lotuszvirag@gmail.com

EGYÉB

Gondozási, eltartási szerződést kötnék, közvetítenék — kölcsönös szimpátia ese-tén — idős hölgygel, úrral. Tel.: (20) 364-6567

Ingyenes, személyes, pénzügyi tanács-adás: Befektetés, hitel (-kiváltás), biz-tosítás területén a legjobb megoldá-sok ajánlása, ügyintézés. Tel.: (20) 355-5601

Úszótábor a Dagály strandon! Egy hétre ebédrel 18 500 Ft. Kedvezmények! Tel.: (30) 248-3544, www.jafcsakpeter.hu

Féláron eladó mintabútorok, -kony-hák modellváltás miatt, olasz bútor-stúdióban! Hétfőtől péntekig 10-18-ig. Vend u.—Pentelei u. sarok. Tel.: (30) 991-0212

Svédmasszázs, energetizálás. Házhoz me-gyek, hétvégén is. Tel.: (30) 455-7831, 290-6104, pepe964@gmail.com

ÜZLETHELYISÉG

Magántulajdonban lévő,
Moszkva térhez közeli
utcai, üvegportálos
54 m²-es üzlet/iroda
15,2 M Ft-os irányáron

ELADÓ!

Telefon: (06 30) 646-9273

weboldal:

http://megvehetem.googlepages.com

MŰVÉSZELLÁTÓK



Budán:
1122 Maros utca 14.
H-P: 10-18.

Pesthidegkúton:
1028 Vörösmarty u. 30.
H-P: 10-17.

Tel.: 397-5353
www.muveszkatalogus.hu
bolt@muveszkboltja.hu

A JOÓB FOGÁSZATI RENDELŐ

várja kedves pácienseit

ESZTÉTIKAI,
FOGÁSZATI,
FOGFEHÉRÍTÉSI,
IMPLANTOLÓGIAI,
FOGSZABÁLYOZÁSI
ÉS SZÁJSEBÉSZETI
ellátásra a hét minden
munkanapján!

Cím: 1027 Jurányi u. 5.
földszint 2.
Tel.: (06 70) 281-6309

GenoID®
A méhnyakrák ellen, a nőkért.

HPV-tesztre és méhnyak-vizsgálatra várjuk a hölgyeket:
minden héten csütörtökön
12 és 20 óra között

Dr. Balogh Pál rendelőjébe
(II. ker Margit krt. 50-52.
41-es kaputelefon)

Bejelentkezési telefonszám:
(06 70) 454-3241.

HPV nélkül
nincs méhnyakrák!

www.hpvteszt.hu

KÖZMÉLTATKA
beauty
island
FELSŐFOKON
BUDAPEST II. KERÜLET
MÁRIAREMETEI ÚT 117.
06-30-333-86-83
WWW.BEAUTYISLAND.HU

Látogasson el a szépség szigetére, hogy Ön is megismerkedhessen különleges kezeléseinkkel, szolgáltatásainkkal! Személyre szabottan, minden igényt kielégítő professzionális termékeinkkel a legváltozatosabb feltöltődést nyújtjuk Önnek.

Nyugodt és kellemes környezetben veheti igénybe arckezeléseinket, testmasszázsainkat.
INFO@BEAUTYISLAND.HU

Pesthidegkút-Ófaluban

a közel tíz éve működő 80 férőhelyes emelt szintű Idősek Otthonában önálló és társas lakrészek igényelhetők tartós bentlakás, átmeneti egészségügyi rehabilitáció céljára.

Fokozottabb egészségügyi felügyeletet igénylő gondozottak részére is biztosítjuk az

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát,
- igény szerint egyéb ellátást.

1028 Budapest,
Patakhgyi út 83-85.
Telefon: 397-2816
(06 30) 317-3713



Alapítvány a Pesthidegkúti Idősekért (1028 Patakhgyi út 83-85.) 2006. és 2007. évi mérlegadatai

Megnevezés	2006	2007
Befektetett eszközök	1442	1148
Forgóeszközök	186	90
Eszközök összesen	1628	1238
Saját tőke	428	138
Induló tőke	100	100
Tőkeváltozás	402	347
Mérleg szerinti eredmény	-74	-309
Kötelezettségek	1200	1100
Források összesen	1628	1238



SIMPLY CLEVER • EGYSZERŰEN NAGYSZERŰ

MIRE EZT VÉGIGOLVASSA, MÁR LEMARADT!

Az igazán nagy vételek pillanatok alatt tűnnek el a piacról, miért ne lenne ez így a **Škoda** akciós modelljeivel is? Ha időben akar lecsapni az óriási vételre, érdemes a www.skodaakcio.hu oldalon böngésznie. Naprakész információk azonnal a **Škoda** akciós modelljeiről a www.skodaakcio.hu oldalon!

PORSCHE
BANK

PORSCHE
INTER AUTO
HIVATÁSUNK AZ AUTÓ

M5www.porschem5.hu**Buda**

1117 Budapest,
Prielle Kornélia u. 45.
Tel.: 382-8640, 382-8684,
382-8641, 382-8611
www.porschebuda.hu

Pestwww.porschepest.hu**Tatabánya**www.porschetatabanya.hu**Győr**www.porshegyor.hu**Szeged**www.porscheszeged.hu

A Continuo Alapítvány (1024 Margit krt. 25/c, adószám: 19652162-1-41) kiemelten közhasznú szervezet 2007. évi közhasznúsági jelentése

Sorszám	Tételmegnevezés	Előző év	Tárgyév
1.	A. Befektetett eszközök (2–4. sorok)	1101	1162
3.	II. Tárgyi eszközök	1101	1162
5.	Forgóeszközök (6–9. sorok)	604	503
9.	IV. Pénzeszközök	604	503
10.	Eszközök (aktívák) összesen (1 + 5. sor)	1705	1665
11.	C. Saját tőke (12–16. sorok)	-495	-2335
12.	I. Induló tőke (jegyzett tőke)	120	120
13.	II. Tőkeváltozás/eredmény	1458	-560
15.	IV. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből	-2073	-1895
19.	F. Kötelezettségek (20–21. sorok)	2200	4000
21.	II. Rövid lejáratú kötelezettségek	2200	4000
22.	Források (passzívák) összesen (11 + 17 + 18 + 19. sor)	1705	1665

B. A cél szerinti juttatások

Az alapítvány a 2007-es évben 22 513 E Ft készpénzt adott át az általa létrehozott zeneiskolának. Ezen kívül 519 E Ft ösztöndíjjal támogatta felsőfokú zenei intézményben tovább tanuló, tehetséges volt növendékeit. A személyi jövedelemadó 1%-os céltámogatást, 305 E Ft-t az iskolai tanítási eszközök bővítésére fordítottuk.



Chemol Travel
utazási iroda

Weco-Travel CEE Group tagja

Teljes körű, színvonalas utazási szolgáltatással várjuk budai irodáinkban:

Mammut Üzletközpont, III. emelet, a mozi mellett Tel/fax: 325-7903
Rózsakert Bevásárlóközpont, I. emelet, Tel/fax: 200-4747

Repülős tengerparti üdülések gazdag választéka

Szicilián vasárnaponkénti indulással	
*** apartmanban	89 000 Ft-tól
*** szállodában	139 900 Ft-tól
Sorrentóban, Amalfiban július, szeptember	
*** apartmanban	129 000 Ft-tól
*** szállodában	179 900 Ft-tól
Portugáliában június – szeptember	
*** szállodában	159 000 Ft-tól
„Best of Portugal”	169 900 Ft-tól

Repülős körutazások a mediterrán Európában és egzotikus tájakon.

Repülőjegy értékesítés, szállásfoglalás, utasbiztosítások közvetítése



További külföldi és magyar utazásszervezők vakációi közöttük a World of TUI és a Neckermann kínálata.

www.chemoltravel.hu



ROZMARING

A ROZMARING SZÖVETKEZETI VAGYONKEZELŐ KFT.

bérleti hasznosításra felajánlja
a pesthidegkúti zöldövezetben lévő

- 260 m² összterületű, különálló (14 helyiségből álló) irodaépületét. Az irodaépület a Patakhegyi út mellett helyezkedik el, közvetlen utcai bejáratával és gépkocsibehajtással, zárt udvarban, parkolóval.
- Épületrészeket (70–300 m²-ig) tárolási és raktározási célra.

Érdeklődni: Rozmaring Szövetkezeti Kft.,
1028 Patakhegyi út 83–85. Telefon: 397-6682, 376-5722.

ABLAK-AJTÓ**Óriási nyári akció!
Július 30-ig!**

Cserélje most nyílászáróit!

MINŐSÉGIMŰANYAG ÉS FA
ABLAKOK KOMPLETT CSERÉJE!Pilkington üveggel K=1,0 (argon gáz)
Redőnyök, szúnyoghálók!
Erkélybeépítés műanyag vagy
vas szerkezettel!**FORDULJON HOZZÁNK,
MI SEGÍTÜNK!**

Léczfalvi Pál

Telefon: (06 20) 421-4227
(06 20) 222-4412, 950-0722

III., Bécsi út 199.

E-mail: ajtoablak2004@t-online.hu

**ELADÓ IRODÁK ÉS
ÜZLETHELYISÉGEK
A PASARÉTI ÚTON!****TELEFON:****06 (1) 3444-888**Értessük kedves pácienseinket:
a felújított, bővített fogászati
rendelőnkben az esztétikai
fogászat, garancialis
fogpótlások, szájszűrés
melléttel erikaim ódszerrel
prizmas fogfehérítés,
nagygyógyászati fogtisztítás,
ultrahangos fogkövetláválás,
fogszabályozás.

Szombaton kedvezményesen!

15 éves működő Fogás-Dentál
Szilágyi E. fasor 45/b
213-5735, (06 20) 971-7140**ZÁRKIRÁLY® BT.**
ZÁR, LAKAT, VASALAT1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14**+ SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- FÉNYMÁSOLÁS

**SZOMBATONKÉNT
-10%!****RÉZ- ÉS KÖRMÁRK
POSTALÁDÁK
SZERELÉSE
-20%****MÉG SOHA NEM VOLT
ILYEN KÖNNYŰ A NYELVTANULÁS****Tanuljon ANGOLUL, NÉMETÜL
a XXI. század technikájával!****Nincs ideje nyelvtanulásra?**Felejtse el a házi feladatot, az otthoni tanulást!
40 óra alatt 300 órának megfelelő tudásra tesz szert,
egyéni oktatás, korhatártól függetlenül
1500 szavas szókincs!**Napi 1 óra nyelvtanulónkban, és 2 hónap múlva
használható nyelvtudása lesz!****Jöjjön el egy próbaóra!****A tanulás forradalma
AlphaPoint Nyelvtanulási****Nyári akciónk keretében 15 000 Ft kedvezményt
biztosítunk hallgatóinknak!**1024 Retek u. 21-27/a
(a Mammut mellett)Tel.: 786-6764, (06 30) 971-7415,
(06 70) 932-8708

www.alphapoint.hu

e-mail: info@alphapoint.hu

alphapoint**Éles helyzetek
élesebben****37 tévécsatorna
havi 2590 Ft!****Árgaranciával, 2 év hűségidő vállalása mellett!****Kiugró képminőségre vágyik?**Válasszon akár 90 csatornából álló kínálatunkból,
hogy a digitális tévéadás DVD-szintű élményt nyújtson!

Az akció 2008. június 1-jétől visszavonásig érvényes.

- belépési díj
- az első dekóder havi díja két éven át
- az első hónapban az HBO MAXPAK díja

0 Ft!**antenna digital**
Műsorok a minőségAz akció részletei: www.antennadigital.hu ☎ 06 40 50 50 40



Pasarét
RESIDENCE

NYÁRI AKCIÓ!
Június 1-től
konyhabútor
és konyhagépek
ajándékba!



ZÖLD SZIGET BUDA SZÍVÉBEN

A budai dombok és a város találkozásánál egy egészen különleges lakópark van születőben: A Pasarét Residence különbözik minden eddigi hasonló budapesti beruházástól, hiszen a négy, egyedi kialakítású lakóépület egy olyan 7000 négyzetméteres fákkal és bokrokkal tarkított parkban kapott helyet, amely budai viszonylatban páratlan. Az épületek mindössze a terület 25 százalékát foglalják el, ezáltal a nyugalom szigetét megteremtve a főváros zsúfoltságával szemben. Mindez Budapest egyik fő közlekedési útjára mellett, a Pasaréti úton valósul meg, így a könnyű megközelítés is biztosított.

A Pasarét Residence megoldásai különlegesen és személyre szabottak. A lakóépületek mindegyike egyedülálló, saját karakterrel rendelkezik, nevüket az évszakok körforgása ihlette, így a leendő lakók a tavasz, nyár, ősz vagy tél épületben választhatnak majd otthon maguknak. Az emelt szintű műszaki tartalommal, egyedi megoldásokat felvonultató tervezéssel, minőségi anyagokkal épülő lakások a kertszinten, az első, második, harmadik emeleten, vagy a tetőtérben helyezkednek el, és saját terasszal rendelkeznek. A fejlesztő igyekszik az egyediséget azzal is biztosítani, hogy a leendő lakóknak a lehető legnagyobb mértékben szabad kezet biztosít a belső kialakítások tekintetében.

Az épületek között pihenőterek, fákkal övezett sétányok, és hatalmas zöld területek várják a sétálni, kikapcsolódni vágyókat, s mindazokat, akik szeretnék átélni azt a harmóniát és nyugalmat, amely csak a természetből meríthető. A városrész túlszűfoltóságát megelőzendő a II. kerület nemrégiben csökkentette a telkek beépíthetőségét, megakadályozva ezzel a nagy lakásszámú lakóparkok építését. Az építési stop hatására csökken a kínálat, ezáltal várhatóan megemelkedik az újjépítésű ingatlanok értéke a kerületben, így a Pasarét Residence lakásai kiváló befektetési lehetőségnek ígérkeznek.

Az exkluzív megoldásokat felvonultató, 73 lakásos villapark építtetője az a rendkívül tőkeerős Európa Ingatlanbefektetési Alap, amely kiváló szakembergárdájának köszönhetően már a magyar ingatlanpiac egyik meghatározó szereplőjévé vált. Az értékesítés szeptemberi kezdete óta az építkezés a tervezett ütemben halad, így egyre nagyobb érdeklődés mutatkozik az ingatlanok iránt, amit az eladott lakások számának folyamatos növekedése is alátámaszt. Az építkezés menete megtekinthető a helyszíni értekesítési irodából, valamint képek és videó formájában, illetve webkamerán keresztül, a www.pasaretresidence.hu weboldalon.

MODERN VILLAÉPÜLETEK PASARÉTEN

Telefon: **(06 1) 3444-888**

Cím: **1025 Budapest, Pasaréti út 82–84., Honlap: www.pasaretresidence.hu**

■ Különleges strand és sportközpont ■

KÜLKERPARK

- 33 méteres versenymedence
- gyermekmedencék
- őrzött parkoló
- szauna
- salakos teniszpályák
- futópálya
- mászófal
- gyerek- és sporttáborok szakképzett edzőkkel



■ www.kulkerpark.hu ■

cím: Bp II Budakeszi út 73/C ■ telefon: 06 30 688 0801, 391 0010 ■ nyitvatartás: reggel 6-tól este 9-ig

Sporttanfolyamok és sporttáborok 2008-ban, 6-14 éves korig

Sporttanfolyamok: úszás, tenisz, falmászás, görkorcsolya:

Díj: 7000 Ft / hét / sportág / fő

Napközi sporttábor:

Napközi két sportág, 2 étkezés: 22 500 Ft / fő

Napközi három sportág, 2 étkezés: 24 500 Ft / fő

Turnus időpontok

(hétfőtől - péntekig):

Június 16 – 20.

Június 23 – 27.

Június 30 – Július 4.

Július 7 - 11.

Július 14 – 18.

Július 21 – 25.

Július 28 – Augusztus 1.

Augusztus 4 – 8.

Augusztus 11 – 15.

Augusztus 18 – 22.

Augusztus 25-29.

Jelentkezés, beiratkozás:

Külkereskedelmi Sportpark, 1021 Budapest, Budakeszi út 73/c.

Csütörtök: 16.00 – 18.00 h Telefon: 06 30 241-2160

Budai Látkép

A **HetiVálasz** havi melléklete

Keresse a **június 19-i** számban!

HetiVálasz



Az összefogás lapja Óbudától Nagytétényig,
...mert Buda csak egy van.

Különleges kedvezmények július 31-ig!

Manna
Home & Furniture

Rózsakert Bevásárlóközpont
1026 Budapest, Gábor Áron u. 74.
Földszint – Telefon: 392 5324
www.rozsakert.hu



www.mannahome.hu

TAIFUN
COLLECTION
SUMMER 2008



Chiara női divat
Rózsakert Bevásárlóközpont
(földszint)
1026 Budapest,
Gábor Áron u. 74.
Tel.: 391-5828

Fedezze fel

a legkedvezőbb ajánlatainkat

2.

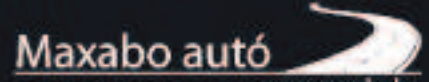


-9%	-20%	-11%	-14%	-10%
Corsa Enjoy 1.4	Astra Classic II. Family 1.4	Meriva Enjoy 1.4	Astra H Enjoy 1.4	Zafira Enjoy 1.4
Kedvezmény: 319 000 Ft	Kedvezmény: 704 000 Ft	Kedvezmény: 425 000 Ft	Kedvezmény: 579 000 Ft	Kedvezmény: 801 000 Ft
Hitel: 28 000 Ft/hó	Hitel: 25 000 Ft/hó	Hitel: 30 000 Ft/hó	Hitel: 33 500 Ft/hó	Hitel: 44 000 Ft/hó
Casco: 5000 Ft/hó	Casco: 5200 Ft/hó	Casco: 5200 Ft/hó	Casco: 5400 Ft/hó	Casco: 6300 Ft/hó









Maxabo autó

www.maxabo.hu

III. Bécsi út 254. tel.: (1) 250 7373, (20) 250 7373
 II. Hővételőltető út 32. tel.: (1) 200 7360, (20) 200 7300



Csatlakozzon
 Ön is az **Maxabo OK Klubhoz!**

120
 ezer megtakarítás a Maxabo OK Klub tagoké!

regisztráció: okklub.hu

www.okklub.hu

Ajánlatunk legálábbis 2008.06.31-ig megrendelt autókra érvényes. Konkrét ajánlatunkat is részletekért forduljon kedves OK munkatársunkhoz. A kölcsöntörlesztés módjaitól függően: (1) 250 7373, (20) 250 7373. Az ajánlatok nem érvényesek a Maxabo OK Klub tagjaira. A Maxabo OK Klub tagjai a Maxabo OK Klub tagjainak jogait és kötelezettségeit is elfogadják. A Maxabo OK Klub tagjai a Maxabo OK Klub tagjainak jogait és kötelezettségeit is elfogadják. A Maxabo OK Klub tagjai a Maxabo OK Klub tagjainak jogait és kötelezettségeit is elfogadják.

TÖKÉLETESRE HANGOLVA

Megérkezett az új Ford Focus



Auto-Fort

Budapest, Szentendrei út – Csillaghegy elágazásánál
Tel.: 452-9732 Fax: 452-9793 E-mail: piramis@autofort.hu



www.realszisztema.hu


Klíma vagy extrák? Mindkettő!

Yaris Ice+

A Toyota hivatalos márkakereskedéseiben minden Yaris modellt ajándék légkondicionálóval vásárolhat meg, a Yaris ICE+ pedig egyedi felszereltséget kínál kedvezményes csomagáron*:

- 1.3 VVT-i benzinmotor (87 LE)
- Széria légkondicionáló
- 15"-os könnyűfém keréktárcsák
- Sport váltógomb
- Távirányítós központi zár
- Alumínium küszöbdísz

**Yaris modellek ajándék klímával
már 2 555 000 Ft-tól****

Élménynapok: június 14-15.

Márkakereskedésünk egyedi ajánlata:

4.95 % THM***



TODAY TOMORROW **TOYOTA**



Autó Buda, 1112 Budapest XI., Budaörsi út 185-195. Telefon: 248-3000 E-mail: autobuda@realszisztema.hu
Autó M0, 2314 Halásztelek, Rákóczi út 144., M0 környéke, Csepel-Halásztelek lejárónál Telefon: 06/24 455-444
 E-mail: autom0@realszisztema.hu

*Részletek a márkakereskedésekben és a www.toyota.hu oldalon.

Kombinált üzemanyag-fogyasztás (l/100km): 4,5 – 6,0. CO₂-kibocsátás (g/km): 119 – 141.

**A fenti ár a Yaris modellek indulóárára. Az ajánlat 2008. április 22-től június 20-ig, illetve a készlet erejéig érvényes a Toyota márkakereskedők hozzájárulásával.

*** Maximális akációs hitelösszeg: 2.500.000,- Ft. Az ajánlat 2008. június 20-ig megrendelt, új Toyota Yaris modellekre érvényes CHF alapú hitel esetén.

CITROËN C5

Legyen az első között!



A Citroën C5 átlagos fogyasztása: 5,2-7,6 l/100 km, CO₂-kibocsátás: 136-179 g/km.



CITROËN ÖRMEZŐ

1112 Budapest, Vizsla u. 1-3. Telefon: 309-0920

2800 Tatabánya (Kertváros), Alkotmány u. 2/b. Telefon: 06 (34) 512-130

citroenauto@citroenauto.hu • www.citroenauto.hu

CITROËN



EL SEM TUDJA KÉPZELNI, MI MINDENT TEHET ÖNÉRT A CITROËN



Petrányi

3

Megnyitottunk!

Cím: 1112 Bp., Budaörsi út 179.
tel: 881-0000 fax: 881-0001Ford Kuga bemutató hétvége **2008. június 21-22-én.**
Szeretettel várjuk Önt!

Petrányi az Ön márkakereskedője!

www.fordpetranyi.hu
1106 Bp., Kerepesi út 105.
tel: 260-5050 fax: 262-4736
1195 Bp., Üllői út 309.
tel: 281-8000 fax: 281-2981
1112 Bp., Budaörsi út 179.
tel: 881-0000 fax: 881-0001